工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

新聞局出版事業登記證局版台僑誌字第零零零四號
中華郵政台字第五二四二號執照登記爲第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七五八八號

外滙銀行公會宣佈 明日起減低利息

優惠貸款減半厘・儲蓄存欵減零點二五・超過五十萬不付息・定期存欵減一厘・七日通知存欵無利息

【本報訊】外滙銀行公會昨日開會討論本港幣值及銀行存欵利息問題後，決定將本港存欵利息率調低。

外滙銀行公會決定，由本月八日開始，最優惠貸欵利息率將減爲五厘半，即減低半厘，三月、六月及一年定期存欵則減低一厘，新利息率分別爲一厘七五、三厘及四厘。即該會將最優惠利率從去年八月三日定下之六厘，減爲五厘半。而所有的新利率，在本月八日開始生效。

由本月十三日起，七日期限通知的存欵將不付給利息。

儲蓄存欵利息減低零點二五厘，新利息率爲一厘七五。若儲蓄存欵額超過五十萬元以上，將不付給存欵者任何利息（若儲蓄存欵額僅及五十萬元，仍可得到利息）。

外滙銀行公會宣佈減息後，香港上海滙豐銀行及渣打銀行亦於昨日下午四時同時宣佈，該兩間銀行將於本月八日開始，把最優惠貸欵利息率，減爲五厘半，即減低半厘。

在過去多月以來，由於外國銀行利率不斷調低，使以美元爲單位的流資不斷湧入本港，使本港存欵數字不斷上升，七六年十月底已突破四百億大關，令本港銀行在利息上的負担大大加重。

而且湧入本港的流資，大都是作短期的存放以獲取較高的利息，一有機會，便立即調走，游離性頗大，對本港經濟實質上無大帮助，本港銀行反要付出高利息給這些游資。

銀行界人士表示：此次外滙銀行之所以急於決定減低利息率，其中重要原因之一，就是希望阻止更多的美元資金流來香港，免使港元兌美元的比價繼續上升，從而導致香港出口貿易受到較大的影響。

另一個原因，是減低香港銀行之利息率與歐美各國之銀行利息率之差距。

據香港滙豐銀行總經理沈弼解釋：香港的銀行利息率本來是算低的，祗因最近歐、美國家之銀行利息亦會調低，形成香港與國際間利息率有脫節現象。

沈氏謂：外滙銀行公會此次調低利息，目的是使本港及國際間之差距減少。此次改變，影響本港經濟不大，對工商業方面反而有利，但會令到小額儲蓄客戶不利。

以下爲新舊利息率對照表：

（類別）	（新利息率）	（目前利息率）	（減低）
最優惠貸欵	五點五厘	六厘	零點五厘
儲蓄存欵	一點七五厘	二厘	零點二五厘
三月定期存欵	一點七五厘	二點七五厘	一厘
六月定期存欵	三厘	四厘	一厘
一年定期存欵	四厘	五厘	一厘

據悉：除香港上海滙豐銀行及渣打銀行宣佈調低最優惠貸欵利率外，其他銀行則視各別情況而定，亦將會酌量調整，但儲蓄存欵的利率，則與前兩間銀行所減低之利率相同。

銀行界分析減息目的 防止太多熱錢湧來

港元過度強化 對工商業不利

據美國國際商業銀行副總裁張賢來對本報記者透露，外滙銀行公會將本港最優惠貸欵利率和各類存欵利率調低，主要是欲止過份的美元「熱錢」大量地湧入香港。

張賢來首先將這次減息行動，對本港工商業和普羅大衆受影響程度的大小作一下分析。

他認爲外滙銀行公會決定，由本月八日起，香港上海滙豐銀行和渣打銀行將其最優惠利率減低半厘，即由六厘降低至五厘半，估計對工商業影響不大，這是因爲其他銀行是否跟隨上述兩家銀行將其最優惠利率同時調低半厘，目前仍是未知數。假如其他銀行將其最優惠利率保持不變，以一百萬元的貸欵額來計算，要繳付的利息祗相差五千元，這對工商業的影響實在很輕微。

不過，外滙銀行公會這個減息決策，主要是有的放矢。近日來，美元如江河日下，形成港元強勢愈加明顯，這對本港的出口業務是很不利的。現時，外滙銀行採取減息這項措施，在直接或間接上是支持美元的一個有力方法。

因此，要是從積極的因素來考慮減息是否適當，那末，美元在外滙市場上滙率急劇回彈聲中，便可以得到真正的答覆。

香港上海滙豐銀行和渣打銀行最新的優惠貸欵利率是五厘半，估計是有史以來最低的紀錄。

張賢來又指出，以目前本港最優惠利率五厘半水平，是不應該再降低了，但是否已到底點，則不得而知，這要視乎外閥利率而定。

又據一位外資銀行人士說，在外滙銀行公會舉行會議之前，他曾與參會代表獲得協議，認爲外滙銀行公會不應將儲蓄存欵利率再度調低，因爲以的低水平，是有史以來的低紀錄。

他說，會議的結果是將儲蓄存欵利率減低四分之一厘，但決定中最特別的一項是規定個人儲蓄存欵之最高限額爲五十萬元，超過此數即無利息，故一般人士估計，這一措施是杜絕過多的「熱錢」在港興波作浪。他說，七天期通知存欵的取消，看來也是遏止過多「熱錢」的注入而作鋪路。

他指出近日來，銀行同業拆息更創月來的新低點，主要是港府通過銀行的渠道放出大量港元來吸進美元，因此使得銀行業內的資金更鬆。

他說：因而造成外資銀行較多做出入口押滙，需要港幣時，就自會向同業拆入，所以如果出入口業務在今年上半年持續活躍，效果就會顯著的見到，銀行同業拆息可能會逐步上升。

另一位銀行家指出，

預料美國利率 今年將會扳升

目前利率偏低，主要因素是大量的外來資金注港，而本港銀行業內頭寸鬆弛得很。他說，過去幾個月，國際間的利率曾多次出現減息的變動，而香港銀行界也曾經討論過一些，但本港利率仍保持不變。最近，這種壓力表現在游資已大量湧入本港的時候，已迫使美元節節下跌，外滙銀行公會不得不採取減息行動。

至於本港銀行利率之未來走勢，與歐美利率是有密切關係的。當前美國利率經過一年多來節節低跌之後，一般人士預料今年會從低點扳升。

前年十月十八日，美國最優惠利率由八厘水平就開始調低至最近的六厘水平。

據經濟專家指出，美國利率將於今年一月底或最遲會在二月中見底，然後企穩至六月份，到今年下半年將緩步趨升。

本港野村証券有限公司研究部高級調查員梁鴻明指出，美國利率將於今年第三季開始逐步回升。

上海商業銀行襄理陳誠存認爲：此次外滙銀行宣佈將本港銀行之存欵及儲蓄利率降低，用意是驅使市民將存欵調作投資或投資於其他貨幣，如果不計其他未能逆料的因素，港元兌其他外幣的兌換率會稍弱，而美元因此而稍強，此舉會促使美元兌港幣的滙率提升。

減息消息傳出 股市影響不大

一度刺激上揚隨即滑落

昨日恒生指數，收市時是四四一點五八，跌五點五，四個交易所成交額爲五千七百六十六萬元。

在昨日減息消息傳入股市之後，曾一度刺激股市上揚，可惜曇花一現，各類股價很快便滑落。

據資深證券界人士歐偉泉分析，這個利好因素對股市未有作出積極影響，主要是過去數日來股市上升太速，而一部份人士預料減息可能性大，在減息之前已作出良好的反應，因此，宣佈減息後反而未起多大作用。

據另一位股市分析家謂，昨日恒生指數下跌，並不是受到銀行減息的影響，因爲近日來股市交投並不活躍，受影響的原因，祗是一些游資剛巧走頭，資金被外調套取其他國際貨幣；其次，可能是受到大陸動亂的影響。以此兩因素的可能性較大。

銀行存欵減息，對股市會有良好反應。他認爲：存欵利率下降，將使存欵戶更有意將存欵資金購股票，因爲目前很多股息比存欵利息優厚一倍以上。而貸欵利率下降，可刺激工商業及股市投機，投機者增加按揭買賣股票，使股市成交暢旺。

本港股市昨日並未因銀行宣佈減息而轉趨活躍，據永富證券投資公司經理周卓解釋稱：昨日股市走勢仍復之原因，是在開市前已有傳出銀行可能減息，股市稍受刺激開市較好，但在銀行宣佈減息後，股市即轉弱，其中原因是美股最近兩日指數下跌，不少人已獲利回吐，他本人估計如正常看法，銀行減息應對股市有帮助。

昨日香港外滙市場的美元，從新的低潮中再驀然劇升，銀行業內的美滙成交價由四六一點五猛漲至四六五點〇〇元後，昨日最高還一度升至四六九點五，漲勢這麼急，是近月來罕見的。

永安旅行社 主辦

永安旅行團

歷史悠久，信用卓著，收費公允，忠誠服務，歡迎惠顧。

馬星 六天豪華團 $2190
暢遊檳城、雲頂高原、吉隆坡、星加坡、聖淘沙島。
日期：1月21日 2月18日，21日，3月25日
六天渡假團 $1,990 日期：2月17，21日

馬星泰 十天高級團 $3250
遊覽曼谷、芭提雅、檳城、吉隆坡、雲頂高原（坐直升飛機）聖淘沙島。晚晚一流夜總會，住律賓他尼、沙洋、希爾頓、文華。
日期：2月14.18.21日 3月16日，4月3，8日

印度・尼泊爾 十一天豪華團$4850
暢遊新德里、雅克拉、泰姬陵、詩里納迦、多爾湖、喀什米爾、加爾各答、加德滿都巴騰、喜馬拉雅山等。
日期：4月2日

美國加拿大 十五天豪華團 $7450
暢遊夏威夷，羅省，迪斯尼樂園，聖地牙哥，三藩市，拉斯維加斯，溫哥華，東京。住凱悅，凱薩宮殿，四季大酒店
日期2月17日 4月2日

北海道雪祭 六天豪華團 $2780
暢遊東京札幌 洞爺湖，登別等名勝 參觀一年一度舉辦之雪祭 機會難逢 住宿帝國太子大酒店
2月1日（祇辦一團）
凡本月15日前報名者減收$100

日本本州富士山 八天豪華團 $2690
暢遊東京、日光、鎌倉、江之島、熱海、富士山、京都、奈良、大阪、寶塚等地風景名勝
日期：1月1.15日 2月17.18.19.26日 3月5，19日

台灣豪華團 六天 $1390
住圓山、統一大飯店 暢遊台北、陽明山、烏來台中日月潭、彰化八卦山、梨山、天祥、花蓮等名勝
日期：1月15日 2月17，18，19日

泰馬星 十二天渡假團$2580
住曼谷納萊、新加坡美倫酒店 暢遊泰馬星三邦，十餘名城、普吉島風光綺麗、泰南山水比美桂林。
日期：1月16日（滿） 2月10，17日，3月12日

曼谷・芭提雅 五天豪華團 $1490
暢遊玫瑰花園、水上市場、古城、皇宮寺廟、芭提雅、珊瑚島、鱷魚潭。乘搭中午客機，來回時間最好。住納萊酒店及HOLIDAY INN
日期：1月5，12，19，26日 2月2，9，16，17，18，19，23日

全日本南北九州本州 八天豪華團 $2790
暢遊鹿兒島、宮崎、別府、雲仙、阿蘇山、熊本、福岡、鎌倉、江之島、箱根、富士山、東京等。
日期：1月7.29日。2月12.17.19日 3月12.26日

台灣豪華團 九天 $1790
住宿圓山、芝蘭城大酒店 遊台北、烏來、野柳、台中、阿里山、高雄、澄清湖、日月潭、梨山、花蓮等山川名勝。
日期：1月15，29日 2月12，16，17，18，19，20日

星馬泰 十二天渡假團 $2580
住美倫、中央、納萊等大酒店乘搭星航747及707客機付出低廉代價，保證超值享受。
日期：1月24日 2月18，25日 3月20日

曼谷、巴提雅、清邁 七天豪華團 $1890
暢遊曼谷、芭提雅、珊瑚島、清邁、大城府。乘搭星航及內陸航機
日期：1月26日 2月18日

特別啟事
凡持C I證件而申請泰國簽證者，目前泰國政府規定每名必須具備港幣五千元現金擔保，聖誕節期間本社曼谷分社準備港幣百餘萬擔保三百名，C I旅客入境，故凡參加本社星馬泰或泰國遊覧者本社保證依期成行

菲島碧瑤精選 六天豪華團 $1680
暢遊馬尼拉，大高地，文化村，百勝灘急流，碧瑤等名勝飛機來回碧瑤，住喜來登松園大酒店
日期：1月21日，2月17，18日 2月份開始逢星期四出發

韓國 四天週末遊HK $1590
暢遊漢城、板門店、民俗村、華克山等名勝，逢星期六出發。
五天渡假滑雪團 $1890
暢遊漢城，板門店，華克山，雪岳山，大關嶺滑雪場等。
日期2月17日

韓國日本 九天豪華團 $2990
暢遊漢城、板門店、華克山、東京、江之島、箱根、富士山、京都、奈良、大阪等名勝。住朝鮮、京王、第一大酒店
日期：1月9，23日 2月18，19日 3月12，27日

台灣酬賓團 九天 $1490
烏來、陽明山、台中、日月潭、竹山、台南、高雄、阿里山、梨山、花蓮、野柳等風景名勝
日期：1月15，22，29日 2月5，12，15，17，18，19，26日

旺角分社 旺角彌敦道636號銀行中心大廈1015室 電話：3-846484,846557,846555
尖沙咀分社 尖沙咀彌敦道25號瑞興大廈1008室 電話：3-678303,676227,676493
中環總社 假日照常辦公 香港德輔道中50號裕昌大廈401-403室 電話：5-244364,256243（八線）
西區分社 香港德輔道西73號四邑大廈12樓 電話：5-482677,483051,481761
銅鑼灣分社 百德新街恒隆中心1003室（松坂屋樓上） 電話：5-774779,791895,791894

香港汽車會月刊

會長：施卓倫先生
監護人：港督麥理浩爵士
經理：簡寧咸太太

本報與「香港汽車會」合作，出版「香港汽車會月刊」，創刊號明日與讀者見面，篇幅共兩頁，隨報附送。以後每月出版一次，向讀者提供——

「香港汽車會」各項服務：
包括室內駕駛訓練、免費修理及拖車服務、代辦廉價汽車保險、輪胎、代運汽車出口、僱用臨時司機、交通法例諮詢等。

汽車、電單車消息。

新車試車報告。

資料豐富，允爲本港車主及駕駛人士最佳輔助讀物。

盡市民天職 捐香港公益金
請捐公益金寄香港郵箱第八八八號

如蒙惠刊本報日晚廣告
請電H二七九三〇七或三二五四九五洽

長沙灣最佳工業大廈

三面單邊 交通最便
柱位特少 鋼砂地台
分層出售 月內入伙
由3,000呎 至6,000餘呎

利行工業大廈

—長沙灣道，荔枝角道地段N.K.I.L. 5720

洽購處：利興置業有限公司 德輔道中54－58號利興大廈 電話：5－263271
風行汽車有限公司 德輔道西456號 電話：5－466666

歡迎到本地盤參觀假日照常

中國健身會有限公司常年會員大會通告

茲定期一九七七年一月十四日（星期五）下午六時三十分在本會會所召開一九七六年度常年會員大會議程㈠會務報告㈡覧閱及通過財政年結等事宜屆時希各會員撥冗出席共策進行特此登報週知

理事長 石鑑輝
副理事長 朱叔達 黃光甫

申請歸化英籍啓事

崔寶德（TSUI PO TAK）現住香港渣華道一二二號一二四室，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三節通告如下：

啓者香港北角英皇道九百八十一號B地下之京華麵包公司生意向由梁孫傑及梁洪欣寓香港筲箕灣太祥街太祥樓七樓G十七室（以下簡稱出讓人）合經營現出讓人經訂約將該生意連同一切傢俬機器設備及所有生財器具全部轉讓與劉榮初寓九龍黃大仙第三十座五樓五一一一室（以下簡稱承讓人）承受雙方定於此通告登出一個月後隨即在希仕廷律師行立契交易嗣後承讓人在原址用榮興餅店繼續營業如有任何華洋轇轕或手續未清者請於未交易前與出讓人理妥一經交易後與承讓人無涉特此聲明

一九七七年一月七日

出讓人代表律師希仕廷律師行啓
香港大道中十五號公主行二樓

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三節通告如下：

啓者香港筲箕灣金華街五號地下之京華咖啡餅店生意向由梁孫傑及梁洪欣寓香港筲箕灣太祥街太祥樓七樓G十七室（以下簡稱出讓人）合資經營現出讓人經訂約將該生意連同一切傢俬機器設備及所有生財器具全部轉讓與林兵寓九龍櫻樹街九十八號三樓（以下簡稱承讓人）承受雙方定於此通告登出一個月後隨即在希仕廷律師行立契交易嗣後承讓人在原址用興記餅店繼續營業如有任何華洋轇轕或手續未清者請於未交易前與出讓人理妥一經交易後與承讓人無涉特此聲明

一九七七年一月七日

出讓人代表律師希仕廷律師行啓
香港大道中十五號公主行二樓

生意轉讓通告

（遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第三節）

啓者香港北角英皇道二七八至二八八號北角中心大廈十二A樓B－3座之A－3－P出版公司向由張懷禎（商人）現寓香港北角英皇道一五一號十六樓和出版商人（以下簡稱出讓人）經營印刷及買賣書籍生意。現出讓人擬將3－P出版公司之一切裝修傢俬及生財用具等（詳細清單列於合約內）轉讓與林和九人（商人）現寓香港洛克道德望大廈十二樓B座（以下簡稱承讓人）經在一九七六年十二月二十三日在本律師行簽署合約承讓人願意出讓人在一九七七年一月二十三日完成交易手續。該合約並訂明承讓人願意負責出讓人在一九七七年二月二十三日之前所承擔之債務（詳細清單列於該合約內）但不在負責以後承讓人繼續用3－P出版公司商號在香港洛克道德望大廈十二樓B座營業。此告。

一九七七年一月七日

出讓人代表律師伍振榮律師行
承讓人代表律師容應麟律師行啓

美駐南韓大使謂基於利益及安全
美不會一夜之間改變對亞洲政策
卡特可能削減韓境美軍至二萬名

【漢城六日合衆國際社電】美國大使史奈特星期四日稱：美國候任總統卡特減少駐南韓美國地面部隊的計劃，不會造成有利於北韓的「眞空」狀態。

在接受獨立英文報章「韓國時報」的訪問時，史奈特稱：他不認爲在卡特政府下，美國對南韓的外交政策會有任何劇烈的改變。

他稱：「美國與南韓有協防條約，無論軍隊發生任何調動，將來不會有眞空的存在。」

史奈特稱，美國對亞洲的政策不會在「一夜之間」便改變過來，因爲這是基於美國的國家利益。

他稱：「我國的利益和亞洲的實際情況不會一晚便改變。任何徹底及急劇的改變都是違反我們的亞洲政策。」

他稱，南韓最近在國防狀況和經濟發展有進步，所以可以在亞洲提供穩定的和平。

【東京六日合衆國際社電】根據此間的美國消息來源透露：不論美國候任總統採用什麼政策，在南韓的美軍數量將會逐漸削減。但即使美軍被減至二萬名，有關美國對南韓的安全承諾均沒有顯著的影響。

正當卡特的就職典禮逐漸接近之際，南韓人對於駐韓美軍的問題越來越關注。當卡特在進行總統競選運動時，他曾表示可能會贊成逐漸自南韓撤出美軍，而撤軍前將會與南韓及日本進行一次全面性及愼重的磋商。

日本政府恐怕美軍撤出南韓後，亞洲東北部的均勢便有所改變，因此也對美軍的去留問題公開表示關注。

目前在南韓的美軍約有三萬九千人，由於美軍要渡假及更換，因此準確的數字是浮動的。更且，美軍已增加了將戰術性任務轉移給韓國人，因爲後者經過訓練後已可有效地應付有關工作。

據此間的美國消息來源指出，大概一年後，駐守南韓的美軍可能會削減至三萬五千人。該消息來源指出：爲了維持今日對南韓的承諾，所需要的美軍最低數目應爲一萬五千人，如果少於上述數字，便是美國安全承諾一個明顯改變的訊號。

該消息來源特別指出：「這是由於除卻空軍外，在抵抗北韓的入侵，在目前的計劃裏，南韓軍被安排在第一線。」

該消息來源提出警告：美國官員預料北韓不會向南韓進攻，但明顯的挑撥零星事件的政策將會繼續。目前仍受南韓控制，但在地理上比較接近北韓的西島，將會不能是發生事端的地點。

中共妄圖排我席位
國際貨幣基金不予正面答覆

【華盛頓六日法新社電】此間消息靈通人士說，有關中共最近提出把中華民國逐出國際貨幣基金會的要求，該會將作出不做承諾的答覆。

該項答覆，將由國際貨幣基金會主席韋特文發出，它的內容，會較一九七二年中共提出類似的要求時，該會對北平政權的答覆「稍微肯定些。」

該方面人士說，國際貨幣基金會今次將聲明中共，它對基金會有什麼的意圖，並會提及基金會的會員，是有權利和義務的。

中共最近的要求，於去年十月送交給韋特文，中共的意見是「中華民國無權代表中國，而國際貨幣基金會是有責任保障中國在國際貨幣基金的權益和資產」。

韋特文行將發出的答覆，已於昨天由國際貨幣基金會的理事會擬好。國際貨幣基金的職員，沒有討論基金會歸還給會員國所繳的存金，應否歸還中華民國的問題，據該方面人士說，歸還給存入國的第一批黃金，將於本月發出。國際貨幣基金會的有會員國建議中國的存金，應押候至「中國問題」獲得解決時才發還，該方面人士說，高棉的存金，正由國際貨幣基金會保留。

蘇機師慘過敢死隊 戰爭時要冒死攻擊

【漢堡五日美聯社電】據「明星雜誌」載稱，投奔西方的蘇俄噴射機駕駛員伯蘭科告訴向他盤問的美國人員說，蘇俄戰鬥機的駕駛員奉命於戰時緊急狀態中，應作自殺式的攻擊，而不得跳傘逃生。

據報，只有高中尉官說，如果飛回基地，便會被槍斃。

今年加油價一成以來
伊朗石油出口下降百分之九

【德黑蘭六日合衆國際社電】伊朗國家石油公司星期三日稱：伊朗在一九七七年初數日的石油出口數量，下降不多百分之九，有廿五間石油公司由於暗示他們將尋求較廉價的市場而被列入黑名單，除非他們能遵守他們的協定。該公司的一份聲明稱，約五分之一的直接銷售計劃佔石油出口總額，自本月一日油價增加百分之十點四後，較原定目標降下百分之四有餘。該公司所發表的數字顯示，今年最初數日的銷售量，每日爲六十九萬三千桶，而計劃中的目標爲一百二十萬桶，以數字比較，實際銷量減少了百分之四十點二五。

在接近一九七六年底時，由於各國石油公司預料油價上升而積存石油時，從伊朗直接購買石油的數目每日高達一百五十萬桶。

飛大溪地紐客機 空中遭雷電襲擊
機師拋燃油入海平安着陸 二百廿八名乘客抹一額汗

【洛杉磯六日合衆國際社電】一架載有二百廿八名乘客的DC十民航機，星期三晚於飛往大溪地途中，在太平洋上空遭雷電所擊，但於機師把大部份的噴射機燃油拋入海洋後，卒能平安降落。

未接到人命傷亡的報告。機上的二百十三名搭客和十五名機員，都已被送往附近的酒店過夜，預定於翌晨乘另一班機離去。

乘搭這架紐西蘭航空公司的第五六二班機的搭客，及前美聯社社長嘉勸凱說：「機上沒有出現混亂情形。各人都比較鎮靜，雖然我們全都私下憂心會出事。」

他說，在國際機場作緊急降落之後，乘客讚揚機長柯林斯。

該機是於加州時間晚上九點起飛的，起飛後約十分鐘在大約七千五百呎的空中受雷擊。

「飛機的左方被擊中，並發生輕微的爆炸。」其後機身開始震動。」數分鐘之後，機員對搭客們說，空氣調節機已告損壞，飛機將飛回機場。

航空公司的發言人說：「空氣調節機的門被爆破，引致機身過份震動，使飛機不得不飛回機場。」

沙達的夫人否認透過猶人好戰者致函以總理夫人

【開羅六日法新社電】埃及總統沙達夫人，否認她透過最近抵達此間的一名猶太民族主義好戰者遞交一封信給以色列總理拉賓的太太。世界猶太民族主義組織的美國分會會長赫高遜夫太太稱，她曾爲沙達夫人傳遞訊息。

據稱，沙達夫人說：「我從來不曾透過赫高遜夫人致函拉賓夫人。」

韓童禁區檢獲危險品 當作奇珍共把玩 突爆炸五死一傷

【漢城六日合衆國際社電】警方稱：在星期四日上午，當一羣小學生在玩耍一種不知名目之爆炸品時，該物品發生爆炸，而使五名小學生喪生，並使另一名受重傷。

警方稱：這項意外發生於漢城以北約十二哩附近地方，時間是上午十一時。

警方稱：這些孩子看來是從一處平民不能進入之禁區檢獲這些爆炸性物品的。他們稱：現時仍未知道這些孩子檢獲的是什麼物體。

他們稱，這名受傷的男童僅八歲，現時在醫院中，狀態垂危。

此情此景： 在紐約，消費者委員會主席吉倫擺瑪正巡視一間超級市場，她的面前掛着一張呼籲市民杯葛咖啡的標語，因爲它的售價最近狂升，而咖啡主要來源地巴西表示他們不能降價，因爲今年的咖啡收成削減。

社論
論卡特務實節約的作風

卡特於一月二十日正式舉行就任總統典禮後，便成爲白宮新主人，掌理美國一切國政。他以平原鎮的一個花生大農場的老闆，獲選爲喬治亞州州長，再由州長取得民主黨提名爲總統候選人，最後擊敗共和黨提名總統候選人福特，而登上總統寶座。從他競選的過程當中，能戰勝當時一般頗負盛名的民主黨領袖，繼而擊敗了現職總統福特，可說是一匹黑馬，一位具有特殊見解和獨立性格的政治領袖。如果拿他與現尚在任而即將卸職的福特總統比較，福特實嫌過於忠厚庸順，沒有卓然的主見，沒有堅定的決心。而卡特卻頗多創新而又着實的精神，活潑而又眞誠的態度。以這樣的性格而處理美國的大計，應該打得開若干的困局。

卡特在平原鎮的多次記者招待會中，已概括地談過他的政府將來的施政大綱，對世界事務的看法，對國際外交的路向，對其他國家，尤其是對蘇俄的關係。但這些當屬大計，尚覺與福特政府相去不遠，無重大的出入，姑置不談；惟卡特對於國內的問題，經濟的觀念，行政的組織，似乎有他獨特的主張，引人注意。茲摘出數點，分述如下：

據外國通訊社報導，候任總統卡特在進入白宮之前，將利用這段時間研究怎樣簡化行政機構，意欲把聯邦行政機構由九百個削減至二百個。這個大規模簡化和削減的計劃，雖如衆議院政府工作效能委員會主席布魯克所稱，難於達到，但他的目標卻值得讚揚。事實上許多國家政府的機關確是架床疊屋，冗員太多，徒然虛耗國家的公帑，增加國民的負擔，而又阻滯工作的效率，確須大力改革的。不過以往凡新任的主官，爲了安置所選的新僚屬，爲了維持舊有的排場，多不願縮減。現在卡特竟然提出這種主張，不畏衆人集怨，足見他異於一般的政客，打破官場保守的習氣，有眞知，有勇氣，可能有所成就。

卡特在就職之前，即將宣佈美國高級官員非常嚴格的道德守則，要內閣閣員和政府其他要員放棄可能做成公私利益衝突的財產，呈交一份他們資產淨值的聲明，幷寫一封信件，誓言在他們整個任職期間及於任職期滿後，不會立即加入曾與政府有交易的機構工作。而卡特自己，據透露亦準備把他與家庭經營的花生農場交出託管，或部分放棄，以表示清白。這雖然是新總統一向的例行手續，但卡特卻認眞、嚴厲得多，對於廉潔風氣的養成應有一定的作用，可以挽救美國政府自「水門」事件發生以來一直在擴散的頹風。

此外，在就職的儀式上，卡特力主從簡，取消繁文縟節，不裝璜禮台，不結領花，打破以往許多的傳統。這個顯示他提倡儉樸，亦在表明他改革的心願。這些小節上那含有深意，都反映出他個性的一面。同時，在尼克遜，尤其是福特政府的時代，身爲總統的都汲汲於訪問外國，利用對外的活動成就來增強自己的政治地位，有時不惜卑躬屈節以遷就對方，求取實現兩國的高峯會談。但卡特卻大異其趣，改變這種作風，特別聲明雖願與外國領袖交換意見，加強聯繫，惟於就職初期，絕不決定出國奔走。這種重內而自律的態度，亦是說明他務實的精神。對於卡特政府的期望，在「美國新聞與世界報導」週刊中所列出美國輿論界和企業界的意見不一，而大多數都希望要信實、忠誠，按步努力，不可搞太多的花招。就卡特目前的表現，可說庶幾近之。

卡特現在的工作重心，當然放於國內的經濟：減稅、削少政府開支、國防預算，增強工業生產，加速經濟的進展，提高人民消費能力，擴大就業的機會。這也是他競選時的諾言。所以對國防經費一削就要達一百數十億元，對海外的駐軍如南韓、西歐等地不撤走也要力爲裁減。以如此的節約方法，又未免矯枉過正，對於美國的軍力固然受重大的削弱，對整個世界的和平局勢也引起嚴重的影響。共和黨巨頭朗奴列根日昨曾指出，美國如果繼續單方面自行削減軍力，則六年之後，美國絕對無力戰勝蘇俄，將永受威脅。而行將上任的國防部長布朗對大幅削減軍費，亦認爲無法辦到。是則卡特的軍事、外交政策，不能徒托幻想，亦不能徒事節約，必須就現實的世界局勢予以衡量。在共黨國家如蘇俄、中共、東歐等未同樣縮減軍備之前，仍須保持強大，負起軍事領導責任，以應付世變。

美國「快樂家庭」成夢幻
婚姻猶似飲汽水 破鏡處處無淚痕

【華盛頓六日美聯社電】美國的快樂政治家庭形像，好像競選承諾那樣地褪色，因爲已越來越多政客鬧離婚。十年前，離婚念頭被認爲對候選人是一個主要的不利因素，而他或她的婚姻狀況，可能是一個強有力的競選問題。

現在的政客及他們的選民獲得越來越能忍受離婚，據統計顯示，現在美國每三對夫婦中，便有一對離異。美國民主黨參議員耶瑪奇、里格爾及共和黨參議員積加等最近便遇到此問題，但他們卻直言不諱地宣佈其婚姻已破裂。

據美國政府離婚數字—以職業分類的離婚案件顯示，政客的離婚率與醫生及律師一樣，但卻較諸其它行業爲小。該數字顯示公務員的離婚率爲百分之二，而娛樂界人士、作家、編劇家及記者的離婚率爲百分之四。

結婚證書漲價 避免離異增加

【紐約城六日美聯社電】紐約城市委會已決定增加婚姻證明書的費用而把增加的收費用來幫助避免離婚。市政府書記馬榮建議把費用由五元增加至八元來支付一個爲市民提供免費的和睦處的開銷。和睦處是一個爲婚姻輔導服務的地方。但即使是離婚的人也一樣免不了要支持這個和睦處。市委會也決定把離婚及其他的家庭糾紛費用從四十八點五元漲至五十三點五元。這些費用預料將會每年供應超過二萬八千元的收入。

英疲弱經濟漸露曙光
全國總生產成長率 財相料將達百分三

【倫敦五日法新社電】英財相希利今天在此間宣佈說，英國全國總生產的成長率，可能由原來預測的百分之二，增加至百分之三。

希利向全國經濟發展委員會致辭，他說有數項令人感到鼓舞的因素，例如他於十二月十五日的「小型預算」提出後，英鎊大幅度回升，及國際貨幣基金會的批准三十九億元貸款。

希利說，他深信，利率將會緩緩下降，通貨膨脹率亦會降低，英國的收支平衡，亦會獲得改善。

希利說，經濟復甦的主要關鍵，是在英國工業因爲英鎊價低而利用來刺激增加出口的程度而定。同時也要維持相同的投資水平。

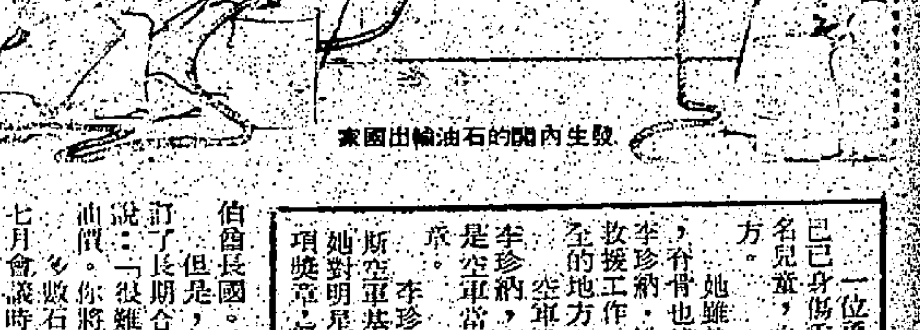
在希利發表完他的演說之後，工業部發表一項報告說，廠商們將於一九七七年把他們的投資額，較去年增加百分之十到十五。

【倫敦五日美聯社電】英國財政部星期三公佈，英國國家的黃金和外滙儲備在十二月份減少了十億二千七百萬美元。在十二月結束時，儲備總數爲四十一億二千九百萬美元。

政府官員指稱，儲備減少是因爲償還於去年六月份間向先進工業國家（包括美國在內）借貨的十五億四千五百萬美元。

但財政部公佈上述數字後，英鎊非但不見疲弱，反而由星期二的一點七零八零美元升至一點七一二二美元。

石油輸出國家不致發生售價戰爭



發生內鬨的石油輸出國家

「頑敵奸細！」「資本主義的傀儡！」伊朗報紙大罵特罵，被罵的沙特阿剌伯石油部長雅邁尼圓滑的以回敬世界最大的侮辱回答。他暗示石油輸出國家組織的十一個國家宣佈世界油價分兩期增加，至百分之十五，而沙特阿剌伯提議加價百分之五，中了以色列的詭計。雅邁尼說：「以色列亞想石油加價，因爲石油加價迫使西方找尋代替的能源而不依賴阿剌伯國家。」

這是世界歷史上最成功的組合的成員間的謾罵，但自前雙方聲明已冷靜了一點。很明顯的，這出價意見破裂或許不是石油輸出國家組織結束的訊號。雅邁尼否認沙特阿剌伯將退出這組織，沙特阿剌伯等於這組織的毀滅。他也少提交早時的伸縮；沙特阿剌伯，石油輸出國家組織的最大的生產者（每天八百四十萬桶）將增加生產，以抵消反對的十一國的較高的油價。激烈的利比亞人，也是沙特阿剌伯的死對頭，卻安心了。利比亞石油部長馬准魯克說：「最低限度，或損期他們不會損害我們。」

或許不會，但破裂仍然存在。由一月一日起，一桶沙特阿剌伯或阿剌伯會長國的原油售一二點零八美元，反映立即增加百分之五。其他十一個國的產品售一二點七零美元，反映立即增加百分之十（這十一個國家提議七月一日起再加價百分之五）。這兩種價錢加起來計算，各大消費國家所輸入的油的平均價增加了百分之八——足以影響全球性的經濟。法國總統德斯登估計，自一九七三年以來，石油輸出國家組織的加價，已打擊了法國的消費者，等於增加入息稅百分之五。他悲憤的問道：「一個政府增加入息稅百分之五十，而把稅款移交一個外國，將會發生甚麼事情？」

不過，事實上，這些新油價或許要到了春季，世界的消費者們才感覺得到。理由：各大國際油公司早已知道加價而儲備大量存貨，將要售賣了許多存貨，然後再度購入。在那時個之前，各油公司將受到壓力維持目前的售價。例如西德政府已禁止各油公司將存油加價。目前，世界對石油輸出國家組織的油需求將銳減，每天三百萬至四百萬桶——這十一個國家很難實行收取他們的新高價。

一旦大量購買恢復，沒有人眞正的知道將會發生甚麼事情。主要的問題或許是究竟有幾多額外的油輸入者可以從沙特阿剌伯和阿剌伯會長國購買。例如，日本人希望轉向索取廉價的生產者購買一部份，使他們所輸入的油平均價增加百分之六點五。在日本的六家大私營油公司認爲，他們或可延遲派遣超級油槽艀前伊朗和其他高價的國家，改往沙特阿剌伯和阿剌伯會長國。

但是，多數國際油公司與某些供應國家簽訂了長期合同。油國石油公司的一位行政人員說：「很難停止向一個國家買油，祇因它增加油價。你將來或須再向這個國家購買呢。」

多數石油專家預期，石油輸出國家組織於七月會議時將重新擬定一個新油價。但多少錢呢？一個猜估是，那十一個國家將放棄由七月起再加百分之五，而沙特阿剌伯則由百分之五增至百分之十。大多數的意見是，這十一個國家將被迫減價，例如減低琉璜含量過高的油的售價等。最後，油價將增至百分之五十至十六間。油商們認爲，沙特阿剌伯與石油輸出國家組織間展開的售價戰的機會不大。

負傷護士英勇救人
醫生對她斷腿後仍能站着指揮 至感驚異

一位勇敢的母親，不理會她自已已身傷重傷，仍然領導一百五十名兒童，自失事的飛機逃到安全地方。

她雖然斷了一條腿，脚骨碎了，脊骨也折斷了，這位三十一歲的李珍納，狄妮夫人，仍勇敢地指揮救援工作，仍背負一些小孩子到安全的地方，直至不支昏倒時止。

空軍當局已將赤尼獎章頒贈給李珍納，褒揚她的英雄行爲。這也是空軍當局一年頒發一次的英勇勳章。

李珍納是加利福尼亞州泰拉維斯空軍基地的上尉級飛行護士。她對明星報記者說：「能接受到這項獎章，眞是莫大的榮耀。但參加救援工作的，還有其他很多的人。我認爲我應該代表他們全體來接受這個獎章才對。」

前年一架載着二百五十多名越南孤兒和美國公民飛機，自越南起飛時，在西貢機場失事，李珍納在場進行救援工作。

醫生們對她的腿斷了仍能站立之事，至感驚異。這個已有了一個十八個月大的孩子的李珍納本人，也不明白她當時如何能站起來。「我這樣做祇是出於天性。對於這次飛機失事我很害怕，但我知道，我必須盡力救護這些不幸的兒童。」

李珍納曾當過機上的降落主任，當機艙內的氣壓突然消失時，她正在替一個患病的乘客取藥。

她回憶當時的情形說：「大家都知道飛機就快要墮毀了。所以，我們必須設法制止混亂情況的發生，我們把氧氣罩分發給兒童，和輕輕地用東西墊好他們的背部，使他們於機墮時不致受到過大的撞擊。」

「一切都發生得很快。我記得的第二件事是自己由機艙中爬起身來，和把受傷的兒童負出機外。」

李珍納知道她自己的脊骨已折斷了。但她關心的是要拯救那些孤兒。「他們大都受了驚嚇和震動，我祇記得我抱起他們，離開我們墮落的泥澤的稻田。」

「我還清楚地記得那些小孩子躺在泥澤中號哭的情形。」

李珍納終於失去知覺和被送往附近的一間醫院去。她的創傷過了好幾個月才復原。」（沈德芳）

紐約華埠黑社會猖獗
打門劫掠頻生，大多數商店都被勒索保護費。

他們說：「我們的一個兄弟目前在監獄中，你竟敢拒來擔保他出獄嗎？」我給他二十五元。他們設械嗎？不。他們什把子放在收銀機上嗎？如果他們中有一人觸摸過收銀機，或許我們可控訴他們犯偷竊罪。不，我把錢交給他們。」

「媽的！我們怎能告訴法官這是勒索？我們怎能夠替他繙譯它？那個有勇氣出來做證人以指証那些華人幫會的店老闆迷惑的返家，這番話的警探很灰心——這案剛開始，卻要停辦了。這店老闆的雜貨店也要繼續每晚七時半而不是十一時關門。

紐約華埠對於白人是安全的，但二百名幫會份子間的打鬥，在過去兩年內殺死了十四人，而店老闆們不想他們自己或顧客們被槍殺。開門營業也沒有很大的好處，因爲他們的利潤有大部份耗於保護費，間歇的「捐款」及免費的飲食。

一九七五年，在幫會事件中針對拘捕一百四十人。警方估計有三十人被槍殺斃命。十九歲的唐大衞，於十月廿三日被槍殺斃命於寶塔戲院門前，李彼得於十月十七日被槍殺於他的家門前。九月八日，五個華人在貝雅街與伊利沙伯街的槍戰中喪命。

這些幫會如「鬼影」、「飛龍」及「黑白鷹」不似「南布朗克斯」和「貝德福——斯杜作生特」兩區的幫會，祇是他們的領土類似其他的貧民區。數以百萬元計的遊客的錢不流入哈林的餐室。

華埠的幫會毆打警察，搶劫外間人。他們的罪案是複雜的。據警探們說，他們勒索，如果你是一個饒勇抵戰的大漢，「每星期可得高達一千元；那些受僱攜槍的青少年，可能得七十元。」

除了金錢之外，年青的華人必須參加幫會，一個站在一間賭館門前的會員答道：「語言的困難，家庭的困難，沒有職業。」他說完了跑開。被追上了，他說他不害怕新聞記者，但是，「那是華人的方法，不想被外間人干涉，特別是對外間人。」

外間人，在一九六零年代中期興起的美國華埠的青少年出生和香港出生的競爭中，他們互以「竹升」和「竹角」相呼。「竹升」——一條兩端都有膜的竹，既非中國人，也非美國人，與兩國文化都絕緣。「竹角」，指香港出生的，祇有一端是通至中國文化的。

現在，由於美國出生的華人愈來愈多在華埠以外的地方長大，攻讀工程或醫學，「竹升」的名稱，或許較通用於年青的移民——外間人。

他們到達美國，發現他們要與小孩子們一起上學校去，因爲他們不講英語。他們的父母，把一大筆錢寄返香港以作他們子女的旅費，多數是每天工作十二小時，很少時間在家裏管教他們子女。這些移民所看見的唯一的前途，是在餐館、洗衣店、成衣店或雜貨店做工。

他們的中國文化也在逐漸消失中。在香港，警察多數是華人。學校、公務員，及成功的商人們都是華人。侮辱他們的，多數是美國出生的華人，多數是來自廣東省的農民們的後裔，而在香港和台北長大的青年，多數都鄙視這些農民，在美國，忍讓及尊敬，對長輩的謙虛，已是老古董了。

美國華埠與它有商業聯繫的台灣，剩正逐漸的喪失了它的政治地位。

一個前任華裔警探說，當他們在幫會中的時候，這些青年有名貴的汽車，美好的衣服，並在那些豪華餐廳吃飯。他們在他們的勒索目標中流動着，遠至新澤西的西米爾福和長島的馬沙比圭。有些住在幫會所租的住宅及攜帶幫會所買的槍械。有些在他們保護的賭館裏大賭特賭。有些吃餐不付帳，祇在帳單上簽「龍」或「鷹」，便離開餐廳。

有些是有禮貌的，甚至在劫掠時，請求借一隻手錶。對幫會効忠是非常腐蝕的，因爲幫會是首領們的生活所賴。少數離開富裕的家庭，多數中途輟學。

一個幫會會員說：「接受教育？爲甚麼？我唸完了中學。我在一間餐館做工。如果我升學紐約市立大學，卻又怎樣？我一向在康州替我的堂姊妹工作。她有碩士學位。她的丈夫也是碩士？你知道他們做甚麼工作嗎？他們開設了一間餐館。」

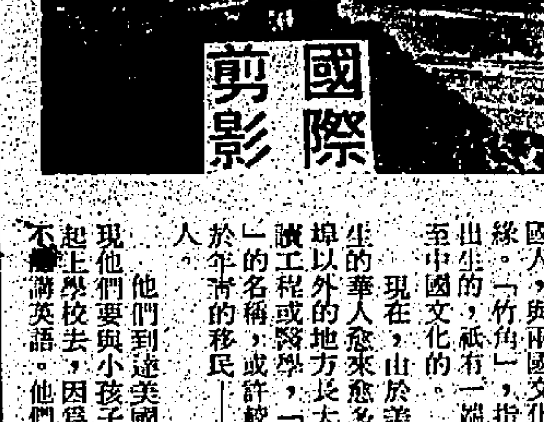
他表示憤恨那些不接受保護的賭館。「警察應該做些工作。」但他們從不封閉那些賭館。警察公共道德隊說，因爲人手缺乏，它給非法賭博很低的優先。

警察說，各幫會把他們看作一個必需的惡魔，但卻不斷受到疑犯的權益的限制，與香港的不同。在下城克頓，祇有一個華裔美國人警官。一個前任警探說：「各幫會認爲甚至華人面孔的警官，在思想上也像愛爾蘭人。」

各幫會是店老闆和年老人所最畏懼的。據某些店老闆說，槍戰的故事使生意縮減了百分之四十。年青的華人說，他們深夜外出吃麵，深知幫會份子對他們不感興趣。不過，他們畏懼會陷於幫會的槍戰中。

人權上訴委員會的黃李察說：「有些時候，一個孩子殺死另一個孩子，那是他開槍的第一次，有時，他或許在河邊開槍射向水裏，射擊目標練習？他射到那裏去？有些時候，旁人會被射殺斃命。如果一個警員，或一個白人，或一個非屬於幫會的人被射殺斃命，我會感覺極端驚訝。」

不過，商店們什被械刼。一個店老闆說，她被兩個男孩子攔截，他們要一百元，否則開槍。她說他們拿了這錢和顧客們的錢，上樓上的一間家庭遊館去。（上）



國際剪影

美國大公司的執行人 三成是十二大學出身

美國商業世界中的成功執行人士，百分之三十以上是來自哈佛等十二家大學的。

據調查，美國各大公司的七萬四千名高級行政人士中，單獨哈佛大學畢業生便佔了五零二七名，至於其它五百六十二家大學的畢業生則共佔五萬多人。

因此，如要在美國工商界中脫穎而出的話，不妨利用下列十二家大學作爲踏腳石。

以下是一九七六年調查十二家大學畢業生擔任商界高職的人數：

哈佛大學	五零二七名	西北大學	一四六八名
紐約大學	二五零二名	紐約市大學	一四五四名
耶魯大學	二二七一名	普連斯頓大學	一四零四名
賓州大學	一八六三名	威斯康辛大學	一三零八名
密芝根大學	一七六二名	麻省理工學院	一二六四名
哥林比亞大學	一七一二名	伊利諾大學	一二三零名

西歐不敵日商傾力進侵

倫敦人坐在日本汽車裡沿着塞恩河前進，在塞尼河沿岸散步的巴黎人收聽着日本製造的半導體收音機。但是，在那些憂慮着他們的經濟增長率緩慢和高失業率的歐洲官員們看來，日本產品的泛濫，是對生產和就業的明顯的危險。一九七零年，在歐洲共同體各國購買的日本貨，比較賣給日本的貨品價值多了三億美元。一九七五年的貿易逆差超過三十億美元，而根據這個九國集團的計算，一九七六年將超過四十億美元。在過去兩個月內，歐洲人已促使日人減低這不平衡，但減得不夠。

日本和歐洲的經濟，在本質上是互相競爭的，因爲他們的製造商製造同類的產品——但日本人着重於對外貿易。自第二次世界大戰以來，由於一個活力極強的工作部隊及一個龐大的世界性推銷——情報網的幫助，日本人依賴輸出以促使工業增長。

同時，日本對於輸入有一種很深蒂固的心理上的戒備。許多歐洲輸入品被視作奢侈品，因而價格提高。一瓶五分一庄的黑牌威士忌，可能售美金廿五元五角（在英國售十一元九角）；輸入的義大利男鞋每雙售價高達一百一十美元。共同市場會員國們也指摘，他們向日本銷貨的努力受到非關稅的障礙。例如歐洲汽車製造商們申訴（他們對日本祇輸出二萬六千輛，而日本對九國輸出汽車四十萬輛）。海關手續，污染及安全條例，以及驗車條例等所造成的延阻。

答覆西方的繼續吶喊，日人已在採取某些步驟以減少貿易盈餘。例如，東京今年限制對共同市場輸出鋼鐵一百四十萬噸。但在布魯塞爾的共同市場總部，這些步驟被認爲太少及太遲。一九七六年十一月，共同市場警告日本，要提出一個綜合的計劃以改善貿易不平衡的情況，否則將遭報復。例如歐洲人可以對他們稱爲「傾銷」的——在歐洲的售價低於在日本的——日本貨品徵收額外進口稅。

東京的答覆，提議對英輸出日製汽車限制不超過英國市場百分之十，增加輸入脫脂奶，牛油及乾乳酪的限額，並增加日本的加工肉類輸入商及輸入的烟草零售商。最使歐洲人與奮的，日本人並同意談判造船的問題。在一九七六年首九個月，日本獲得各工業化國家的造船合同的百分之八十六。歐洲造船商們說，日本人能夠以低過百分之三十至四十的投標價擊倒他們，因爲日本造船廠有政府津貼。

造船問題談判於十二月初開始，但很快的陷於僵局。日本人提議，世界各種輪船公司預期於一九八零年交貨的一千二百萬噸輪船中，日本人限制自己，祇承造六百五十萬噸。歐洲人要求日本人把這限額減至四百萬噸——此外，作爲一個第一步驟，把一九七七年及一九七八年計劃的噸數，與歐洲造船廠平分，各佔一半。日本人拒絕了。作爲答覆，歐洲人提出一項兩個新限期：日本必須於一月中旬提出一項可以接受的關於造船的協議，並須在共同市場於二月舉行高峯會議之前提出一個減少貿易盈餘的詳細計劃。

這些談判，將是整個工業化世界關注的。全球經濟仍繫於一個可能變成蕭條的增長緩慢；它需要貿易的增長以度過難關。日本與歐洲的貿易戰爭是它所能應付的最後事情之一。

一批英國足球明星 定六月初來港獻技

條件不高賽一場包賬二萬美元

【本報訊】足總秘書處昨日先後收到三支外隊的探盤信，計爲卜比查爾頓邀請隊、日本日立足球隊、澳洲北新南威爾斯十六歲以下代表隊。

三支探盤外隊，當然以卜比查爾頓邀請隊最使球迷重視，因爲該隊陣中擁有不少過去英國、蘇格蘭及威爾斯國腳。

該隊計劃於今年六月間前往東南亞訪問，有意於六月五日來港比賽一場，所提條件是包賬二萬美元，至於機票及食宿費用客軍自理，其開列給足總的隊員名單如下：

卜比查爾頓：已退休，前英國國腳，退休前效力曼聯，英國在一九六六年奪得世界杯時的主將。

積查爾頓：前英國國腳，現爲米度士堡領隊，一九六六年英國勇奪世界杯冠軍代表球員之一。

泰利谷巴：前英國國腳，現效力於米度士堡。

約翰基勒：前蘇格蘭國腳，現效力於格拉斯哥流浪隊。

哥頓賓士：已退休，前英國國腳，退休前效力於史篤城，是英國一九六六年奪得世界杯冠軍時正選門將。

諾曼亨達：前英國國腳，曾效力於列斯聯，現效力於乙組布里斯圖。

比利布態衣：前蘇格蘭國家隊隊長，現爲乙組侯城領隊兼球員。

伊安卡拉漢：英國國腳，現效力於利物浦。

法蘭西斯李：前英國國腳，已退休，去年仍效力打吡郡隊，一九六六年英國奪得世界杯正選右翼。

自賴恩傑特：前英國國腳，現仍效力曼城。

阿倫波爾：前英國國腳，墨西哥世界杯時爲英國國家隊隊長，上季爲阿仙奴球員，今季已轉會到乙組修咸頓，轉會費三萬鎊，一九六六年英國世界杯冠軍代表。

湯美史勿夫：現效力於利物浦，爲一名射手。

阿倫面露：本季效力於紐卡素。

雅方基胡斯：威爾斯國腳。

足總秘書譚蔚森於下午五時十分左右收到該隊介紹人史密特的長途電話；同時詢問香港附近東南亞國家有那幾國；同時更謂除上述前世界級球星外，現時已進行與兩名當打國腳斟盤，一爲伯明罕的法蘭斯，另一是業士城的馬連奈。足總秘書在電話中說二萬美元似乎貴些，可否略減包賬？對方說這問題可以考慮，因爲此支球隊訪問東南亞各國，英國足總可能會在金錢方面予以支持。

日本日立足球隊有意於四月十九日來港比賽一場，條件是分帳方式。隊中大部份是日本國家隊球員。

至於澳洲北新南威爾斯十六歲以下代表隊，有意於五月來港比賽一場，條件祇招待食宿。

甲組聯賽今有好戲碼

東方正處佳態 愉園勢須苦戰

【本報訊】東方對愉園甲組足球聯賽，今天下午三時半，在花墟球場舉行，雙方預備組于下午一時三刻打頭陣，票價一律五元。

愉園是現在甲組聯賽中成績最高一隊，比賽十一場，八勝兩和一敗共得十八分，位居首席。爲着爭衞前途，今仗就非勝不可。東方的成績比愉園低，目前是十戰兩勝六和兩負得十分，但要護級，對今仗兩分勢所必爭。

聯賽第一循環相逢時，愉園廿淨勝東方一球，如今在次循環再度交兵，東方狀態更進一步，愉園欲再取得勝利，將會更加吃力。

表面上看來，愉園的實力比東方強，今仗就應該勝望甚濃，可是愉園的演出並不可靠，他們在聯賽首循環有幾仗能夠獲勝，多賴僥倖運。此中原因，就是他們的前鋒臨門一腳欠上乘，後防的包抄並不嚴密。他們所以在銀牌賽大敗于加山，在聯賽受挫于海蜂，便是這個緣故。今天再戰東方，能否再取得勝利，就要看他們這些缺點能不能獲得改善了！

東方的近況與鬥志，與愉園相較，祇有過之而無不及。問題是全陣人腳的配搭比不上愉園平均。此外，東方也有一個大缺點，是前鋒不能把握埋門機會。以東方的拼勁，安斯理、基迪亞、格拉城數外援的急攻，與及後防密集的守衞，確可以給愉園重大威脅，特別是破壞力極強，愉園要破關絕不容易。

因此，今仗形勢上雖然東方因人腳比不上愉園平均而使人不敢看好，但愉園既然鋒衞都有不少弱點，祇要東方能把握到埋門機會，未始沒擊倒愉園機會。

（東方）
陳雲岳
陳良強 文錦棠 梁活武 洪突成
葉華倖 安斯理 史高文
盧洪海 基地亞 格拉城

（愉園）
邱永成
吳炳南 李潤華 黎新祥 崔永生
鄧鴻昌 張子岱 鄭國根
劉榮業 鍾楚維 余國傑

昨日聯賽又交白卷

前鋒無力破關 東昇流浪媾和

【本報訊】甲組足球聯賽昨日東昇對流浪，結果兩隊以零比零握手言和。此場實力均等之聯賽，昨日排在花墟球場上演，共有二千二百八十六人觀戰，收入一萬一千四百三十元。頭場預備組聯賽東昇勝南華三比二。

雖然兩隊暫無降班危機，爲了將來票房紀錄，踢來絕不鬆懈。東昇除了仇志強因對哈化隊時傷手他動外，其他主力球員悉數上陣。流浪則有黃金福傷癒復出把關，使後防球員有信心上前助攻。但兩隊演出缺乏精采，常在中場球來球往，全無隊型，前鋒沒有把握射門，零比零打和頗爲合理。

流浪昨仗以「老大哥」鄭潤如打「清道伕」，憑着豐富經驗，包抄各方漏洞。由於鄭潤如穩健，三員硬朗守衞宗啓明、黎榮森及吳錦華便放胆上前協助隊友搶攻，無奈欠缺默契。下半場卅九分，流浪曾得一個絕佳入球機會，當時郭家明乘東昇球員未能及時回防得機單刀，面對鄭子賢，但是操之過急，推球甩腳，給鄭子賢大腳勾消。此球郭家明只要鎮定，相信流浪昨仗大可穩取兩分。鋒綫方面，張錦全缺經驗，張家平欠胆色，郭家明孤軍作戰，自難取得入球。

東昇雖然有仇志強手傷，由後備門將鄭子賢把關，但演出不俗，黃達財領軍之中場推進悅目，除上半場有幾次外，其餘時間則橫傳太多，使攻勢自動減慢，一讓流浪後防容易佈防。上半場之吳錦華及梁傑換邊後，替出之劉榮根，均未能將攻勢拉開，翁偉國欠缺衝刺與頭槌，絕非理想中鋒之材。中場因爲合拍多年，腳法不錯而稍爲佔優，但他們未能盡量利用此優點來攻門。後防方面四將不過不失。

互有攻守 有驚無險

開賽後東昇搶攻，一分鐘，東昇吳錦華得機在流浪禁區抽射，直飛向左下角，黃金福飛身拍出底綫脫險。四分鐘，流浪得一罰球，郭家明主踢，離門廿餘碼直射，鄭子賢看準撲出界外。流浪宗啓明從右方開出角球，郭家明底綫頂後，楊少年門前接應叩關，去勢無力，被曾廷輝閃出。十八分，東昇吳錦華開角球，直落流浪門前，黃金福單槌擊出，曾永雄禁區邊截得第一時間抽射，劣爲高出無功。卅六分，東昇黃達財在流浪禁區邊緣抽射，黃金福臥接竟告甩手，翁偉國衝前「執死雞」，黃金福用腳擋出再接回，流浪得保不失。

四十三分，流浪宗啓明過三關，入底錢割出，東昇門前，東昇辛得曾永雄回防頂球出險後。

四十四分，東昇反撲，吳錦華底綫傳中，流浪後衞吳錦華頂出，曾永雄在十二碼截得，立刻抽射，竟因失腳而射出界。上半場完，兩隊暫以零比零打和。

易地作戰，東昇將余國森調出，換入劉榮根打右翼，吳錦華移踢中場。僅四分，東昇黃達財中場大腳斬入流浪禁區，劉榮根閃過馬迎祥左腳地波即射，擦柱出界，東昇徒勞無功。十一分，東昇在流浪禁區邊得罰球，吳錦華擦交劉榮根抽射，又因射得太正給黃金福抱年。廿五分，東昇曾錫昌入替曾永雄。廿九分，流浪亦換人，黎耀林入替張錦全。卅一分，東昇曾錫昌盤過麥當奴推入底綫傳中，黃達財門前接應，倒掛攻門出界。卅五分，流浪吳錦華推入東昇禁區叩關，鄭子賢飛身接去。卅九分，黃金福接球後，趁東昇球員未回防大腳開過中場，廖錦明頂漏，給郭家明單刀，但鄭子賢立刻出推。兩陣如下：

（流浪）
張錦全
黃錦華 楊少年 張家平
吳錦華 黎榮森 鄭潤如 馬迎祥 郭家明
福宗啓明 麥當奴

（東昇）
鄭子賢
廖錦昌 曾廷輝 余國森 吳錦華
廖榮發 黃達財 翁偉國
曾永雄 梁傑棠

．楊少年抽射不逞．流浪昨日以零比零賽和東昇。圖爲流浪楊少年（右）抽射，被東昇曾廷輝（左）側身用腳擋出。流浪張家平（右二）與東昇兩名後衞廖榮發（左三）及余國森（左二）均在旁監視。（本報記者戴天華攝）

乙組籃球聯賽 青年奪得冠軍

甲二組今日有兩仗

【本報訊】甲二組籃球聯賽，今日有兩場在灣仔修頓球場舉行，下午六時半少林對自力，七時半南青對占美，門劵一圓。

昨日九龍伊館舉行的兩場男子籃球聯賽，乙組決賽青年勝傑志，六十一比五十三（上半場廿二比廿八），甲二組友邦勝愉園，七十三比六十五（上半場三十七比三十三）。

乙組決賽青年對傑志，爲冠軍爭奪戰，勝者將於下屆升上甲二組，雙方球員因求勝心切，上半場頗失水準，傑志更因犯規較多，賽至下半場五分鐘已有兩名主將「畢業」，且全隊犯規亦恰爲十次，青年遂乘對方以後的犯規獲得罰球機會，由上半場的落後而變成轉佔優勢，卒能憑着後勁較佳而取勝，榮膺乙組冠軍。曾於一九六八年降落乙組的青年，亦憑昨日一戰功成，得償八年來爭取回升甲二組的夙願。

木蘭女足球隊 訪泰今日出師

泰辦女足球邀請賽

【曼谷六日中央社電】由循德隆率領的中華民國木蘭女子足球隊一行廿七人，昨晚自台北飛抵曼谷進行四天訪問，將與泰國足球隊進行三場友誼賽。

木蘭女子足球隊抵達曼谷時，受到泰國女子足球俱樂部秘書長及其他代表與擔任中華民國足球協會名譽理事的僑領杜木秋的歡迎。

木蘭女子足球隊定明天出戰泰國大學與高中聯隊，後天出戰泰國全國女子足球代表隊。

【曼谷六日中央社電】泰國女子足球俱樂部已決定今年三月在曼谷舉辦一項國際女子足球邀請賽，作爲亞洲各代表隊參加今年八月在中華民國舉行的第二屆亞洲女子足球錦標賽以前的一項考驗。

泰國女子足球俱樂部主席柴昌少將說，共有五個亞洲國家和地區將被邀參加曼谷的比賽，他們是中華民國、印尼、馬來西亞、新加坡和香港。

海蜂亦同意 下月舉辦 四角盃賽

【本報訊】海蜂昨日亦已同意於二月廿七日至三月十二日期間，由各甲組會聯合主辦賽事，因此譚秘書立即以電話與緊急委員會聯絡，並且已得緊急委員會通過。

袁權益決定 轉會投流浪

流浪進行徵求會員

【本報訊】流浪昨天與東昇賽成零比零平手，賽後流浪領隊畢尋利對記者發表一項簡短談話，首先畢尋利宣佈流浪會現希望透過報界，向外徵收會員，此次徵收會員主要是希望一些擁護流浪的男女球迷成爲會員，及對會方經濟方面有幫助。入會只需準備兩張半身照片，及一季的會費十元。

又：已離開光華的袁權益，昨日曾與流浪的畢尋利面談有關投效流浪的條件。

消息透露：袁權益已與流浪談妥一切條件，而且光華亦簽了轉會紙，在日內袁權益將正式加盟流浪。

至於袁權益可能加盟海蜂一事，昨日已迦海蜂一位重臣否認，更表示他們沒有想過要羅致袁權益，因爲他們已有足夠的兵源。

體壇萬花筒

美體育記者選出最佳運動員

△在去年的蒙特里爾奧運會中勇奪十項全能金牌的美國廿七歲選手真拿，被美國的體育記者們選爲本年度首席男子運動員。羅馬尼亞的歌曼妮絲則爲最佳女子運動員。他們兩人當選的票數均爲二百卅七票。

希臘足總盃賽球迷襲擊球証

△數百名憤怒的球迷於星期三因不滿球証判他們支持的球隊所射入的一球爲「詐糊」，竟然襲擊球証。

這場比賽是雅典AEK對哈勒歷斯的一場希臘足總盃初賽，哈勒歷斯是主場，但比賽九十分鐘後仍然打成一比一平手，要加時續賽。在加時下半場八分鐘，哈勒歷斯一球員射球入網，但球証叢迪士指該位球員越位在先，故判無效，球迷蜂擁衝入球場追打球証，球証因此宣佈「腰斬」球賽，並判AEK隊以二比一獲勝，在警員保護下，球証與傍証迅速離場。

東德四名女子田徑好手退休

△原已入選爲大馬國家足球隊的中古士萬沙巴，由於在參加泰皇盃期間擅自離開曼谷返回參加他的訂婚禮，因而使到大馬足總決定把他除名，而他的空缺由另一名新人代替。

△四名東德優秀的田徑女運動員於本月五日宣佈退休，他們是愛加特、娜迪、奧妮及珊勒姬。

國際象棋比賽 明在元朗舉行

國際象棋比賽，明日及後天均有賽事，秩序如下：

星期六（八日）下午三時，元朗對金鋼鐵，在新界元朗福康街十號三樓元朗象棋會舉行。

星期日（九日）下午三時起，南華對銀行聯、業餘象棋協會對紅衞士瓜醫聯隊，在九龍彌敦道三百號華豐大廈十三樓精武體育會上演。

哈化對港聯 無綫電視 明日播映

電視觀衆將有機會再度欣賞西德哈化隊與港聯隊交鋒的精彩比賽過程，這場「國際足球表演賽」，無綫電視定明日下午一時五十五分，在翡翠台重播。

無綫電視明珠台則於本月九日（星期日）下午二時卅分播映。

皇后 皇都 東方 帝后 ｜ 黃金 新聲 金冠 帝國 國賓 好景 元朗 長洲 西貴

第廿三天 仍映五場 早場十二時半

有人睇過九次 粟房消息

所有創新笑料 係越睇越好笑

若非認真有料 點會紀錄咁高

GH

The Private Eyes 許冠文 一年一部

半斤八兩

冠軍之冠 傑作之傑

$7,594,280.40

（本片十八天之賣座紀錄）

跨過八百萬 比最高史高

本片十分之一的數字 已屬紀錄令人艷羨

2 鬼馬雙星 $6,251,633.90
3 神天大火災 $5,716,515.50
4 七十二家房客 $5,626,675.20
5 大白鯊 $5,510,024.20
6 猛龍過江 $5,307,350.50
7 天才與白痴 $4,553,662.90
8 精武門 $4,431,423.50
9 海神號遇險記 $3,894,978.30
10 跳灰 $3,875,745.60

許冠文 許冠傑 領銜主演
許冠英 吳耀漢 石堅
主演 趙雅芝 盧慧芝
客串主演 朱牧
編劇導演 許冠文 監製 鄒文懷

破盡開埠以來 中西片賣座紀錄！

新華 麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 觀塘 恒星 福星 聯邦 龍華

真善美出品 香港首映

明晚午夜場

譚炳文 劉珍 妮茹 胡楓 慧 主演（對白語外神格傳）

何止夠味 簡直過癮 甜過蜜糖 鹹過鹹菜

演員太多未能盡錄 插曲由麗風唱片供應

胡楓

快啲啦！

BE QUICK DARLING

兒童不宜

全部動作 有軟有硬 兒童不宜

巨富牙醫 豪華別墅 每逢週末 必有新歡

女賽車手 性愛刺激 賽車惹禍 開罪惡人 鳩佔鵲巢 搗毀別墅

慘遭污辱 誓必復仇

四個人渣 害羣之馬 盡被殲滅 死法不同 天眼昭昭 終須報應

豪華 大華 華聲

狂滿 今天請早

歐洲公司發行 恐怖 緊張殘酷兇殺巨片

「罪惡世家」女主角 白蓮黛 維嘉露
英俊小生：當史杜魯
歹角：卓森密達 李察雅利士
·四星主演·

DEATH WEEKEND
A Continental Film Distributors release

銀行利息減低宣佈後 對股票市不起作用
昨市竟下跌五點多
外圍榮辱互見人心舉棋不定

【本報訊】外圍行情榮辱互見，顯示國際市場人心舉棋不定，本港市場雖有利息減低消息刺激，但人心不持卷無反應，反而向淡。在歷來減息對股市多會刺激向好，這次不升而淡，實出乎市場一般意料之外。昨市四會總成交額，為五千七百六十六萬元，計：香港交易所佔一千二百一十三萬元；遠東交易所佔三千九百六十二萬元；金銀交易所佔一千五百五十四萬元；九龍交易所佔卅七萬元。

昨市走勢上午開市後，因有減低利息消息刺激而略呈活躍，但稍後，即回落，上午恒生香港指數收四四四．一七，跌二．九一，午後，市勢復弱，恒生香港指數下午收四四一．五八，全日指數與前市比較，跌五．五〇。一般收市價與前市比較如下：滙豐收二〇．四元，跌二角。港燈收五．二五元，跌一角半。九燈收一九元跌四角。電話收三〇．七五元，跌一．二五元。九倉收一六．六元，跌三角。置地收七．七五元，跌二角。怡和收一九．四元，跌三角。和記收三．三七五元，跌七分半，會德豐收二．六五元，跌五分。

每日股市

股市分類指數，據遠東交易所公佈如下：銀行類一五九八．二八跌二五．四七，公用類一七八九．二二跌五三．〇二，地產建築類二四二〇．七三跌六〇．四四，工商企業類一九九二．一七跌二三．八六，倉塢類三九〇四．〇二跌三〇．二一，酒店類一五二〇．五五跌二七．三二，紡織類一二五八．六三升一四．六五，投資類二八五九．二二升一五．七〇，橡膠類八二二．五二．升二〇．〇〇。

新馬製衣中期息五角，截止過戶一月廿四日至二月五日；文多盈利中期息三分，截止過戶一月廿日至卅一日。

買家多存觀望 糖市淡勢持續
倫敦原糖跌至一〇九鎊

【本報訊】國際行情又再全面下跌，倫敦原糖跌勢越見明顯，本港糖市在外圍利淡影響下，市場持盈個別續跌。糖商表示：本港糖價低跌，以幼砂糖價較顯著，因為南韓糖與日本糖再度展開競銷，使糖價比一些中粗砂現價有很大距離，照情況來看，並不合理，目前幼砂糖價較低，雖則是無多大風險，但業內人士仍認為糖價在此水平，是否會繼續下跌，抑或已止步回升，卻無心理支持，因此，就本港糖市投機活動看，基本上是全面撤退，糖市在祇靠本銷的支持下，難引起刺激。

昨市南韓幼砂，二至六月份期貨，每担七十九元至八十元，碼頭交收共成三、四十噸，目前現貨每担拆八十一元五角，日本幼砂八十一元，一般持盈比前略低。

台灣特砂倉交貨仍按每噸一千六百卅元，星加坡粗砂，一千五百一十元，大陸中粗，一千五百五十元，均少成交。

倫敦原糖現貨每噸跌至一〇九鎊，跌了五鎊，紐約現貨每磅七．一〇美仙，跌〇．二〇美仙。

倫敦金價跌四角半

【最後消息】倫敦金價開盤一三二點八二五美元，尾盤報一三二點六零美元，與前市尾盤價比較跌零點四五美元。

英股堅挺 報升八點

倫敦股市星期四日升八點零，成三七零點七。

紐約股市昨日上揚

紐約股市星期四日開市後一小時，杜鍾斯指數升四點九零，成九八二點九。

昨日外滙牌價（一律電滙計）

幣別		價格	升
英鎊	出	八．〇二〇	升〇．〇二五
	入	七．九二五	升〇．〇〇五
美元	出	四．六九五〇	升〇．〇四五〇
	入	四．六三五〇	升〇．〇四五〇
加拿大	出	四．七二五〇	升〇．〇五〇〇
	入	四．六〇五五	升〇．〇四九〇
西德馬克	出	二．〇一七〇	升〇．〇一三五
	入	一．九六五〇	升〇．〇一三〇
法國法郎	出	．九五九〇	升〇．〇〇五五
	入	．九三三五	升〇．〇〇五〇
瑞士法郎	出	一．九三四〇	升〇．〇一二〇
	入	一．八八四五	升〇．〇一二〇
日元	出	．〇一六三五	升〇．〇〇〇一〇
	入	．〇一五六五	升〇．〇〇〇一〇
人民幣	出	三九．六二	升〇．三九
	入	三九．八二	升〇．四八

本港股票市昨日成交報價表
（本表係以各証券交易所當日成盤為據）

	上午	下午	升跌
恒生指數	444.17	441.58	跌5.50
遠東指數	2234.74	2212.24	跌36.32
金銀綜合指數	377.01	374.84	跌4.04
金指數	383.16	380.58	跌4.64
銀指數	392.65	391.18	跌3.09

四會總成交額：五千七百六十六萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	20.40	20.90	20.40
恒生銀行	120.00	121.00	120.00
東亞銀行	152.00	152.00	152.00
海外信託銀行	2.55	2.60	2.55
友聯銀行	6.15	6.20	6.15
（公用類）			
香港電燈	5.25	5.40	5.25
九龍電燈	19.00	19.40	19.00
中華煤氣	21.80	22.30	21.80
電話公司	30.75	32.00	30.50
中華巴士	28.00	28.00	27.80
九龍巴士	4.55	4.65	4.55
油蔴地小輪	16.00	16.20	16.00
香港隧道	9.80	9.80	9.65
（倉塢類）			
九龍倉	16.60	17.00	16.60
九倉債券	138.00	138.00	138.00
九龍倉債券（部份繳付）	49.50	49.50	48.50
均益倉	9.55	9.70	9.55
安全貨倉	1.40	1.40	1.40
黃埔船塢	10.30	10.50	10.20
（航業類）			
亞洲航業	6.05	6.15	6.05
會德豐船務（A）	4.15	4.15	4.125
會德豐船務（B）	0.415	0.415	0.41
興富海陸發展	0.45	0.45	0.45
中華造船廠	1.11	1.13	1.11
萬邦航業	4.95	4.95	4.95
纖達航業	5.65	5.70	5.65
華光航業	3.825	3.825	3.825
宇宙船務	0.25	0.25	0.25
信德船務	0.80	0.80	0.80
寶福發展	0.70	0.70	0.70
東方貨櫃	4.00	4.025	3.975
（建築類）			
保華	3.475	3.50	3.45
新昌	2.75	2.775	2.75
大新（公和）	2.10	2.125	2.10
海港工程	0.69	0.80	0.68
青洲英坭	22.10	22.10	21.80
大亞石業	1.24	1.24	1.20
安達臣集團	1.70	1.73	1.70
（投資類）			
地鐵債券	5350.00	5350.00	5350.00
聯合企業	6.55	6.65	6.55
怡和證券	7.70	7.90	7.65
太平洋證券	6.75	6.75	6.75
新鴻基證券	1.83	1.84	1.82
東方財務	1.20	1.20	1.20
亞洲保險	6.00	6.00	6.00
（地產類）			
置地公司	7.75	8.00	7.75
快活置地	0.30	0.30	0.30
惠泰置業	0.70	0.70	0.70
華廈置業	0.69	0.69	0.69
博富臨置業	0.87	0.87	0.87
夏利來置業	0.50	0.50	0.50
鉅利基業	0.70	0.70	0.70
昌生興業	0.71	0.71	0.71
永泰建業	3.10	3.175	3.10
啟明建業	0.77	0.77	0.77
永達利企業	0.47	0.48	0.46
捷聯企業	1.48	1.50	1.48
美漢企業	0.91	0.92	0.91
港九工商企業	0.72	0.72	0.72
長江實業	6.10	6.20	6.05
鷹君地產	2.20	2.25	2.20
恒生工業地產	0.29	0.29	0.29
大昌地產	1.22	1.25	1.20
兆安地產	1.05	1.05	1.05
嘉年地產	4.55	4.55	4.55
聯邦地產（A）	1.85	1.87	1.85
和記地產	7.55	7.60	7.50
城都地產	4.825	4.90	4.825
亨隆地產	1.33	1.35	1.32
四海地產	1.25	1.25	1.25
大生地產	1.67	1.68	1.66
大寶地產	0.35	0.35	0.35
華光地產	0.91	0.93	0.91
利豐地產	0.65	0.65	0.65
合和地產	2.50	2.575	2.50
新鴻基地產	4.95	5.10	4.95
恒隆地產	3.75	3.75	3.70
建煌新記	0.82	0.82	0.82
南太平洋	0.65	0.66	0.65
信託公司（A）	2.45	2.50	2.45
協成行	0.82	0.82	0.82
兆祥	0.79	0.80	0.79
新同慶	1.50	1.50	1.50
廖創興	1.06	1.07	1.06
輝百美	0.39	0.41	0.39
萬生	0.30	0.30	0.29
漢國	0.92	0.93	0.92
明輝發展	0.65	0.65	0.65
莊士發展	0.40	0.40	0.40
利興發展	0.98	1.01	0.98
泰盛發展	1.06	1.08	1.06
世界發展	0.60	0.61	0.60
遠東發展	1.06	1.08	1.06
海南發展	1.42	1.42	1.41
新世界發展	1.57	1.61	1.57
太古昌發展	2.15	2.25	2.10
（工商類）			
怡和公司	19.40	19.90	19.30
怡和七厘半債券	98.00	98.00	98.00
和記企業	3.375	3.40	3.325
太古洋行（A）	9.65	9.80	9.60
太古洋行（B）	1.84	1.87	1.84
會德豐（A）	2.65	2.725	2.65
莊士集團	1.47	1.47	1.47
港機工程	62.00	62.00	62.00
永安人壽	1.33	1.33	1.33
星島報業	5.10	5.10	5.10
聯合橡膠	1.60	1.60	1.60
菲立斯	0.19	0.19	0.19
周生生	0.90	0.90	0.90
屈臣氏	4.80	4.90	4.80
英之傑企業	3.125	3.125	3.125
信昌	2.40	2.40	2.40
和寶	1.80	1.82	1.80
立興	5.60	5.70	5.60
寶光	4.275	4.30	4.25
仁孚	1.15	1.18	1.15
（百貨類）			
永安公司	3.00	3.00	3.00
鱷魚恤	1.79	1.79	1.79
連卡佛（A）	23.00	23.20	23.00
大利	4.80	4.80	4.80
（紡織類）			
南洋紗廠	13.50	13.50	13.50
南海紗廠	27.00	27.00	27.00
南豐紗廠	6.10	6.10	6.05
裕泰針織	4.90	4.90	4.90
南聯實業	2.025	2.025	1.95
南聯合記	1.71	1.71	1.71
眞善美製衣	1.35	1.35	1.35
長江製衣	5.05	5.05	5.05
新馬製衣	10.00	10.00	10.00
建生	4.55	4.55	4.55
（酒店類）			
大酒店	13.60	14.00	13.60
海港公司	13.80	14.00	13.80
永高酒店	7.35	7.40	7.35
凱聯酒店	2.125	2.175	2.125
山帝國酒店	0.35	0.35	0.35
美麗華酒店	12.50	12.50	12.50

外圍行情大幅瀉 港金跌十五元多
美電美鈔市況均轉穩

【本報訊】週三外圍行情，金價方面，倫敦報一三三．〇五美元（跌兩元六角半），瑞士入價報一三三．七五美元，出價報一三三．五〇美元（跌兩元七角半），美國紐約報一三三．二〇美元（跌三元兩角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一．七一〇五美元（漲兩錢五釐）。美國肯老士報一．七一〇五美元（乙式）。

本港金市，前市尾盤為七四八．三，昨日上午開市報七四〇．〇，最高報七四〇．〇，最低報七三五．二，收市價七三六．二。息價訂去息一元兩角，上牌現貨交收共一千兩百両，公價定七三五．〇。下午開市七三六．二，最高七三八．四，最低七三三．〇，收市七三三．〇。整日波幅八元，收市價與前市比較，跌幅為一五．三元。由於外圍行情大幅下跌，港市跟風報淡，鑒於第五次國際貨幣基金組織拍賣黃金後，雖然中標價高，但事後反應惡劣，第六次賣金期又近，這次恐不易拍得高價了。

美鈔報穩，大鈔報四．六五〇，昔鈔報四．六四〇。美電最高報四．六六二，最低報四．六五〇。

日元仍弱，大紙報一五八．五，細紙報一五七．五，台幣報一一七．〇〇。西德馬克報一九五．三〇。法國法郎報九三．〇〇。瑞士法郎報一八七．〇〇。

美股續趨淡 再跌九點多

【紐約五日美聯社電】星期三紐約股市再度下挫，主要是對大市不振而失去信心。但交投頗為活躍。杜鍾斯卅種工業股平均指數，在過去兩日來指數跌十六點七八，而週三收市前半小時又跌了十點，紐約證券交易所的下跌股票與上升股票是五比三。據分析，新年至今，股市一直牛皮乏軟，一般人心理對大市並不樂觀，華爾街中人士都在這些天來注視着未來數月間股市的變化，但，目前市道呈現一派淡局。

杜鍾斯卅種工業股平均指數跌九點八二，收九七八點六，這週來指數下跌了廿六點五九。成交總額達二千五百一十萬股，比週三的二千二百七十四萬股略為增加。紐約證券交易所普通綜合指數跌零點四八，收五六點五九。

工商界

葉利加盟大利 任董事局成員

【本報訊】大利企業有限公司董事局主席凌納文昨日宣佈葉利已應邀加盟為該公司董事局成員之一。葉利現任和記企業有限公司行政總裁及和記地產主席，和記地產現時擁有大利百份之二十股權。凌氏同時表示前任和產之執行董事尼克遜，最近已返回英國，故辭去大利董事之職。

工商銀行副董事長李文祺認為
今年銀行盈利 仍會增長一成
減低利息會稍增經營困難

雖然今年經濟形勢要比去年遜色，但銀行盈利將仍會比去年增加百分之十。

香港工商銀行副董事長李文祺指出，去年對銀行業來說，是相當繁榮的一年，各家銀行的盈利都有增長，平均的增幅約在百分之二十。

今年的世界經濟及本港經濟無疑是較去年有更多困難，但相信銀行盈利仍會比去年有百分之十左右的增長。這是因為本港銀行的生意主要力量是放在出入口押滙方面，照形勢的發展看，今年的出口和入口生意都仍是較為平穩。雖然有局部產品或原料的出口量會較去年略為下跌，但較多數仍然能保持住水準，部份則稍有上升。此外，貨價也多有不同程度提高，所以銀行生意總有一成的增加，應是可信的。

李氏又說，在今年銀行也會努力提高資金在本地的運用率，因為銀行的餘資在增加太快，雖利息低，但銀行的負担還是很重的。

在談及昨日的銀行減息時，李氏說，本港銀行的利息原來已很低，經此一減，則更低至以往罕見的水平。不過，這種新的利率也已更接近外圍的水準，相信這對阻抑游資的繼續流入會有效果，同時也可在一定程度上減弱港元的強勢地位，因此對港貨的出口無疑是有裨益的。

他又指出，在減息之後，由於利率實在太低，銀行為爭取生意，同業間競爭將會加劇，增加經營上的困難。

不過，他又認為，這種減息對工商業雖有幫助，但不會太顯著。因為銀行在放款方面仍是堅持審慎態度的，倘若屬無抵押的貸款，多不接受，廠家處獲得貸款，多要有廠房或貴重機器作抵押。

就太古昌股價近日激昇 畢力治發表談話

【本報訊】太古洋行主席畢力治昨晚評論近日太古昌發展有限公司股價劇升問題。畢氏稱：「近日有若干投機者猜料太古集團內某公司將收購太古昌少數股東股份，故該股暴升。太古洋行董事局近曾研究有關太古地產有限公司上市的建議，但現正審慎考慮太古昌應否仍為太古地產有限公司屬下擁有百分之五十點（權益之附屬公司），目前太古洋行董事局對於地產股份是否上市及太古地產公司所持有太古昌股份應否增加等問題，尚未作出最後決定，此外尚有其他因素有待慎密研究」。「但本人可以斷言，祇有在本公司認為合理並對本公司廣大股東有利的條件下，始會採取行動或提出有關太古昌少數股份之方案」。「再者，本公司無意付出高價收購太古昌少數股份，按此原則及其他因素，本人謹請股市人士注意一九七五年十二月卅一日太古昌股份之帳面值為每股港幣一元二角九仙。」

市場漫步

底牌揭開 鑊氣旋消

天大的好消息，莫過於銀行於昨日減息的消息，自從每個月銀行均宣佈有「水滿」之患以來，再加上外資美元大量注入，為了掃除水患，唯有出此下策，昨日股市却出人意表的不受減息刺激，反而相應的下跌了五點半，交投量也是不減，盤恒在五千七百萬元水平。

× ×

外資向是見「利」之人，銀行不但取消七日通知存款，且儲蓄存款不能超過五十萬元，在種種息低條件之下，外資紛紛走頭，聽聞最存會中的大字號，在不少利打是外資出貨，搬回祖家去。

× ×

據老行尊稱，大陸有亂，派系相爭，也是昨日股市下跌之因素，故縱然有減息之支持，也同樣於事無補，尤其是外國鬼抱著銀紙走為上著。

× ×

纖大酒店被炒起之後，昨日又有一隻冷股被人看中——南聯實業是也，在遠東會該股一向從未登上十大之榜，昨日成交額位居第四，有廿七萬七千股數之多，股價也是以反走勢而上，頗有「人跌我起」之概，全日低開一皮九五，高收二皮二仙半。

× ×

大巴士的「鑊氣」已過，底牌揭曉後，股價即開始不振，重上卅皮的歌仔不復再唱，如今徘徊在廿八皮以下，尚是小小的一手、兩手貨，酬賓姿態出現。

× ×

忽聞減息 套現走人

南韓紗行價銳降 近期輸往本港 來勢繼續增加

【本報訊】由於國際棉花價格繼續下跌影響，南韓棉紗亦降價來港競銷，現在南韓棉紗價比本港棉紗低百分之十以上，本港棉紗受到更大威脅。據南韓棉紗入口商消息：韓國棉紡工業，工資較低，效率亦高，且因大量生產，成本減輕，現在韓國棉紗積極拓展出口市場，一月付船消價調低，卅二支棉紗C．I．F．香港每包四百二十美元，四十二支棉紗C．I．F．香港每包四百四十美元。

近年以來，韓國棉紗來港繼續增加，每月有八千包至一萬一千包到港，針織業及梭織業需用均多。現在市價，卅二支每包二、〇〇〇元，四十支每包二、一四〇元。情況棉紗價亦應宜，每包二、七五〇元。

本港棉紗市情很弱，十支窄氣紡成二、八三〇至一、八〇〇元，卅二支半精梳二、八五〇元，四十支半精梳三、〇〇〇元。

本港金鈔外幣行情表

一月六日（星期四）

項目		價格
（九九K金）		
開市		740.0
收市		733.0
最高		740.0
最低		732.0
（美鈔）		
大鈔		4.650
昔鈔		4.640
（美電）		
最高		4.662
最低		4.650
（通天單）		
最高		4.652
最低		4.645
（日元）		
大紙	（萬計）	168.50
細紙	（萬計）	167.50

（雜幣）	
正鎊	8.05
埃及鎊	7.00
澳洲元	5.03
加幣	4.64
加元（大）	4.62
加元（小）	4.62
菲幣（大）	0.59
菲幣（小）	0.58
大坡紙	1.93
細坡紙	1.90
馬來西亞元	1.91
新勞嗶（百計）	46.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	195.30
法國新法郎（百計）	93.00
瑞士新法郎（百計）	187.00
泰幣（百計）	23.25
台幣（千計）	117.00
荷蘭（百計）	189.00
仰光（百計）	28.00

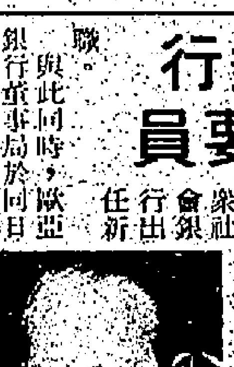
歐亞銀行擢昇要員

【本報訊】歐亞銀行頃宣佈漢堡總行及在港兩項高級職員升遷。施敦祖由一月一日起出任該銀行常務董事。施氏前為阿爾沙斯大衆社會銀行科隆分行經理，原任常務董事沙倫則將於巴黎之大衆社會銀行出任新職。

與此同時，歐亞銀行董事局於同日擢升常能時為香港分行總經理。常氏之經理遺缺則由前副經理唐納理升補。

歐亞銀行為歐洲銀行國際公司在東南亞的一家聯營機構。

（唐納理）


（常能時）

黃埔委任執行董事

【本報訊】香港黃埔船塢有限公司董事經理夏志信昨日宣佈委任李輔為該公司附屬公司均益有限公司之執行董事，及擢升司徒約翰先生為該公司之董事經理。

李輔為一位特許會計師，彼於一九七一年加入黃埔船塢。

司徒約翰為均益有限公司董事兼總經理，彼於一九七二年加入均益為行政及財務經理。

日晚報聯刊 拼合分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費·不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限
啟事及書類除外

港九旺區 商業樓宇 出租
美寶大廈 旺角彌敦道591—591A號
利興大廈 德輔道中54—58號
中環大廈 中環擺花街23—41號
金鐘大廈 灣仔分域街謝斐道交界
接洽處 利興置業有限公司
德輔道中54—58號利興大廈八樓
電話：五—二六三二七一（八綫）

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H—二五五三九一 H—二二四三六一

現貨 舖位（連閣）
粉嶺聯和墟市中心馬路
廉售79,000元
首期一萬 餘分六年
周生生地產 3-687261
粉嶺售樓處 12-912980

徵 小型有牌餐廳
出租或出頂或賣樓均可
商洽地點限香港銅鑼灣或跑馬地或九龍尖沙咀
有意者請函本報信箱W56號

香港商科語言書院
彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號 創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439號香港大廈2樓 H796835
西班牙文 德文國語 英語拼音 日文法文 英語會話 電腦打孔 微積珠算 速記信札 中英打記 中英打字
TOEFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班 廣告裝飾班·特設英文專修班P.4—F.6 早午晚班

三十年經驗 梁藻衡 風濕

政府註冊立案 製衣廠商聯辦 中外名師加盟 全科職業訓練
香港時裝設計學院 招男女生
包括高級時裝全科四季常裝晚服新裝檢圖製衣實習理論並頒畢業文憑 包能担任時裝業務工作並荐職
1月14日15日17日開班
尖沙咀漆咸道121號永業大廈6樓（近玫瑰教堂左隣）電話：3—677962

獲美國士公司發行 香港威路公司發行
二千萬元巨片

紐約 百樂 凱聲 海運
連日滿座！今天五場 12點半 兩點半 五點四 七點半 九點八
院方保證全部動作與別不同
各報影評 大讚正貨
倫敦安特比
查理士布朗臣 彼得芬治 賀斯保 雅法高 韋
RAID ON ENTEBBE
請早定座

週六日馬共跑九場 魏德禮繆沙值得注意

神眼

獨贏佳選 幸運年 好順利 得心應手

週六日馬，共跑九場，分由第三班，第五班及七七年度四歲新馬担任，錦標賽則爲義勇軍杯賽，由第三班馬匹担任，路程爲九七五公尺，出馬十二匹，此組快馬衆多，必有一番劇鬥，其他各場實力緊湊，應屬投注較佳場合。

馬廐方面鄭廐近期操練極勤，更多聘魏德禮出策多駒，與繆沙互相呼應，有意爭取更佳成績，值得對其盯緊。麥廐備戰功夫仍足，加上畢奇之助，今賽仍有可爲。騎師方面繆沙被罰後復出，操練極勤，旗下各駒實力不弱，機會較佳。應付，值得盯緊。此組馬匹應屬鄭廐門陳廐，其他各駒成熟未足，應無機會。

南冰洋旺市火併 勝利年易配圖强

第一場 四歲新馬 一八〇〇公尺 場外連贏位場內孖寶第一關

南冰洋上賽初出一二三五公尺，表現不弱，後勁强横，最後幾步有聲有色，賽後復課所見，馬身扎實，步伐輕巧，狀態更勇，最後試跑繆沙策試，反應靈属，今賽路合，有力爭勝。

旺市自由畢奇主課後，循序漸進，狀態日有進步，馬身收實，成熟有增，殺後試跑步爽身輕，狀態更勇，此程應合脚法，應有機會。

勝利年近期多由副手操練，狀態已勇，最後試跑由羅國洲跳兩段，走勢凌厲，步大力雄，狀態再進一步，只惜微有脾氣，此程合脚法，今賽機會不弱。

永利灰色大馬，近態不俗，今賽特聘魏德禮執韁，有意一試，惡此駒步大身壯，此程應可有力衝前。

十全十美大波士 必飛有力爭孖Q

第二場 第三班 一六五〇公尺 場內孖寶第一關場外孖Q第一關

第三班跑一六五〇公尺，出馬十一匹，此組形勢較爲單純，應利熟門。

十全十美上賽一三三五公尺輕易掄元，賽後復課，狀態更進一步，馬身收實，成熟十足，最後試跑與廐侶新唐璜同試，全程走勢順滑，步伐輕巧，狀態更勇，此程適合，有力再捷。

大波士自經潘納操練後，狀態日勇，馬身更靚，最後試跑與英之寶拍跳，火氣旺盛，頻頻搶口衝前，狀態勇逆顛峯，今賽路程合脚法，有力威脅前駒。

必飛上賽雖途居後走在前段，火氣旺盛，狀態見好，拼後出跳，馬身乾爽，態況生猛，此程最合脚法，應有機會，此系馬編在孖Q場合，鬥志特旺，今賽值得盯緊。

少年遊俠火氣仍旺，腹步活潑多姿，狀態已勇，此程亦合脚法，有力爭位。

幸運年勝望最高 雲威鹿皆利年勇

第三場 第五班 一八〇〇公尺

第五班跑一八〇〇公尺，出馬八匹，幸運年賽配繆沙，在此組中應屬穩勝份子，配脚則較難選擇。

幸運年馬身粗壯，步大力雄，但仍有懶性，今賽配上繆沙之硬功催騎，應屬相當配合，最後試跑與廐侶樂福同試，沿途跟跑，力擁錚羌，但同組馬質多有距離，勝望極高。

雲威鹿自初磨練至今，狀態轉好多時，今賽路合，有力爭入一席冷位。

皆利年自轉入畢奇操練後，力磨不已，最後試跑與廐侶馬來之寶同試，走勢不弱，步伐轉輕，狀態已勇，今賽路合，有力爭位。

新赤兎升上此班後，仍磨練不輟，馬身保持，近態亦勇，此程適合，今賽只宜敲冷。

直搗黃龍謀再捷 澳洲蘋果威脅大

第四場 四歲新馬 一八〇〇公尺

四歲新馬跑一八〇〇公尺，出馬十二匹，此組龍伏虎極多，更加上路程太長，大熱門不宜過信。

直搗黃龍上賽一三三五公尺，輕易掄元，證明潛質不弱，賽後操練正常，狀態仍勇，今賽可能配盛約翰，更屬如虎添翼。惡此駒步大，此程有力放到。

澳洲蘋果外型駿秀，質素不俗，上賽隨意跟跑，亦能打入三甲。賽後頻頻伴跳，動態猴極，此程應合脚法，有力威脅前駒，值得盯緊。

維京一號操練最勁，初出此程即能走入第四，證明潛質不俗，賽後力磨不已，頻頻伴跳，動態積極，此程應合，有力爭勝。

貢錢多賽皆有表現，潛質不弱，近期操練所見，狀態更勇，此程微嫌長些，恐難放到，機會較弱。

好順利前速飛快 金榜題名天皇星

第五場 第三班 九七五公尺 義勇軍杯 三寶彩第一關

第三班跑九七五公尺，出馬十二匹，此組大半爲短途快馬，勢力緊湊，應有一番劇鬥。

好順利自轉由繆沙操練後，狀態起得不錯，馬身扎實，成熟有增，狀態轉好，最後試跑繆沙拔跳兩段，步伐輕巧，態況生猛，此程合脚法，今賽有力放到，勝望極濃。

天皇星上賽一三三五公尺輕易掄元，賽後狀態保持，最後試跑畢奇試兩段，火氣旺盛，狀態更勝上賽，此程亦合，如闖前反應佳，應有機會。

金榜題名上賽脚部不妥，乘權不出，但操練未常稍歇，馬身見靚，脚法純熟，狀態轉勇，此程適合，如到時脚部無恙，有力威脅前兩駒。

飛馬王子老馬迴光，火氣大盛，最後試跑白禮棣試兩段，走勢急勁，步爽身輕，狀態大勇，此程最合脚法，是一路奇兵，不妨小敲。

永福易配可掄元 橙皮喜運佳爭位

第六場 第三班 一六五〇公尺 四重彩

第三班跑一六五〇公尺，出馬十二匹，此組編爲四重彩，形勢較爲單純，熱門較爲有利。

永福季初已經操練見好，但因所配太弱，致屢無表現，今賽特聘繆沙一試，最後試跑所見，走勢順滑，步伐輕巧，狀態已勇，此程合脚法，今賽機會極高。四重彩穩佔一席位。

橙皮近期加力操練，頻頻伴跳，極力趕功夫，最後試跑白禮棣試兩段，與常順拍跳，動態猴極，馬身乾爽，狀態轉勇，此程適合，今賽有力打入三甲。

喜運佳上賽此程後上得季軍，當時只得幾成狀態，拼後馬身扎實，狀態轉好，最後試跑與廐侶利保同試，積極磨練，態況生猛，此程合脚法，有力爭位。

攪插上賽跟跑後，卓躁所見，狀態轉勇，最後狀跑李漢明試兩段，走勢凌厲，火氣旺盛，已回復勝馬時佳態，此程合脚法，惡質新態勇，有力爭勝。

海中寶狀態大勇 安琪歡樂昇平靚

第七場 第五班 一八〇〇公尺 三寶彩第二關 場內Q第一關

第五班跑一八〇〇公尺，出馬只得十匹，此組形勢混亂，多駒近態似是而非，大熱門不宜過信。

海中寶季初狀態不弱，一〇三〇公尺放入直路爆冷之局，屈居第四，險些爆出大冷，經是役後即蟄伏不動，但操練未常稍歇，狀態甚勇，最後試跑突由葛雅仲出試，走勢洶湧，步伐轉輕，狀態大勇，此程合脚法，有力爭勝。

安琪自經繆沙操練後，狀態日有進步，老馬迴光，火氣旺盛，馬身操後乾爽，態況生猛，此程雖微嫌長，但惡繆沙之功架，應有進一步之演出，今賽值得盯緊。

歡樂昇平操練極勤，頻頻打磨，狀態已起，但此駒質素平凡，只惡一點勇況，此程合脚法，有力爭入三甲。

加力駿質新，近態頗勇，但此駒演出不與，如成熱門，更不宜過信。

得心應手可再捷 獲多好靈機態進

第八場 四歲新馬 一二三五公尺

四歲新馬跑一二三五公尺，出馬十二匹，得心應手在此組中，潛質高態勇，應可穩勝，鄭廐兩駒稍有威脅。

得心應手上賽輕勝此程，跑時仍有大把在手，賽後馬身收實，成熟有增，狀態更勇，最後試跑白禮棣親試兩段，走勢凌厲，狀態大勇，此程最合脚法，有力再捷。

獲多好初出配鄭孫，演出不弱，賽後操練極勤，最後試跑繆沙親試兩段，反應不弱，狀態轉勇，今賽路合，有力威脅前駒。

靈機潛質不俗，近期操練極勤，最後試跑畢奇試兩段，走勢順滑，步伐輕巧，狀態已勇，此程適合，應防廐將突然而來，留意爲宜。

猛如飛頻與第一班之利必來同跳，証明潛質不弱，近期狀態轉勇，此程應合，如給值得一敲。

赤先鋒世伯鬥快 高齡灰牝火氣猛

第九場 第五班 九七五公尺 場外，場內孖Q第二關，三寶彩第三關

第五班跑九七五公尺，出馬十二匹，此組局勢微妙，更兼編爲場外、場內孖Q第二關場合，內籍馬可能應運而生。

赤先鋒最擅此程，上賽後操練極勤，頻頻跑步，馬身瘦肥衰態已減，狀態轉勇，此程合脚法，今賽機會極高。

世伯前速飛快，上賽被碰致敗，賽後仍勤操不輟，更勤於跑步，最後試跑與係得嘅同試，起步即拋離，快放而回，火氣旺盛，狀態大勇，今賽路合，有力爭勝。

高齡灰牝老馬火氣旺盛，狀態大勇，今賽配繆沙，此程有力放到。

信微最後試跑由畢奇跳兩段，步法急勁，步伐輕巧，火氣十足，狀態仍勇，此駒亦屬快馬，今賽亦應有力爭勝。

摩亞自動撤回上訴 照罰停賽一天

馬會總經理彭福少將，昨日承董事局命發表公佈，宣稱：摩亞自動放棄上訴，董事局依例將其停賽期延至一月九日（即停賽一天），同時並沒收其上訴保証金，撥充馬會基金。

摩亞於一九七六年十二月廿九日第一場策野火出賽，因犯策騎不小心，被競賽小組判罰停一天，摩亞提出上訴，停賽令乃暫被擱行。

董事局於昨日下午五時，進行聆訊，由於摩亞自動撤回上訴，董事局乃根據會章第一五八條第三章規定，宣佈取銷其上訴。

下週第二班馬 四駒轉跑長途

馬會昨日宣佈：第二班在下週末（十五日）分賽一二三五公尺及一八〇〇公尺兩程，一二三五公尺短途後備馬有十三匹，其中有四匹轉程參加長途賽。

一八〇〇公尺長途賽，本來祇有八匹馬報名，現在加入平渡，點金、暢旺、乾隆、奇驥變爲共有十二匹馬報名出賽，落變爲熱鬧。

澳洲人馬孖Q實力强

至尊寶

第二場：3 獅王　7 少年遊俠　8 十全十美　10 大波士

第九場：1 赤先鋒　2 寶石之王　3 信微　6 高齡灰牝

週三夜馬熱門全部勝出，派彩爲多年來最少一次，中旺值係得吱突，明天日馬形勢較緊，孖Q當然唔會係祇得爽幾個支歌唱笑，爆個石破天驚亦不足爲奇。茲將兩組孖Q場次分析如下：

第二場由第三班馬走一六五〇路程，上陣馬共十一匹，計有「係得嘅」蘭尼。「青春萬歲」羅國洲。「獅王」鮑榮光。「金童」甘保頓。「小倩人」陳毓培。「演說家」吉能。「少年遊俠」雷利安。「十全十美」畢奇。「金門橋」梁英健。「大波士」潘納。「必飛」葛雅仲。

照睇今場列陣十一匹馬當中澳洲兵馬過半數之多，的確有任但地開之感覺，故此選擇投注時必須三思考慮免誤中副車呢，局外人士覺馬胆例不如向畢奇之十全十美打主意，此駒潛質實力有定不會遜於任何對手，觀在今季兩捷一勝長程一勝短途均能够以驟風迅爽完成，期然是在長短均宜之質佳駒，以畢奇在今場可以講話數一數二，可以看好。澳洲人馬有係得嘅、演講家、少年遊俠、大波士甚至必飛，論此程質力論速度應該以少年遊俠及大波士作主力，居多至於係得嘅狀態並非在全勇之境，切勿過信。青春萬歲降落此班應有迴旋機會，不過未必會那麼快一降班即出擊。反爲獅王在鮑榮光手裏，騎到熟，最佳冷門對象。

第九場第五班九七五公尺，上陣馬出齊十二匹，計有「赤先鋒」甘保頓，「寶石之王」吉能，「信微」畢奇，「世伯」周松强，「聖手」歐陽紹文，「高齡灰牝」繆沙，「保榮」白禮棣，「飛馳」羅國洲，「福怡」魏德禮，「長運」呂志堅，「新玩意」盧約翰，「功女」章志豪。

澳洲之赤先鋒與寶石之王不論任何角度觀察，在短途事實有左右大局機會，尤以赤先鋒上賽大熱倒灶，但賽後課所見却不見有異樣，走最合脚法之短途，甘保頓不容有失矣。寶石之王目前速度祗能够在短途發展，故在今場爭勝之材。信微前日進步相當理想，本有前速够快，勁力亦足，爭勝分子。高齡灰牝，福怡略嫌路短，但可作命脚看待。

馬會公佈週末各場配搭排位

第一場 新馬 一八〇〇公尺（場外連贏位）（場內孖寶第一口第一關）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	勝利年	一三五	羅國洲	8	陳
②	南冰洋	一二八	繆沙	13	鄭
③	寶星	一二八	蘇亞健	5	吳
④	旺市	一二八	畢奇	1	陳
⑤	鄉村豪傑	一二八	馬彼得	4	賓
⑥	華陀	一二八	告東尼	6	賓
⑦	萬年青	一二八	林滿利	12	摩
⑧	永利	一二八	魏德禮	7	鄭
⑨	駿驥	一二八	吉能	11	杜
⑩	更好	一二八	李漢明	2	譚
⑪	惡戰	一二八	夏達	10	吳
⑫	銀王子	一二八	葛雅仲	3	殿
⑬	人之音	一二八	潘納	9	祿
乘權馬	森林之皇	一二八			蘇

第二場 第三班 一六五〇公尺（連贏位）（場內孖寶第一口第二關）（場外孖寶第一口第一關）（場外孖Q第一關）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	係得嘅	一三五	蘭尼	7	吳
②	青春萬歲	一三三	羅國洲	9	蘇
③	獅王	一三一	×鮑榮光	5	布
④	金童	一二九	甘保頓	4	杜
⑤	小倩人	一二九	×陳毓培	8	鄭
⑥	演說家	一二八	吉能	2	高
⑦	少年遊俠	一二八	雷利安	3	高
⑧	十全十美	一二七	畢奇	10	摩
⑨	金門橋	一二四	※梁英健	11	朱
⑩	大波士	一二四	潘納	1	沈
⑪	必飛	一一九	葛雅仲	6	賓
乘權馬	串運兎	一三三			摩
	勇敢王	一三三			殿
	威利	一三〇			殿
	神算子	一二四			蘇
	蜂鳥	一二〇			歐

第三場 第五班 一八〇〇公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	樂得你	一三三	×徐貫良	6	米
②	幸運年	一三三	繆沙	7	殿
③	皆利年	一三一	畢奇	4	陳
④	財神到	一二七	馬彼得	2	譚
⑤	高鋒	一二七	盛約翰	1	張
⑥	新赤兎	一二六	＋李漢明	8	鄭
⑦	少年勇士	一二四	甘保頓	5	杜
⑧	雲威鹿	一二三	謝恩雯	3	布
乘權馬	飛駿	一三七			賓
	時來運到	一三六			高
	得利是	一三二			摩
	滿園利	一三一			沈
	可勝	一二五			賓
	發達廸	一二四			歐
	好好日	一二三			吳
	華運絲	一二〇			張

第四場 新馬 一八〇〇公尺（連贏位）（場外孖寶第一口第二關）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	直搗黃龍	一三五	盛約翰	2	陳
②	貢錢	一三五	畢奇	7	摩
③	澳洲蘋果	一二八	伊丹尼	1	賓
④	寶城少俠	一二八	魏德禮	5	吳
⑤	永惠	一二八	麥子文	3	陳
⑥	福勝	一二八	甘保頓	12	歐
⑦	着數	一二八	葛雅仲	4	殿
⑧	好利街	一二八	羅國洲	10	張
⑨	維京一號	一二八	繆沙	6	鄭
⑩	豐禮	一二八	高華達	8	吳
⑪	銀童	一二八	白禮棣	9	杜
⑫	鐵蹄	一二八	吉能	11	高
乘權馬	一路發	一二八			杜

第五場 第三班 九七五公尺（義勇軍杯）（連贏位）（場外孖寶第二口第一關）（三寶彩第一關）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	金榜題名	一三四	魏德禮	1	布
②	人之裕	一三二	＋李漢明	7	譚
③	天皇星	一三一	畢奇	2	摩
④	龍都	一二九	※梁英健	11	朱
⑤	靈駒	一二八	馬彼得	4	賓
⑥	來福	一二七	告東尼	9	殿
⑦	威豪	一二六	夏達	6	沈
⑧	好順利	一二五	繆沙	5	米
⑨	神驥	一二五	×梁偉德	8	張
⑩	吉慶	一二四	潘納	12	歐
⑪	飛馬王子	一二二	白禮棣	10	高
⑫	大喜事	一一八	蘇亞健	3	蘇
乘權馬	小狀科	一四〇			歐
	良駿	一三九			譚
	四蹄飛	一三六			高
	爽快	一三五			張
	生猛	一三五			高
	中游之光	一三一			布
	馬力	一三〇			摩
	花菓山	一三〇			摩
	百花齊放	一二二			譚
	聰明女	一二二			摩
	英之寶	一二二			沈
	紫金	一二一			摩
	好愉快	一一七			吳

第六場 第三班 一六五〇公尺（連贏位）（場外孖寶第三口第一關）（四重彩）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	名將	一三五	告東尼	4	蘇
②	攪插	一三一	＋李漢明	1	歐
③	黑旋風	一三一	魏德禮	10	米
④	狀元	一二八	×梁偉德	3	殿
⑤	永福	一二八	繆沙	11	鄭
⑥	喜運佳	一二七	羅國洲	5	蘇
⑦	靈德	一二五	郭富	7	米
⑧	錦繡前程	一二四	畢奇	6	摩
⑨	祝君長勝	一二四	盧約翰	12	張
⑩	幸運者	一二一	浩德	9	布
⑪	橙皮	一二一	白禮棣	8	高
⑫	獲多寶	一二一	夏達	2	沈
乘權馬	百味	一三一			賓
	羅馬神駒	一二四			布
	必發	一二二			殿

第七場 第五班 一八〇〇公尺（連贏位）（場內孖Q第一關）（場外孖寶第二口第二關）（三寶彩第二關）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	繁華	一三七	×文家良	9	摩
②	冠驊	一三五	魏德禮	5	布
③	銀城	一三二	白禮棣	1	杜
④	加力駿	一二八	盛約翰	4	張
⑤	歡樂昇平	一二八	謝恩雯	10	歐
⑥	白家威	一二五	鄭孫	3	鄭
⑦	安娜之寶	一二三	※梁英健	6	米
⑧	海中寶	一二三	葛雅仲	7	高
⑨	安琪	一二一	繆沙	8	鄭
⑩	必得勝	一二一	×劉同安	2	陳
乘權馬	赤先鋒	一三七			沈
	奔得	一三四			沈
	特快車	一三四			賓
	世伯	一二七			吳
	新美景	一二五			吳
	撒迦	一二四			蘇
	威華	一二四			賓
	倏樑	一二〇			譚

第八場 新馬 一二三五公尺（連贏位）（場外孖寶第三口第二關）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	得心應手	一三五	白禮棣	3	高
②	我勝	一二八	謝恩雯	4	歐
③	玉麒麟	一二八	馬彼得	9	賓
④	靈機	一二八	畢奇	1	摩
⑤	猛如飛	一二八	告東尼	12	吳
⑥	黑椒牛柳	一二八	魏德禮	11	鄭
⑦	雪蹄飛輪	一二八	雷利安	6	譚
⑧	金剛印	一二八	郭富	2	朱
⑨	超級霸王	一二八	甘保頓	8	高
⑩	獲多好	一二八	繆沙	5	鄭
⑪	威驊	一二八	吉能	10	杜
⑫	威猛	一二八	葛雅仲	7	高
乘權馬	勇俠	一二八			蘇
	盟富	一二八			米
	來來來	一二八			吳
	黃蜂	一二八			歐
	奔利來	一二八			賓
	有信心	一二八			吳
	澳洲寶石	一二八			高
	操記	一二八			譚
	先到	一二八			賓

第九場 第五班 九七五公尺（連贏位）（場內孖Q第二關）（場外孖Q第二關）（三寶彩第三關）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	赤先鋒	一三七	甘保頓	10	沈
②	寶石之王	一三五	吉能	9	陳
③	信微	一三四	畢奇	7	朱
④	世伯	一二七	×周松强	3	吳
⑤	聖手	一二六	×歐陽紹文	4	賓
⑥	高齡灰牝	一二六	繆沙	12	米
⑦	保榮	一二五	白禮棣	11	吳
⑧	飛馳	一二三	羅國洲	1	蘇
⑨	福怡	一二二	魏德禮	8	布
⑩	長運	一二二	×呂志堅	2	摩
⑪	新玩意	一二一	盧約翰	6	張
⑫	功女	一一六	×章志豪	5	摩
乘權馬	赤駿	一三四			吳
	歡樂升平	一二八			歐
	白鑑夫人	一二六			賓
	怪俠	一二四			蘇

＋符號 減三磅
※符號 減五磅
×符號 減七磅

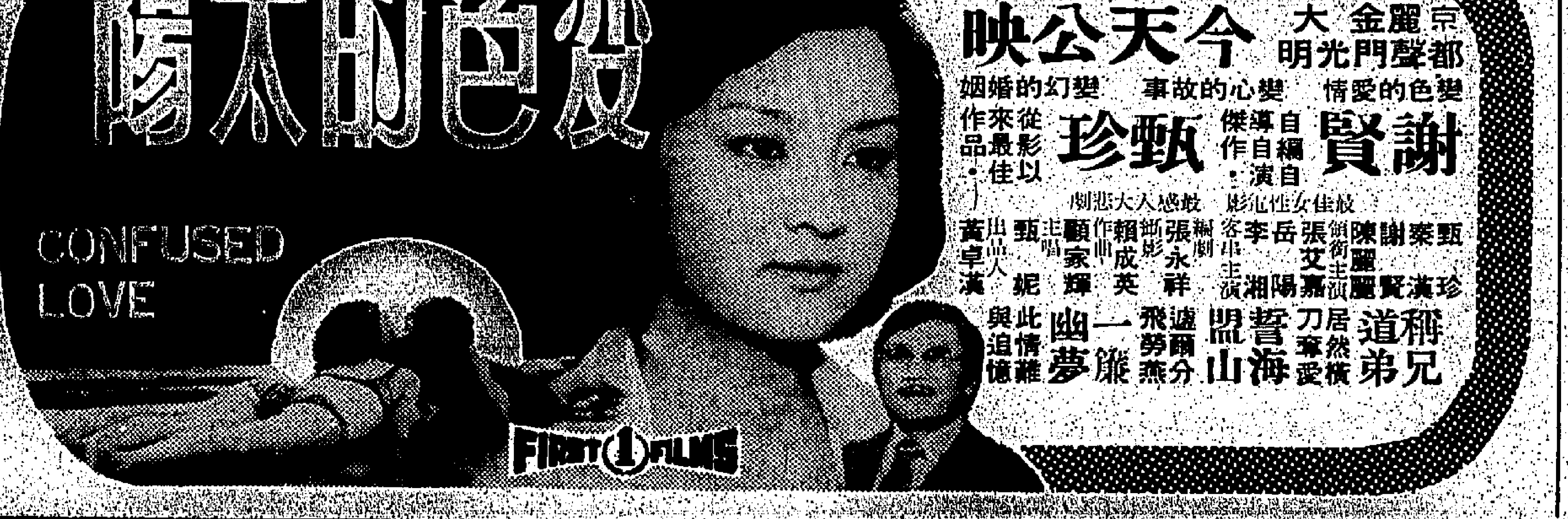
漫談四重彩

八寶

永福 攪插（胆雙）
名將 錦繡前程 橙皮 祝君長勝

明日四重彩節目仍編在第六場舉行，由第三班馬爭一六五〇公尺，上陣馬匹計有：「名將」告東尼，「攪插」李漢明，「黑旋風」魏德禮，「狀元」梁偉德，「永福」繆沙，「喜運佳」羅國洲，「靈德」郭富，「錦繡前程」畢奇，「祝君長勝」盧約翰，「幸運者」浩德，「橙皮」白禮棣，「獲多寶」夏達。

照計繆沙勝下隻永福在今場中距離賽中咁容易失手嘅，故此較上人有氣多多，此馬以往牌咁心下演出不盡不實，真正實力未盡發揮，今次操到狀態在最高之境，由大師傅執韁，四重彩應有份穩佔一席，名將質素在第三班算係一流高手，今次告東尼連狀元也放棄，對於重視程度可想而知，雖然磅位較重，但對手實力並非太强，仍應該是前列份子。第三匹我看好之馬係李漢明隻攪插，呢匹黑馬目前狀態不及季初已算是事實，但仍有七八成水準，由於本身潛質優厚關係，在今場亦應够殺，故此可以敲番多少。錦繡前程講到質素與上述幾隻馬來秤似乎唔多够斤両，勝在馬本身在大勇境界，加上畢奇遊出必拚，戰意旺盛，縱然唔贏，爭入四重彩亦不困難呢，狀元大馬拚後神態已見低落，不足重視，喜運佳前脚架往出脚不甚自然，實力不能像以往那麼估計高，未可看高，只不過郭富質新未露，近期騎馬無質不落，此駁意在今場實在令人有懷疑，祝君長勝態況欠勇，故最多能够扳一席位置而已，幸運者平庸而已，此程恐怕長力不足，獲多寶人馬鬥志表現均差，是實力最弱一匹，橙皮配强上陣，頗有機會謀得一席，留意動態。



生意轉讓啟事

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三節之規定敬通告如下：

啟者：誠信針織製衣廠有限公司其註册地址爲九龍青山道六九零號嘉名工廠大廈五樓D座（以下簡稱出讓人）經立約同意將其在上述地址用誠信針織製衣廠有限公司招牌名義經營針織製衣廠中之機器，傢俬、雜物、所有裝置設備及租權等出讓與趣時製衣廠有限公司其註册地址爲九龍基隆街壹零九至一零一號地下（以下簡稱承讓人）該出讓並不包括出讓人之全盤生意，商譽、舖底、揭項及債項等，變方並擬於本告示刊登一個月後七天內在黃江森、林輝德律師事務所交易，交易後承讓人將在九龍青山道六九零號嘉名工廠大廈五樓C座及D座用上述之機器、傢俬、雜物、裝置設備等經營製衣廠生意，該上述出讓人以前所有之華洋轇轕概與承讓人無涉，特此通告週知。

出讓人 承讓人 代表律師 黃江森 林輝德律師事務所啓
香港德輔道中二十二號德成大廈十二樓壹壹零壹室

一九七七年一月七日

承退股聲明

啟者新界錦田元崗一〇六地段及新界大埔墟運頭街八十一號C地下前座廣利籐號（商業牌照號碼194919）向由陳柱君寓新界錦田元崗一〇六地段（以下簡稱第一繼續經營股東）陳世良君寓九龍鯉魚門嶺南新村八十四號（以下簡稱第二繼續經營股東）及何暢朝君寓九龍長沙灣道二七三號地下（以下簡稱退股人）三人共同經營現退股人已於一九七六年十二月三十一日將其名下所佔有之廣利籐號股份1／3包括一切舖底傢俬裝修生財用具文據執照在內出讓與第一及第二繼續經營股東共同經營今後仍沿用廣利籐號或其他名義繼續在上述地址營業今後廣利籐號之生意盈虧概與退股人無涉。

第一及第二繼續經營股東退股人 之代表李梅生律師行啓

一九七七年一月七日

如蒙惠刊本報廣告 日、晚報 請電H二七九三〇七或二二五四九五洽

房屋委員會昨宣佈 提高入息限額 放寬申請資格

【本報訊】房屋委員會昨日宣佈，公共房屋申請登記冊申請人之最高入息限額，由即時起予以提高。最高入息限額重行調整如下：

家庭人數	現時最高入息限額	修訂後之入息限額
三人	一千五百元	一千八百元
四人	一千六百元	一千九百元
五人	一千七百元	二千元
六人	一千八百元	二千一百五十元
七人	一千九百元	二千二百五十元
八人	二千元	二千四百元
九人	二千一百元	二千五百元
十人及以上	二千二百元	二千六百元

最高入息限額上次在一九七六年四月修訂，適用於申請公共房屋之人士。公共房屋申請登記冊申請人士之入息限額係根據政府統計處之工業工人平均工資指數之變動而加以調整，該種指數於去年九月已增加約百分之二十。

房屋委員會因此決定對於一九七六年九月一日以後所有已受調查，並因入息理由而未獲接納之申請書，將根據新訂之入息限額再予檢討。

房屋署發言人稱：「該等申請人不必寄信來房屋署。現在符合資格之申請人將自動恢復資格。」

美國新澤西州醫院 答允替岑慧雲換腎 待美領館發出簽証後即起程

【本報訊】香港人民入境事務處經已簽發出護照給患腎病少女岑慧雲。其兄長將盡快把一切証明文件，交另一名朋友前往美國駐港領事館辦理簽証手續。

據美領事館簽証組人員昨日對本報記者稱：凡是申請前往美國就醫之人士，除了有護照外必須有一份醫生証明書，以及一份証明其有足夠經濟能力赴美就醫之文件，此類申請屬於醫療旅遊一類。

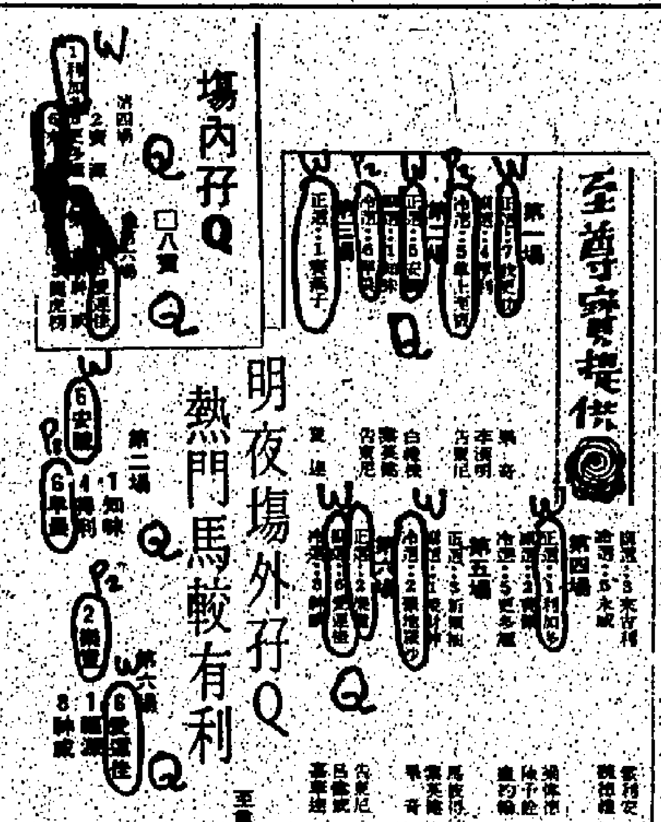
該人員表示：對於此類簽証所需之時間，只要申請者具備一切有關証件，領事館方面是會在短時間內將簽証發出的。

岑慧雲兄長岑國強，他已經向其僱主申請假期，以便能偕同其妹前往美國就醫，并且已向他工作之核數師樓，申請發出証明其有足夠之經濟能力（有關岑慧雲所接受之全港各界善款，現正以岑女之個人名義，存放在該核數師樓內）。

岑國強說，在美國新澤西州之BETH ISREAL MEDICAL CENTRE已答允替其妹進行換腎手術。祇要等候其妹及他本人之簽証獲准，即啓程赴美就醫。

前晚夜馬貼士又威威

本報馬經貼士又揚威快活谷，前晚夜馬賽事、場內、場外孖Q，均被本報馬評家「八寶」及「至尊寶」貼中，此外，是晚六場頭馬，其中四場正選，一冷一副選亦被「至尊寶」全部貼到正，週六賽事，敬請馬迷垂注。



灣仔樂景大樓搶手

【本報訊】樂景樓位於灣仔道之巴路士街十五至廿一號，鄰近國泰戲院及莊士敦道，交通便捷，旺中帶靜，是灣仔區之最理想住宅地點，該廈由新鴻基地產公司所興建，圖則設計特佳，樓高廿一層，外型優美，門面外牆舖砌顏色紙皮石，三面單邊，廳房皆有窗位，光猛涼快，兩梯四伙，擺境高尚，間格四正，無長走廊之虛耗，寸寸實用。內部裝修完善，柚木地板，顏色浴缸，廚房配置不銹鋼星盆連櫃，電燈線位及粗幼電掣線均免費裝妥，應有設備齊全，用料上乘，單位分兩房兩廳及三房兩廳，預售期內，九折優待，由十六萬餘元起，首期祇付一成，並可分期十年，勝過租樓住，該樓現已建至天面，接近完成，所餘單位逾六成以上，欲免向隅，請向新鴻基地產公司洽購，電話五一二二八二〇五，五一二二四一二一〇六或地盤洽購處：五一七二六〇五九，（假日照常辦公）

圖為灣仔巴路士街新鴻基興建之樂景大樓外貌。

永安旅行社新年團 現已開始接受報名

【本報訊】本港永安旅行社，於十四年來不斷提高服務水準，為應付將來更多旅客要求，人手方面繼續訓練新人，並於外國增設分社，於酒店膳食及旅程安排更力求盡善盡美，務求使各旅客度一個愉快假期。於簽証方面，亦甚方便，因此於聖誕期間參加該社之旅客共一千六百餘人，聖誕過後，相隔一個月，又值農曆新年來臨，該社現已接受旅客報名，計有美加十五天團，印度尼泊爾團，全日本九州本州團，日本北海道雪節團，日本本州團，韓日聯遊，韓國四天週末遊，台灣環島（住最新之芝麻城大酒店）菲島碧瑤、曼谷芭提雅、泰馬星及星馬泰團等，報名請移玉至該社中區德輔道中裕昌大廈四樓，電話：五一二五六二四三，東區分社百德新街恒隆中心大廈一〇三室，電話：五一七七四七七九，九龍尖沙咀分社彌敦道廿五號，瑞興大廈一〇八室，電話：三一六七八三〇三，旺角分社彌敦道六三六號銀行中心大廈一〇一五室，電話：三一八四六五五五。

附圖為永安旅行社泰星馬遊覽團出發時留影

更正 昨日本報第八頁刊登「物業商會主席兆碩劍」一文，頃悉兆先生實為物業商會理事兼義務秘書而非主席，特此更正，並表歉意。

梨木樹劫案 再拘一疑匪

【本報訊】葵盛及梨木樹日前所發生的一連串搶劫案，警方再拘獲一名疑匪，並起回大批贓物，[illegible]

鏹水淋妻 判監兩年

【本報訊】一名廿二歲青年，昨日在北九龍裁判法院承認以鏹水淋傷妻子面部罪名，主審法官高禮華乃在聆聽案情後，判處被告入獄兩年。本案之被告人名林忠靜，廿二歲，被控於去年十二月十六日，在灣仔利東街十九號樓上，以鏹水淋傷妻子蔡絹芳。

案情指出，被告與妻結婚兩年小，妻子乃在餐廳做事，自七五年開始，口角時生，傷者曾提議離婚，為被告反對。案發日下午四時十五分，傷者在家中收拾衣物，被告當晚在餐廳內留宿，被告致電返家，堅持要妻當晚回家住宿，兩人在電話中爭吵，被告憤而收綫，十分鐘後，被告趕回與妻口角，傷者再度提出離婚，被告在劇烈爭吵中，衝出大門，在鐵閘旁拿出一瓶鏹水向傷者面部潑去，然後逃去，傷者右臉頰被灼傷，送院救治，留醫至十二月廿一日出院，翌日上午被告往警署自首，被落案控告。

瑞芬氏
萬毒無畏寶
廣嗣藥露
註冊商標
經中英美政府註冊化驗無毒發給証明
男性專用強身妙藥
廣嗣藥露
外療固本
總代理惠民藥行
皇后大道東廿四號二樓
電話：二七二三〇二

尖沙咀彌敦道（面對公園）
海防大厦五樓
五千餘呎出售
適合寫字樓、高級工場、旅遊機構等用途。
洽購處：電話：5——237885

日本亞細亞航空
每天早上
8:45
由香港飛
台北，大阪

班機	202	232	212	242	204
香港 起飛	……	8:45	……	……	……
台北 抵達/起飛	10:00	10:10 / 11:00	12:40	13:15 / 14:05	17:45
大阪 抵達/起飛	……	14:10	15:50	17:15 / 17:55	……
東京 抵達	13:45	……	……	19:00	21:30

班機	201	241	211	203	231
東京 起飛	9:00	10:15	……	15:25	……
大阪 抵達/起飛	……	11:20 / 12:00	15:05	……	16:50
台北 抵達/起飛	11:35	13:50 / 14:40	16:55	18:00	18:40 / 19:30
香港 抵達	……	……	……	……	21:00

日本亞細亞航空公司，每天早上均有班機，由香港飛台北、大阪。閣下抵達台北時，尚有整日時間籌劃公私事務。倘若閣下欲往日本旅遊、公幹，則可逕飛大阪，悉隨尊意。

閣下亦可在台北選搭日本亞細亞航空每週廿六班之班機，飛大阪及東京。

（設若閣下需要的話，本公司亦可為閣下安排橫越太平洋航線之日航客機，接駁快捷妥善。）

日本亞細亞航空，機上服務，盡善盡美，有口皆碑。嘉餚美酒，供君免費享受，日本及華籍空姐，沿途殷勤侍候，令閣下有賓至如歸之感。

詳情請向各大旅行社或本公司營業總代理日本航空公司查詢 電話：5-245011

日本亜細亜航空

牛奶公司菓仁甜筒
大派金財神！

迎新歲，接財神，食菓仁甜筒可得一斤重足金財神。每個菓仁甜筒均附有獎券。

●凡印有「金財神」字樣之獎券，即可換取一両重足金財神一個。中獎者請致電5-511121與區小姐安排領獎。

●凡印有「抽獎券」字樣者，持有人只須於券上填寫姓名、地址、電話及身份証號碼，貼在信封背後，逕寄「香港薄扶林大劍路國聯牛奶有限公司」，即可參加三月廿九日在「歡樂今宵」舉行之公開抽獎。獎品為一斤重足金財神一個，得主即時公佈，並有專函通知。

截止日期：三月廿三日。

●凡印有「牛奶公司」字樣之獎券，即可向任何牛奶公司雪糕零售商換取菓汁冰條一支。

牛奶公司 品質精 有信譽

東南無綫電專招生（男女）
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
試期：一月廿二日 開學：二月一日
校址：旺角花園街七十五號
電話：K九六零一二六
監督兼校長鄺文熾

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：——

（甲）將介於欽州街與楓樹街間之一段通州街之路線及路面濶度予以修改，其範圍業已在圖則3271/154（以下簡稱上述圖則）內表明；

（乙）將楓樹街之路面濶度予以修改，其範圍業已在上述圖則內表明；

（丙）將介於通州街與櫻桃街間之一段大角咀道之路線及路面濶度予以修改，其範圍業已在上述圖則內表明；

（丁）將介於塘尾道與大角咀道間之一段櫻桃街之路線及路面濶度予以修改，其範圍業已在上述圖則內表明；

（戊）興建一條通過大角咀道，通州街及深水埗新填地之高架道路，其範圍亦業已在上述圖則內用黃色表明：

上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處、九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處、九龍彌敦道七五一號地下旺角民政處及九龍大角咀大同新邨埃華街八十五號地下旺角民政處大角咀分處，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年一月二十四日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士須於一九七七年二月二十四日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九七六年十二月二十四日

工務司 麥德霖

新界民政署公告

查下列官地之批約，將於一九七七年一月十八日（星期二）上午十時三十分在九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府以公開拍賣方式出售。

地籍編號	位置	面積（方公尺）	建築規約	用途限制	每年地租	批期
測量約份第二約地段一九七二號	新界清水灣飛鵝山道	約三千五百三十點三方公尺	七十六萬元	私人住宅	三百元	九十九年由一八九八年七月一日起計減去最後三天

細則

詳細情形及售地規約可由九龍大埔道北九龍裁判司署大厦新界民政署或元朗理民府、屯門理民府、荃灣理民府、大埔理民府、沙田理民府、西貢理民府及位於香港德輔道中一四一號國際大厦五樓離島理民府索取。售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

新界政務司 鍾逸傑

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令，在圖則MH 560A（以下簡稱「上述圖則」）所表明之區域內，進行下開工程：——

（甲）將荷李活道介於該道與樓梯街交界處至荷李活道八十二號之間之一段道路之路線，路面濶度與水平，予以修改，其範圍業已在上述圖則以黑線所圍繞區域內用粉紅色及灰色表明。

（乙）將介於皇后大道中二四四A號與二七二號間之一段道路之路線與路面濶度，予以修改，以便闢設一個巴士站，其範圍業已在上述圖則以黑線所圍繞區域內用粉紅色及灰色表明。

（丙）將符合街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第二條所載定義之其他現有街道之部份路線、路面濶度與水平，予以修改；此等街道包括禧利街、摩羅下街、弓絃巷及聚安里四者之部份道路；其範圍已在上述圖則以黑線所圍繞區域內用藍色表明。

（丁）上文（丙項）所述在上述圖則以黑線所圍繞區域內用藍色表明之各部份道路，將禁止車輛駛入。

（戊）在荷李活道一二七號東面邊界闢建一條公衆橫巷，其範圍業已在上述圖則以黑線所圍繞區域內用灰色表明。

（己）將弓絃巷，聚安里兩者之部份街道與沿荷李活道一三九號至一四七號北面邊界之一幅狹長土地及毗連皇后大道中二五零至二五[illegible]號東北面邊界之一幅三角形土地，予以封閉；其各該範圍業已在上述圖則以黑線所圍繞區域內用黃色及黑斜線表明。

上述圖則MH 560A現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處及香港花園道美利大廈二十樓地政測量處，供各界人士查閱。

任何人士如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年一月二十四日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年二月二十四日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九七六年十二月二十四日

工務司 麥德霖

減差餉率議員意見不一 傳將採折衷辦法 減爲百分四點五

【本報訊】據可靠消息透露：市政局將會削減差餉徵收率至百分之四點五。

據稱：差餉率減至百分之四點五，是符合市民利益，亦是市局議員意見不同中的折衷數目。

自從政府宣佈差餉徵收率由百分之十二降至百分之七點五，令到市政局原來的百分之六差餉徵收率成爲各界注目的焦點；可靠消息表示，市政局減低徵收率是必然現象。

消息又指出：市政局議員對減低多少有不同意見，減低百分之一點五，是一個折衷而可行的方法，這樣市政局的差餉徵收率便由百分之六降至百分之四點五。

該消息表示：在下週二市政局開會辯論後，會把這個決議提交立法局，但最快也要二月才有結果。

消息指謂：政府的差餉徵收率減至七點五，顯然是受市民激烈反對而作出決定，而市政局減收差餉徵收至四點五，壓力除了來自市民外，最主要還是港府方的影響力。

市局議員對於應否調整他們的差餉徵收率問題，雖然意見不同，但大致而言，他們大多同意將市局的差餉徵收率削減，以減輕市民負担。

但若干議員認爲值得爭論的是租值重估，而非差餉徵收率。

胡鴻烈議員贊成削減市政局的差餉征收率至百分之四。他解釋：這樣的比率對市政局使沒有影響，也可避免市民對差餉留下的壞印象。

黃品章議員在原則上同意減，但減多少還得討論決定。

黃夢花也同意減低百分之一至一點五，他認爲這是能治標，治本之法在收回租值重估。

鄭修雄主張減低百分之一，即徵收率爲百分之五。

蔡國楨議員認爲：市政局的宗旨是取之於民用於民，爲減輕市民負擔，應從百分之六減至百分之四點五爲適當。

蔡氏並指摘政府這次狂加差餉之舉，無形是劫貧濟富，勢必引起全面加租歪風，並與租務管制之政策背道而馳。

他希望港督以大刀濶斧之態度，立刻下令撤銷這項不合理的措施，危踏四百多萬民衆於惶恐不安中。

此外，香港革新會昨日公開抨擊港府租值重估的不合理，認爲差餉物業估價處在租值重估時，根本沒有考慮到租務法例的保障範圍，並建議重新再估。

該會說，由於有租務法例保障的樓宇被高估，因此當局應有責任在差餉法例中增加一項規條：「訂明凡是受到租務法例管制的樓宇，重估的差餉租值絕對不能超過目前住客所負正繳付的租金。」

同時，革新會要求差餉物業估價署須對大部份住宅樓宇的租值重新估價。

該會說：雖然差餉物業估價署擁有許多估值專家，但當局必須注意到，經過今次重估差餉租值之後，市民大衆對估價處經已失去信心。革新會因此極力建議政府成立一個監察委員會，這個委員會除開其他權力外，必須同時擁有審核新估出租值的權力。

三百團體成立工作小組 聘專家搜集資料 繼續全力反估值

【本報訊】由約三百個團體組成的工作小組，昨決定聘請專家，搜集資料，對當局狂增差餉估值，繼續力爭。

這個以香港中華廠商會、九龍總商會、香港物業商會爲首的組織，昨在中華廠商會舉行會議。他們預備將來聯合更多的工商團體，加入行列。

據一位什在差餉物業估價署工作的專業人士在會中指出：當局的估值，是以全條街最高租值的樓宇作標準，以致估值被普遍提高。

又據一名發言人在會中稱：政府的有關公佈，表示每年平均租值增加率爲百分之二十三點六，但根據新差餉估值計算，則這比率爲百分之二十五以上，這是政府矛盾的地方。

出席的人士又一致表示：下年度物業估值實在過高。

最後，他們俱表示不會理會政府的數字遊戲，將全力反對到底。

理工學院資料展覽分析 當局將估值暴增 係以退爲進慣技

【本報訊】本港理工學院商學系會在其主辦「之香港經濟與社會探討」資料中指出：香港政府「最近狂加差餉估值，乃是採用其慣用之「以退爲進」手法，使市民在不知不覺中，接受其增加之比率。

資料展覽中之第三單元政府經濟政策中指出：狂加差餉消息傳出後，香港市民紛起反對，表面上政府在民意沸騰下，作出一些讓步，並建議減低徵差餉率，可是回顧七二至七三年度，政府重估差餉租值，全面增加約百分之四十三，當時政府亦將百分率爲十七減至十五；當局所收的差餉收入，雖不是百分之四十三，但也有百分之廿六。不久，亦將百分之十五也回升至百分之十七了，市民可從這段歷史中清楚地認識到當局「因減得加」的手法和政策。

「香港經濟與社會探討」資料展覽共分五大單元，內容包括：香港經濟發展概況，香港工業發展現況，政府經濟政策，香港大財團及外資的地位及影響，及經濟與民生。該展覽會由昨起至本月九日，每日上午十時至下午六時，假該院賈士域堂舉行，歡迎各界人士參觀。

夜總會探員開槍案 警方昨天的答覆 仍是「尚在調查中」

【本報訊】去年聖誕節在尖沙咀金都城發生之探員開槍傷人案件，警方經過幾達兩星期之調查，尚未調查完畢。

警方發言人昨日對本報記者表示：有關該案，警方仍在進行調查。

警方曾對本報記者透露：因爲此案之案情複雜，及涉及與該案有關的人士衆多，調查需時。

該宗開槍事件發生於去年十二月廿五日凌晨三時許，尖沙咀重慶大厦三樓金都城夜總會的聖誕狂歡舞會中，一名隸屬九龍警署總部的休班探員與其妻子，在舞池中突然與另一舞客發生爭執，繼而有人撫擊相向，混亂中探員鳴槍一響，一名男子當場受傷倒地。

X光鏡 王偉

「呢個集會要我批，眞係靠翳又滑稽！」

涉嫌串謀妨礙司法公正 九龍十一警官 今解法庭提訊

【本報訊】九龍地區十一名警官，昨日突被廉正公署以「串謀妨礙司法公正」罪名落案，今晨九時卅分將解中央裁判署提訊。

廉署發言人昨日指出，該十一名警官，包括兩名總督察，三名退休警長及五名警署警長。

消息來源透露：該十一名警官，曾先後駐守過尖沙咀警署，在去年九月起，廉署曾邀請多名駐守尖沙咀警區的警務人員返廉署談話，直至去年十一月，先後共達卅多人。

在該段時間內，尖沙咀區的黃色架步亦頻遭警方掃蕩。

彭定國說：「廉署懲貪的成就，不但在本港成績令人自豪，更引起世界各國的注意。」（本報記者谷維華攝）

彭定國離港前表示 廉署成立以來 有效遏止貪污

【本報訊】廉政公署副廉政專員兼執行處長彭定國，已於昨午偕其妻乘搭英航班機返英共渡退休前之假期。

彭定國於登機前在機場貴賓室舉行一項記者招待會，講述有關廉署未來應施行的方針。他說，廉署的成立，使本港貪污事件逐見減少，效果是相當令人驚異的。實有繼續下去的必要。

他對一般人認爲廉署權力過大不表同意。對於將來廉署是否會與警方會合，而由警方處理貪污事件等問題，他則認爲這問題過於長遠，目前未能預料。不過他表示，在未來數年內，廉署仍然會繼續努力肅整貪污，剷除危害社會的貪污集團，他對前署理總警司賈禮的判不甚明白，同時他亦未閱覽該案之判詞。

有關那些逃至海外的貪污人員，他表示廉署是不會放過他們的，但由於某些國家例如中華民國是沒有引渡的法例，以致未能對他們採取行動。不過廉署已經與當地政府密切聯絡，一有機會，便採取適當的行動。

彭定國解釋，很多人都誤解貪污多半是警察單位以及政府機關才會有，其實一般商業或私人機構都有這個問題，例如賭博，娼妓，以及其他有關者都可能涉及貪污，因此，廉署必須繼續執行其任務，剷除貪污集團，才能確保市民財產的安全。

他強調，他雖然行將退休，但對廉署過去的功績卻感到十分自豪。

他希望廉署人員能繼續與警方、市民互相合作，肅整貪污，剷除那些龐大的貪污集團，以免危害社會及市民。

被查警長 墮樓斃命

【本報訊】一名警長昨晨被發現陳屍長沙灣已婚警察宿舍地下，經調查後，相信是自高處墮下重傷斃命。

死者名周祥，五十歲，駐守紅磡警署。據說死者曾被廉署約返和記大廈總部談話，昨晨十時，被發現陳屍長沙灣已婚警察宿舍地下。死者有二子一女，其女已出嫁，兩子仍就讀中學。

警方發言人證實，死者是一名警官，有關該案警方繼續進行調查。

判獄六年 積犯藏毒

【本報訊】一名屢犯重案之男子，昨日又因藏有毒品可作非法販賣罪名，在維多利亞地方法院審訊，被告認罪，被判入獄六年。

被告劉紹生，五十三歲，承認一項藏毒作非法販賣罪名，於去年十二月廿日，在九龍落山道美荻樓十三座某樓，藏有一批價值七萬五千元之嗎啡鹽酸混合物。

週三夜馬熱門勝出 派彩創最低紀錄 六環彩百卅九元

【本報訊】夜馬大熱門獲全勝，各項特別彩池創低派彩紀錄，場外孖Q，六環彩因中票多，故核派時，計到天光才有結果，馬會昨晨九時宣佈派彩數目，隨於上午十一時起在各場外投注處派彩。至於中場內三寶及場內孖Q，昨日未及到馬會公衆棚地下領彩者，今日仍可到公衆棚地下領彩。

△六環彩注派一百三十九元。總投注一千〇九十八萬二千二百七十元，中彩票數爲六萬三千三百五十注。

△場外孖Q中正孖Q每注派一百四十二元。總投注六百五十九萬二千五百七十元，中彩票三萬七千三百二十六注。

頭關獨立連贏彩池每注派四十五元五角。總投注五十九萬五千七百六十元。中彩票一萬〇九百三注。

尾關獨立連贏彩池每注派卅四元八角。總投注五十九萬八千〇四十元，中彩票一萬四千三百四十注。

退休十年華探長 被帶返廉署調查

【本報訊】一名退休逾十年的華探長，昨日中午在銅鑼灣百德新街住所，突遭廉署行動組人員邀請返和記大廈總部談話。

該名華探長於一九一八年五月廿日出生，一九三七年加入警界，在一九六零年代，與呂樂、顏雄等齊名，一九六五年五月退休，他曾獲英女皇「C．P．M」勳章，及「第二玫瑰」勳章，退休後從商，除經營酒樓外，並爲一間搞業公司的董事。

寒夜逃亡抵西貢 29名難胞被截獲 昨午已遣返大陸

【本報訊】警方爲搜捕逃入西貢半島的大陸難胞，經過九小時搜索，動用超過百名警員，水陸並進，至昨日凌晨共截獲廿九名大陸難民，昨日下午已全部遣返大陸。

該批難民計有七名男子八名女子，及八名女童，六男童，均爲海陸豐人，經調查後，昨晨送往打鼓嶺警署羈留所，下午全部遣返大陸。

警方是於前晚在糧船灣海面，萬宜水庫西壩附近，發現一名難民朝岸邊泅泳，始揭發這宗集體逃亡事件。

警方從該名難民口中，知悉尚有廿八名難民經已上岸，他們是由鐵蔡駕一木船逃港，至西貢半島海面時爲避免水警輪發覺，不惜將船鑿沉，利用木板浮膠泅向岸邊。

由於西岸半島大部份是山地，地勢崎嶇難行，警方召喚機動部隊開入，在萬宜水庫區一帶徹夜作地氈式搜索，海面上亦加派水警輪巡弋，西貢半島對外交通，全部封鎖，截查來往車輛行人。

至昨晨二時左右，警方終於將其餘難胞尋獲，昨日下午已全部被遣返大陸。

荃灣棉紗倉三級大火 由日燒到夜 今凌晨救熄

【本報訊】荃灣一間放置棉紗的貨倉昨日發生三級火警，經消防員努力救援後，大火於兩小時後被控制，但大勢仍持續燃燒至今晨一時廿五分，才完全撲滅，火警中無人受傷，貨倉存貨損失慘重。

火警於昨日下午二時四十四分發生，迄三時五十三分升爲三級火警，消防員共動用八條水喉，數十名消防員參加救火。

起火現場爲荃灣青山道與大新街交界之遠東貨倉之一座，上址樓高五層，二樓起火之貨倉存放大量棉花等紡織物原料，消防員將火勢包圍在二樓貨倉範圍內，截斷火源向上蔓延威脅。

火警發生後，消防員付在現場天文台救出一名仍在睡覺的看更，該名看更在逃生時，因受濃煙嗆而感到不適，事後被送院救治。

鰂魚涌建築地盤 瀉山坭一死一傷 死者首日開工即遇難

【本報訊】港島鰂魚涌一間建築地盤，昨午發生一宗山泥傾瀉事件，釀成兩名工人一死一傷的慘劇。

肇事現場是鰂魚涌可口可樂汽水廠隔鄰之遠東建築地盤。該地盤之地基已完成，目前僱用一批散工，清理積泥。

昨午四時左右，地盤內約有百多名工人在工作，其中二名工人則在地基內清理泥土，突然有一幅山泥傾瀉下，當場把其中一名工人埋沒，而另外一名工人則被石塊擦傷左手臂。

該名受傷工人馬上爬起狂呼，引來其它工人趕來搶救，在消防員趕抵之前，該名遭山泥埋沒之工人已被其它工人救起，但在送抵鄧肇堅醫院時已證實死亡。

據悉：死者叫李生，年約四十五歲，傷者李福，年約六十，二人均是散工。

死者是潮州人，獨身，居於灣仔摩加那街廿三號二樓一個上架床位，約在七五年十月搬至上址。

據死者的同居謝位：死者在港祇有叔、姪兩人，死者已失業多時，昨日才第一天找到這份散工，時間由早上九時至下午五時，工資日薪爲六十五元。沒料到第一天開工也是最後一天開工。

天氣預測

吹輕微至和緩東風，天色晴朗，部份時間有陽光。今日最高氣溫是攝氏十八度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十三度，濕度爲百分之七十四。

灣仔撞車 休班警員 一死一傷

【本報訊】兩名休班警員昨晨零時卅分，駕駛兩輛電單車，在灣仔夏慤道向西而行，至警察總部附近，突然與一輛同方向行駛的貨車相撞，兩人被拋至十數呎外，奄奄一息。

其中一名十九歲的電單車駕駛者盧永泉，在送院後証實不治，另一名十九歲電單車者陳汝祥需要留醫，而貨車上則無人受傷。

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：

（甲）由薄扶林道位於七十九號B之學校旁邊處起，興建一條高架道路，沿山道而至干諾道西，其範圍業已在圖則HH2987（以下簡稱：「上述圖則」）內用黃色表明；

（乙）將山道部份道路之路線，路面水平及濶度予以修改，其範圍亦已在上述圖則內分別用粉紅色、藍色、灰色及黑斜線表明。

上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處，香港花園道美利大厦二十樓地政測量處及香港德輔道西二百零五號A地下中西區民政處，供各界人士查閱。

任何人士如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年三月七日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業所受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年三月七日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知

一九七七年一月七日 工務司 麥德霖

集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例（香港法例第二七六章）

關於因建築集體運輸鐵路而在九龍塘制定地役權事

受文者：

下開地段之各業主及凡擁有各該地段任何產業、權益、部份業權或權益之有關人士：——

地段號數	地址
新九龍內地段第八三九號	九龍塘沙福道一號
新九龍內地段第八四〇號	九龍塘沙福道二號
新九龍內地段第八四一號	九龍塘沙福道三號
新九龍內地段第八四二號	九龍塘沙福道四號
新九龍內地段第八四三號	九龍塘沙福道五號
新九龍內地段第八四四號	九龍塘沙福道六號
新九龍內地段第八四五號	九龍塘沙福道七號
新九龍內地段第八四六號	九龍塘沙福道八號
新九龍內地段第八四七號	九龍塘沙福道九號
新九龍內地段第八四八號	九龍塘沙福道十號
新九龍內地段第八四九號	九龍塘沙福道十一號
新九龍內地段第八五〇號	九龍塘沙福道十二號
新九龍內地段第八五一號	九龍塘沙福道十二號A
新九龍內地段第八六四號	九龍塘根德道一號

茲通告如下：——

一、香港總督根據集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例（香港法例二七六章）第六條第(一)款之規定，現已飭令將於上述各地段內及其地底制定下述地役權，以便建築集體運輸鐵路及進行有關之附屬工程：——

該地役權乃用以進入及停留於上述各地段即圖則MT／LR／12050／008A內以紅色邊線所表明之各部份土地內及其地底最深達二十公尺處（以下簡稱「該等區域」），以便在工務司所核准之位置及深度用地底鑽挖法裝設鐵路等物，並於鬆解拉力後將各物永遠留存於該等區域內。

二、上述總督命令所指之通告期限爲一個月。

三、該地役權將根據上述條例第六條第(四)款而予以制定，以供政府使用，並將由一九七七年一月七日即本通告張貼於上述地段之日起一個月期滿後，即告全部生效。

四、任何人士，如有資格獲取補償者，可依照上述條例之規定，用書面向香港花園道美利大廈工務司申請。

五、上述地役權之有關範圍及界線已在上述圖則MT／LR／12050／008A內予以表明，上述總督命令及該圖則之副本，現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處及九龍太子道三七九號地下及地庫九龍城民政處，有關人士可於每日上午九時三十分至下午四時三十分（星期六及公衆假期除外），前往查閱。

一九七七年一月七日 工務司 （毛燦明代行）

人消瘦，百病生；人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因過行減肥，反令軀體削伐；然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜眠不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜夜酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量，唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉寧，英皇道仁生，北角新寶池，糖水道嘉寧，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蘇湖街廣平安，上海街永安，新蒲崗大昌，榮泰，官塘協寧，荃灣興昌，廣發，青山墟太和，元朗元生堂，上水前國道寧儂，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

北平街頭張貼不尋常大字報

要求還鄧小平公道 以及將張春橋處死

【北平六日綜合外電報導】北平今日出現大字報，指摘以江青為首的「四人幫」利用去年四月發生的天安門騷亂事件來攻擊當時任「副總理」的鄧小平，並要求將張春橋處死。

該等大字報是自去年十月初開始批判「四人幫」以來，第一批張貼在北平。該等粉紅色的大字報之標題為「恢復被四人幫歪曲了的歷史性真理」。該批大字報乃張貼在北平其中一條主要街道長安街上，署名為「革命繼承者」的匿名組織。

大字報吸引了大批群眾，分別抄錄及激動的談論。

一篇以大字寫成的標語貼在長安街上，寫着「殺死「四人幫」的狗頭，這是直率地對張某的影射。

在附近則有八頁粉紅色的大字報，形容鄧小平是「四人幫」激進派的犧牲者。

日前尚未清楚要求處死張某的標語是否獲得官方的批准，但它卻在北平最明顯的地方出現

一直以來均有跡象顯示對「四人幫」應否受處罰而引起爭論，他們于去年十月被控篡奪權而遭拘捕。

分析家極之懷疑死刑是否獲通過，在北平大學附有標語出現要求「四人幫」跪在周恩來遺像前。

大字報的撰寫人所寫的天安門事件乃指在去年清明節時，大陸人民對中共已故「總理」周恩來致敬的事件，當時，數以千計群眾集結在天安門廣場，放置花圈致祭周恩來。結果，致祭於四月五日發生的一場暴動中結束，當時示威者曾與警察、士兵及民兵發生衝突。該等大字報所寫的日期預先為一月八日，即周恩來的逝世週年日。

大字報指摘江青、王洪文，張春橋及姚文元等四人，反對讓大陸人民向敬愛的周恩來同志致祭。」

該篇新大字報一項令人注意的事實是對鄧小平的態度，大字報稱他為「同志」。

北平的外國人士現均談及鄧小平在「四人幫」被整肅後，可能會復出。中共官方報紙越來越見對鄧小平取採寬恕的態度，目前仍存疑的唯一問題是鄧小平將於何時，及以何種身份復出。若干遊客報導謂：他們在位於華中的湖北省亦見到類似大字報，湖北省亦曾於去年四月發生暴亂事件。該等大字報指摘「四人幫」在清明節時反對舉行紀念周恩來的任何儀式，且呼籲進行「反革命」行動。

在華南的廣州市，提及相同的理論及稱鄧小平為「同志」的大字報，曾在去年十一月底時出現。

另一方面，中共已顯示出要結束對前「副總理」鄧小平的抨擊，這位曾受周恩來保護的人物，於去年四月遭受毛澤東遺孀所領導的激進派清算。

華國鋒為鞏固地位 周恩來週年忌辰 將大事鋪張紀念

【香港六日合眾國際社訊】中共已展開了一項大規模的表彰已故的周恩來的運動。他是於去年正月八日病死的。他的死曾觸發了中共史上最重大的政治暴動。

曾被「四人幫」禁映的一套有關周恩來事蹟的影片，已開始在大陸各地的戲院放映。

據北平和其他大城市的消息說，「北平電台」和各界的電台，都大事播放「我們熱愛的周總理」的詩歌與文章。全大陸的報章，也刊登千篇一律的歌頌周恩來的文章。

自從毛澤東斃命後，「四人幫」被整肅以來，中共即曾透露「四人幫」在周恩來臨死前數年，以他為攻擊的目標的消息。

華國鋒和大陸的其他共黨頭目的追念周恩來，乃在增強他們本身的地位。大陸人民敬重周恩來的程度也許遠超過對毛某。

【北平六日法新社電】中共現正準備盛大紀念周恩來去世一週年。」有關官方紀念儀式的詳情仍未見透露，今日在北平街頭見到甚多人携同花圈、大卷用作寫大字報及紀念口號用的紙張，此種情形是包含有重大的政治意味。

今日在北平出現數十張以大字寫成的口號及大字報，讚揚周為偉大的馬列主義者，並指摘「四人幫」千方百計反對他。「四人幫」被指摘於一年前阻止人民前往致祭周恩來。

消息可靠人士報導稱，在過去數日來，數百個類似大字報曾出現各工廠、學校、民宅及該市的所有其他單位。

【香港六日法新社訊】「北平電台」今晨廣播一篇冗長的報導，「新華社」記者發射前中共「政治局」成員，「四人幫」之一的姚文元，指他破壞全中國大陸哀悼周恩來的新聞報導。姚被控在一天（一九七六年一月十三日）之內發出「三道黑令」來限制「新華社」。

其一，不要在「抓革命和促生產」的報章上堆滿哀悼的新聞。其二，把國際致哀的電文從首頁搬到第三和第四頁，並將數量減少，不要用巨型字體。其三，在報導哀悼新聞時，必需結論到工人農人，學生和店員已把悲憤化為力量，進行反右派行動。例如周恩來於一月八日死於癌症，但當「新華社」職員問姚文元如何報導全國哀悼的新聞，他只冷淡地說，「悼辭仍未發表，現時暫勿部署（哀悼的新聞）。稍後才再請示。」

「新華社」社論稱：因為這個命令的限制，以致哀悼儀式後六日內，即一月九日至十五日，沒有刊出一個字關於中共領袖們對周遺體的最後致敬及他們的悼文。

社論稱：「四人幫」控制下的「紅旗」雜誌亦沒有刊出葬禮的告示及悼文。

紀念儀式過後，「新華社」職員再向姚文元請示時，他公開稱：「立刻停止所有葬禮的新聞報導。」

「新華社」曾計劃於去年一月十六日抽樸性刊出全國哀悼周恩來的報導，但「姚之利劍（命令）切斷八億人民對周表達他深厚哀傷，使全國人民沮喪。」

華國鋒李先念 應邀訪孟加拉

【東京六日美聯社電】官方的「新華社」於星期四稱：中共黨「主席」與「總理」華國鋒已接納訪問孟加拉的邀請，但並未訂出時間。

孟加拉軍事政府元首拉希曼於結束在中共作為期五日訪問時發表的公報稱：華某與「副總理」李先念接納了拉希曼的邀請。

李先念曾訪問過一些共黨國家，但據悉華某卻不曾往中國大陸以外旅行。

月餘前預告數日內地震沒了下文
北平今回又警告 四五日內大地震
震幅將是唐山大地震重演

【香港六日合眾國際社訊】在北平為中共工作的美國人許晟稱：北平居民正準備有一次頗具規模的地震。

許氏在過去廿五年中，大部時間均為中共外文報工作。他說：預期的地震可能是去年七月廿八日唐山大地震的重演。

據許氏由北平來函稱，北平之準備地震已超過兩月。官方的預測稱，可能有頗具規模的地震。其他預測他說，地震可能是唐山地震的再演。則根據有迹象顯示更接近北平的地方有事發生。迄十二月中旬止已有若干警告，且有少數頗強烈的地震。十一月十五晚一次地震餘波，震動此間的大樓宇，隨着在週末又有在未來數日間可能再有地震的警告。

雖然上月地震的恐懼減低，許多北平居民繼續挖掘地洞準備臨時庇護所。

工作開始是掘地最低限度深三尺，洞穴中較暖的泥土可協助抵禦冬季的寒冷及寒風。中國人用或竹作架，造成地面的小屋，如雨後春筍。山地下掘起硬泥之後，以板蓋架，屋頂則用席，或草，鋅鐵或柏油紙。

許氏稱，官方預測，預期地震可能於四五日內發生於北平附近，威力為雷治特級數中之四級五級或六級。

除未來數日內可能有事發生的預先警告之外，亦有街談巷議，可以反映地震的想像過甚。地震學家謂，新月或滿月的時間可能有地震的危險。

【北平六日法新社電】一名中共官員最近曾對北平的一名外國外交人員說，去年七月廿八日北平之東的唐山地震，曾造成大約七十萬人的死亡。

本日據北平可靠方面人士的消息說，該官員沒有對該外交人員作進一步的透露。該次地震的強度為雷治特制的八點二級。但他卻曾說，十一月十五日發生的六點九級的第二次地震，又曾使同一地區的人多死了數千名。

此等聲明，是在昨天香港報章所傳說唐山地震死人六十五萬五千名以上的消息之後發出的，雖然官方迄未曾，也許永不會發表這次地震的傷亡人數。

【紐約五日中央社電】紐約市的所有主要報紙，包括紐約時報，華爾街日報和紐約每日新聞今天皆報導了中國大陸地震死亡的人數，推崇「台灣的中華民國情報來源正確。」

紐約時報刊出發自香港的電訊說，大約六十五萬五千人死於去夏的唐山大地震中，另外七十七萬九千人受傷，報導中說，這項資料係來自「中華民國情報方面」所獲得的中共文件。

電訊說：「據中華民國情報人士說，這份文件是在地震發生一星期後的八月六日由河北省當局發佈的」。電訊又說：「據「中華民國情報來源說，這份文件題為「抗震救災研究會議第二號資料」。」」

華爾街日報則刊用合眾國際社發自香港的報導，在第一版做相同的報導。

一般相信，這些署名的西方報紙的推崇中華民國情報來源的正確，反映出中華民國所獲得的共情資料已日益受到重視。

多情大象 絕食致死

大笨象其實并不笨，且有豐富感情，圖中兩頭大象可憐兮兮的，以淚眼望着另一頭餓死倒斃的大象遺體。該頭屬於「杜巴塞爾馬戲團」成員之一，芳名「仙杜拉」的廿四歲大象，自牠的德國馴獸師，廿三歲的哲美與來自義大利比薩附近拉斯比斯的女郎成婚，且返回德國後，即一直憤怒的將供給牠的所有食物推開，拒食。儘管馬戲班的行政人員將若干專家召來，出盡法寶，以圖挽救「危機」，但「仙杜拉」「忠心」不貳，結果絕食致死。

中共主要喉舌證實 浙江河北會生騷亂 全是由「四人幫」黨羽挑起

【東京六日美聯社電】北平的日本記者星期四日報告說，中共主要喉舌已證實去年在大陸有些地區曾發生亂事，武鬥，及罷工等事件，一據日本人的消息說。

北平「人民日報」星期三日報告說，浙江省曾發生地方性的亂事，而河北省的保定，河南的省會鄭州及其他某些遙遠地區，也都有亂事發生。

「朝日新聞」引述「人民日報」的消息說，「四人幫之一的王洪文曾下令他的爪牙，在浙江省會杭州及其他地方的工廠中進行破壞活動。」

該等破壞活動，其後變為武裝衝突，致令有些工廠被迫停工。

日本「經濟新聞」記者報告說，去年十二月，共軍干預下，才恢復杭州的秩序。

日本人士引述北平報紙的消息說，其他地區的騷亂，也是由被流放的四人幫蓄意引起的。

北平以南一百哩河北省的保定市，武裝分子曾襲擊兵工廠，打刼銀行，搶倉和商店，去年春季至秋季的時間內，使保定變為一個恐怖的城市。

「人民日報」的證實有亂事發生，似乎在表示那些曾發生動亂事件的省份，已恢復秩序。

受伊拉克唆使進行顛覆 敘利亞處決 三恐怖分子

【大馬士革六日合眾國際社電】大馬士革電台稱：敘利亞當局經一個保安法庭宣判三人從事恐怖、破壞及爆炸等罪名後，該三人已於星期四日絞死。

該項廣播稱：「他們該批犯人是受到伊拉克統治者的鼓動及指使下，作出上述的行動的。他們并受到巴格達政權的資助。」

敘利亞及伊拉克現時是受社會黨的敵對派系的支配，及彼此對國內及中東政策等問題發生歧見。

伊拉克政府上月曾指摘敘利亞在巴格達機場進行的大規模爆炸事件，在該次事件中，有若干人被害，並造成二百多人受傷。但敘利亞當局則否認該等指控。

民主黨議員促卡特 撥三百億刺激經濟

【華盛頓六日法新社電】四十一名民主黨眾議員已要求候任總統卡特以三百億元來刺激美國的經濟。

他們說：該款的三分之二，應用於公共開支上，藉以減低失業人數，其餘的三分一，則以減稅方式出之。

這個三百億元的數字，較接近卡特的人士目前所提到的為多，卡特將於正月廿日就職。卡特今、明兩天將與他的經濟顧問及有等重要的國會議員舉行會議，一般人認為他正在考慮，祇以一百五十億元來增強經濟，其中五十億或六十億元，將被用於公共開支上。

未獲邀共和黨領袖會議 高華德大表憤怒 謂不再為黨籌款

【鳳凰城六日美聯社電】阿里桑那州共和黨參議員高華德表示，他不獲邀參加一次在白宮舉行的共和黨領袖會議，在他而言是一種侮辱，他誓言不再為黨籌款。

高華德告訴阿里桑那州公眾，他對于星期三日會議遺漏他一事感到憤怒，該會議討論黨主席人選問題。福特總統與前加州州長朗奴列根、前德州州長康納利及副總統洛克菲勒會晤。

曾于一九六四年代表共和黨參加總統提名的高華德稱：「我被拒諸黨高層會議的事件，以前曾發生，我將會向總表示，我對此有什麼感想。」

他補充謂：「由現在開始，我要演獨腳戲，由于我是共和黨人，因此我不會放棄共和黨黨籍，但我再不會出來為黨籌錢。」

耿飆可能掌 中共宣傳

【紐約五日中央社電】「紐約時報」今天報導，中共目前主持宣傳業務的頭目，可能是自一九七一年担任中共「中央委員會對外聯絡部長」的耿飆。

時報的香港電訊推測：假如耿某確已担任宣傳總管，則他可能已躋身政治局。

時報記者巴特斐說：跡象顯示「新華社」社長朱穆之可能担任耿某的副手，主管日常的新聞業務。

報導又說：僅幾個月之前，據傳朱穆之還在北平清華大學被罰掃地板，因為他曾拒絕發佈江青在「第一次全國農業會議」上的演說。

巴特斐在電訊中還說：中共報刊還透露中國大陸上的其他幾項發展，其一為對消費者顯得較為關切，這似乎「背離了毛澤東革命純潔性重於經濟進步的斯巴達精神」。

另一項發展是恢復傳統式的教育制度，江青及其同夥正不斷地因為他們在高等教育方面所犯的錯誤而遭到譴責。

一家四口
生活優游

聞

先妣湖南省靖縣汪母滿琳太夫人於民國六十六年元月一日在美國紐約寓所壽終正寢積閏六十三歲謹訂元月七日下午二時出殯安葬紐約希望山墳場謹此訃告香港及海內外眾親戚友哀此訃

哀子 永定 媳 盛氏
永德
永康 張氏
永寧 梁氏
孫男 習中 習初
孫女 習文 習薇 習明
同泣告

治喪處：紐約市茂比利街廿六號華永生殯儀館

聞

本會前中華總會會長暨時兆月報創辦人兼上海衛生療養院 台灣療養醫院 港安醫院 創辦人與首任院長米勒耳醫學博士 (Dr. Harry Willis Miller, M.D., F.A.C.S.)

痛於一九七七年一月一日在美國加州河邊鎮私邸息勞主內享壽九十八歲 同人等為表哀悼謹定於一月九日（星期日）下午三時正在香港跑馬地雲地利道十七號先導紀念堂舉行追思禮拜謹此訃

華南三育書院
港澳區會
港安醫院
基督復臨安息日會 同人謹報

懇辭聯幛花圈代金移轉米氏基金會作為醫學獎學金

通訊處：跑馬地雲地利道十七號
電話：五—七七三八三八

National Panasonic

聽立體聲
特別好心情

樂聲牌RS-466FDS型手提立體聲收音卡式錄音機
☆FM立體聲/MW/SW/SW四波段收音，
接收本港及世界各地廣播
☆音量特大：7·0瓦(RMS)，鉻帶及普通帶兩用
☆混聲放音、可變監聽、自動停機
☆高音及低音聲各一，長壽坡莫磁頭
☆乾濕電及汽車電池三用

*樂聲牌
家庭電器特約
兩項電視節目：
「唔駛問阿貴」逢星期五晚
七時五十五分至八時廿五分於
無綫電視翡翠台播映；「電子差人」逢
星期二晚七時卅分至八時於麗的電視中文台
播映，敬希留意欣賞

National 樂聲牌 家家户户都信賴

九龍官塘創業街36號，葉氏工業大廈 電話：3-410321
信興電器貿易有限公司
香港中環聯邦大廈1401室，電話：5-256161—8 修理部電話：3-430161

擁有最多讀者的工商晚報
5-280708
5-279307 刊登廣告·影响力大

八八八
請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

艾蒂來自寶島，當衆女星都不敢演裸戲以免受「禁足」處分時，艾蒂的作風反而更大膽了，看來，一九七七年間她還是可以節省一筆服裝費。（錫光）

甄珍劉家昌雙雙出現 台灣影人爲謝賢不值

恬妞來港竟是臨陣「逃遁」

△據一位台灣影界的圈內朋友表示，自從甄珍與謝賢鬧出婚變後，甄珍在台灣接拍中影的「日落北京城」，由劉家昌執導，兩人在片場出現，由已以好友的態度，於人前不避嫌；甄珍日前接受台灣電視台訪問，顯得異常憔悴，旁觀者觀察，甄珍與謝賢之間，暫時是沒有復合的可能。

台灣電影界的朋友表示，過去，台灣電影圈對謝賢均無好感，甚至認爲甄珍嫁給謝賢，相當委屈，但是，經過這次婚變後，在報章上獲悉謝賢對甄珍，有千百個，萬百個好，對她憐愛有加，不敢違逆，這些內幕，分別由謝賢的好友仗義執言而揭露，使台灣的影界人士，對謝賢已改變印象。

加上謝賢在處理這件婚變的態度，亦獲得不少旁觀者的贊許，更反映出甄珍與劉家昌，顯然不及謝賢有風度及大方了。另一方面，台灣電影界並預言，甄珍與劉家昌這一段感情，是不會長久的。

△恬妞昨來港突傳失踪，原來是中影要趕拍「滞滞日記」，而恬妞卻突然來港，使中影大爲着急，恬妞本來答應中影，在趕拍竣「滞滞日記」之後，將在一月十日始來港拍「射鵰英雄傳」，但是，方逸華卻與恬妞聯絡表示，「射鵰英雄傳」目前佈景已搭好，恬妞必須在四日之前來港，否則「射鵰英雄傳」的黃蓉角色，將會陣前易上妞妞。恬妞對於「射鵰英雄傳」寄望甚大，而且，她也喜歡與張徹合作，所以，只好突然不辭而別，由台灣趕抵香港，以便能及時趕及拍攝「射鵰」。可是，她前日到邵氏與張徹接觸後，始獲悉「射鵰英雄傳」一日前才開始搭景及開工作會議分配廠期，根本仍未有準確的開鏡時間，恬妞爲此大爲不解，張徹在獲悉事情的始末後，他即下令於恬妞留港期間，立即開鏡，先拍三堂佈景，然後待恬妞返台趕戲後再返港。

方逸華爲甚麼要向恬妞表示：要陣前易妞妞，因爲方逸華小姐與妞妞媽媽是好朋友，妞妞又剛與邵氏簽長約，加上「射鵰英雄傳」是一部相當討好的電影，將可以捧紅妞妞，方小姐向來喜歡捧自己旗下的基本演員，可惜，張徹就不喜歡用妞妞，目前張徹在邵氏，始終有他的勢力，恬妞黃蓉的角色，如無意外，應無變動。

家燕小田公開衝突 驚動麗的大員調解

△「家燕」與小田一昨在麗的錄映時發生不愉快事件，兩位節目主持人薛家燕與黎小田在錄映發生口角，由於事件鬧得頗嚴重，驚動了鍾景輝、賴敬初、宗燦枝出面調停，氣氛頗不愉快。

事緣昨日一本週刊雜誌報導一篇黎小田的訪問稿，內容涉及稱黎小田對記者公開抨擊薛家燕。本來，薛家燕與黎小田之間早有不大合得來的情形存在，主要是爲了名與利的紛爭問題，不過爲了顧全大局，他們之間的爭吵並未導致公開化，但消息間而已有所傳。

昨日家燕看過該篇文章後，向電視台錄映時見了黎小田不禁肝火大動，向小田說了一句：「我們都算是拍檔，你在別人面前這樣批評及貶低我，實在不夠義氣！」

「我無叶講，喉D記者『串』嘢！」黎小田答。

由於當時亦有記者在錄映間，記者聽不進耳去，亦與黎小田吵起來，於是形成了一個三角鬥爭的局面，編導屠用雄下令馬上清場，請記者離開。

這件事驚動鍾景輝、賴敬初、宗燦枝等，認爲事情發展鬧大了可能引起新聞界的不滿，結果勸黎小田向在場記者解釋說：「我說記者『串』，是指一部份罷了，不是指你們，請勿誤會。」一場干戈，表面上是平靜下來，但相信黎小田與薛家燕之間的不和更趨白熱化。

唯恐大胆鏡頭現眼前 胡楓不讓太太看新片

胡楓演而優則導，自組真善美影片公司，最近拍攝了一部「快啲啦！前世」，已定本月八日晚上映午夜場。

胡楓有一位賢妻，一直協助丈夫在影視圈中發展，今次見夫婿自編自導自演，她亦助夫一臂之力，在「快啲啦！前世」作處女下海演出。

但胡太近日見到新聞界朋友卻不斷訴苦，謂直到如今，胡楓雖然已招待不少朋友觀看「快啲啦！前世」的試片，但她身爲胡太及演員之一，卻不被邀請之列，幾次試片，胡楓都不讓其妻觀看，原來，片中有不少大膽鏡頭，胡楓不想讓妻子見到，如此遺般，胡楓都算自私也！

覃恩美越漢城 行李盡「黑貨」

「她的行李裏面盡是黑貨。」

——兩週前在新樂頂樓咖啡座和小羅飲茶，有人傳說靚女覃恩美月前往韓京漢城參加拍「片片楓葉片片情」時，她的行李裏面全部是「黑貨」。

這是可怕的事，難道這小妮子吃了豹子膽？因爲「黑」字在頭，已不好惹，何況再加上一個「貨」字，更加恐怖，誰都曉得，現在國際最緊盯的是犯帶這些東西，各國飛機場出入都搜查很嚴，她真不曉得生死嗎？

覃恩美是很正派的少女，會幹這樣兒的事？未免令人驚訝，後來將這事暗探詢她的媽媽，使她聽了，不禁大笑，頻頻點頭說：「不錯，都是黑貨。」

「真有這事？」

「並非違禁品，一色『黑』的是真，因爲阿美所穿的都是黑色，故帶去的都是黑大大褸、黑衣、黑褲、黑皮鞋……」

秦沛續簽新約 不再策劃節目 專心在戲劇組發展

秦沛已於最近與佳視續簽合約，過去他的合約是包括發員及策劃節目，秦沛一直以來祇客串幾齣電視劇，而以度橋段以及幕後工作爲主。

在續簽新約後，秦沛已專心在戲劇組方面發展，因林念萱委派他擔任「仙鶴神針」裡的曹雄角色，是全劇的大反派，在「仙鶴神針」他的戲份很重，當時半年要拍一百集，秦沛在近半年內，將會專心拍戲，暫時放棄幕後策劃工作。

秦沛的弟弟姜大衛，有嬌妻及愛女，秦沛是哥哥，卻始終是孤家寡人一個，相當羨慕姜大衛的家庭樂，所以，問秦沛一九七七年的新願望，秦沛表示：「雖然姻緣要講究緣份，但是，我是相當希望快馬加鞭，娶一個老婆回來，明年再添一個馬仔。」秦沛這樣成竹在胸，一定是已有了意中人，秦沛對這個問題，不置可否而一笑，不過，秦沛的朋友都發覺，秦沛以前很喜歡開玩笑，他現在卻穩重了很多。除了與弟弟姜大衛合資製衣廠外，秦沛又在皮革生意上投資，實行在商場上長袖善舞，有所表現一番。

幕前閒話

死亡週末標榜暴力 鬥車氣氛頗覺刺激

「死亡週末」是一部標榜暴力血腥的加拿大影片，演員多數是生面孔，祇有女主角白蓮達維嘉露較熟悉，她曾經是電視片集「雌雄神探」女主角，及占士邦電影女角，如今年紀較大，容貌、身裁已經不及以前了。

故事取材自現代社會，一個年青牙醫携同女友共度週末，途中遇到一窩無賴，由於鬥車而起衝突，被該窩無賴追踪至偏僻的湖邊度假別墅，於是度過一個恐怖的週末，結果引致六人死亡，故名之爲「死亡週末」，至於誰生誰死此處不說，以免影響看戲的氣氛。

上半部戲主要是一場鬥車，女主角所駕駛的汽車有超速裝置，而歹徒們的汽車也經改裝，鬥來也有些刺激性；下半部戲寫女主角面對四個流氓，雖然以寡敵衆，處於危險中卻能機智行事。

整部片情節簡單，氣氛也祇結局比較緊張，前中段都嫌鬆懈，尤其是描寫四個無賴大肆破壞別墅內的豪華裝設，似乎拖得太長，而且對於四個無賴流氓的背景毫無交待。

電影中描寫現代社會中，有錢的人追求物質享受，沒錢的人對於別人的享受非常眼紅，用暴力破壞來發洩。人們在精神上都非常的無聊、苦悶。·邵稚·

對合作表示謝忱 中製銀碟贈邵氏

中製與邵氏合作攝製了一部戰爭片「海軍突擊隊」，該片經多月來在港台和太平洋上的拍攝，已接近完成。

中製廠長朱嘯秋昨（五）日抵港，除親往邵氏影城探望張徹拍攝「海軍突擊隊」外，還向邵氏總裁邵逸夫致送紀念品。

這隻紀念品是一隻嵌在亘型錦盒內的亘型銀碟。朱嘯秋以中製廠長的名義向邵逸夫致贈，稱邵氏之「中製之友」。就是中製，邵氏合作攝製「海軍突擊隊」這部戰史片，表示謝忱。

孫仲拍片老板放心

昨日週見孫仲，問他：「你籌備的大型古裝片，甚麼時候可以開拍？」

孫仲說：「劇本在付印，很快。」

「攝影棚安排了沒有？還原或是張徹那些現有的佈景，有可以改動就派用場的嗎？」

他說：「我不打算改任何人的佈景。」

「全部搭新景？」我問。

「唔！我不急，反正我已預備了三四個月的時間去攪這部戲。改動佈景雖然可以省時省錢，但，很可能會影響到整部片的風格和色調。」

對！他說這是大型古裝片，所謂「大型」，當然是卡士大，佈景大，亦即是大投資，當然搭景囉。

講到他的「阿SIR・毒后・老虎槍」，孫仲說：「有一天，在尖沙咀的翠園，我剛好遇到老闆和方小姐，老闆一見到我，就笑着招手叫我過去，他說他們正在談論我呢。」

「談論你甚麼？」我問。

「老闆說他看過我的『以毒攻毒』，」孫仲說。「他說拍得非常好，一定會賣座，叫我放心。」

「那你放心了？」我問。

「我不放心，上次沙膽英，老闆也說很好很好，特地跑去片場探我，結果，大出預料，祇做了七十幾萬，我實在不甘心。」

「陳萍也不甘心，」我說。開映翌日，她大小姐在尖沙咀，就忍不住出動她的口頭禪「他媽的」來。

孫仲和陳萍是盡了力了，有時可能是取材問題，賣座不賣座，眞是可遇不可求的。我說：「不管過不過一百萬，備受老闆讚賞，總是值得高興的。」

孫仲笑着說：「對！我們老闆現在也不一定強調賣座了，如他强調票房，風雷魔鏡之後，就該請我孫仲捲鋪蓋了，他可是一直讚賞我的電影。」

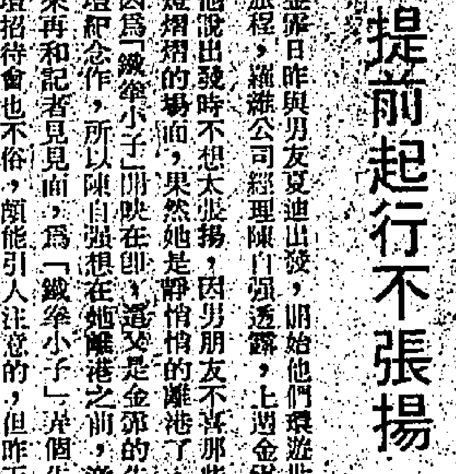
本週末午夜場邵氏院綫推出的是孫仲執導的「阿SIR・毒后・老虎槍」，此片原名「以毒攻毒」，亦即是「毒后秘史」的原班人馬，包括：岳華、陳萍、宗華、余莎莉等。因爲上集收得，添了這部續集。

[illegible]后安妮寶歌嵐芙與大文豪海明威孫女瑪高海明威。

金霏出發遊世界 提前起行不張揚

（光）金霏日昨與男友夏迪出發，開始他們環遊世界的旅程，羅維公司經理陳自強透露，上週金霏已向他說出發時不想太張揚，因男朋友不喜那些閃光燈熠熠的場面，果然她是靜悄悄的離港了。

因爲「鐵拳小子」開映在即，這又是金霏的告別影壇紀念作，所以陳自強想在她離港之前，邀她出來再和記者見見面，爲「鐵拳小子」弄個告別影壇招待會也不俗，頗能引人注意的，但昨天中午打電話到她家中，女傭人透露金霏已和男友乘早班機去了。



金霏週前曾說，她們的出發期是一月十日，昨天五日已去了，提前出發可能是將就男友，避過記者之故，金霏首途赴美國檀香山，剛好遇兩天香港天氣嚴寒，金霏大可以去檀香山享受陽光與海灘，避過香港的冷鋒了。

港九影院 聯合廣告

海運·百樂 H702412 K678091
盛況依然 偷襲安特比 RAID ON ENTEBBE 二千萬元大製作！
海運午夜場：裸女行屍

紐約·凱聲 3-816656 5-768721
今天五場請早場 偷襲安特比 RAID ON ENTEBBE 查理士布朗臣
後天早場十點半：察斷心兇

新都·快樂·樂聲
依然滿座 銷魂夢
明晚三場午夜：夏日追魂槍

京都·麗聲
第一影業機構榮譽出品 今天五場獻映 變色的太陽 CONFUSED LOVE
甄珍 謝賢 秦漢 陳麗麗 領銜主演 導演：謝賢 出品人：黃卓漢
明午一場 晚十一時半：夏日追魂槍 狄龍國際公司發行

豪華·大華·華聲
狂滿！今五場請早 歐洲公司恐怖緊張殘酷兇殺巨片 死亡週末 DEATH WEEKEND

龍華 恒星 福星 油蔴地
今天聯映 鐵拳小子 陳惠敏 苗可秀 金霏 領銜主演 羅維親自編導 龍潭臥底虎穴鋤奸
今天五場獻映 賊婆
三院明晚午夜場：快啲啦前世

麗都 麗華 民樂 北河 英華
今天五場獻映 鐵拳小子 陳惠敏 苗可秀 金霏 羅維
明午夜場：快啲啦前世

總統 盛頓 華國
今第四週明加午夜場 火車大災難
華盛頓今午夜場：獨行俠勇破三關

皇后 皇都 嘉禾 黃金
迫八百萬！今天五場 嘉禾戲院 半斤八両 許氏兄弟創新紀錄威水之作
明晚午夜場：龍門風雲

娛樂 寶聲 英京 國賓
第二週映！今天五場全綫 風花雪月 導演 李翰祥
明午全綫夜場映：北地胭脂

翡翠 荷李活 亞洲 蘭宮
第二週映！今天五場全綫 風花雪月 明月加入 導演 李翰祥
北地胭脂

金門 文華·明珠
最後今天五場
明珠：大內高手 今文華午夜場：黑靈官
今天五場獻映 變色的太陽 甄珍 謝賢 秦漢 陳麗麗 領銜主演
明晚午夜場：夏日追魂槍 狄龍國際公司發行

新華
今天五場獻映 羅維 鐵拳小子 陳惠敏 苗可秀 金霏 血腥冷酷

利舞台 倫敦 影都
今天五場 THE ULTIMATE THRILL 分分秒秒有高潮！看得你隨時跳起

新舞台·國都·聯邦 K719314 H713617 K862121
兩院今天首映 鐵拳小子 陳惠敏 苗可秀 金霏
最後今天四場 娘我要子
快啲啦前世

東方·新聲·金冠
破紀錄仍映五場 半斤八両 許冠文編導
龍門風雲

南昌 深水埗
南昌首映 今天放映 鐵拳小子 陳惠敏 苗可秀 金霏

香港生意經（七二）

何行

桑妮收到的是一隻長方的盒，她打開來看了，內裡是一隻戒指，中間是一粒翡翠，翡綠可愛，四週都是鑲的小鑽，由翡翠的綠得可愛，這價錢是比鑽更貴的，桑妮嘩了一聲說：「太美了，太名貴了，真是擔受不起。」

「如叔亦和我一樣，」告山奴笑說：「你收受了，他心情大好，不收便不好，辜負他一番心意了。」

「這枚翡翠戒，我已收藏了三年多，當初是要贈送給一位小姐的，」金如連說：「他陪我吃過幾餐飯，一次一位朋友做五十歲辰，她亦和蔣星公熟的，在女眷席上喝多了酒，和另一位女賓爭吵起來，才知她們為一位男賓爭風吃醋了，大家都十分失態。」

郭羅蓮笑說：「這位小姐為了爭風吃醋，就失掉接受這項禮物的機會了，那時你在吃那位男賓的醋了？」

大家都笑，可是金如連搖頭說：「不是的，她告訴我是有一位男朋友的。我不送這枚戒子原因，乃是她在爭吵中，突然罵出粗口來，而且罵得流利，完全是那種下流社會中潑婦那種腔調，另一位小姐，立刻不敢出聲，由她指着罵，不敢和她爭吵。」

「她這種態度，亦使我吃驚，我去買了五千元銀行禮券送她，說是不知道她歡喜甚麼，由她自己去選擇買好了，這樣我這隻戒子留下來，以後沒有碰到過我想要送的人，直至見到鄭小姐。」

桑妮戴上戒指，不斷翻動手在看，那種喜悅之情，真是無法形容的。郭羅蓮笑笑說：

「好吧，我們今晚就戴着它出風頭了，再來一聲多謝。」

他們這樣飲到七點鐘，才離開牛島，告山奴有事，由陸道過海，很快到了百德新街下車，他們幸好早一步，翠園祇有二三張桌子，他們佔據一張六人位的，另有一張四人位的，金如連不要，說是菜放不下，太過。

寫菜時，金如連所點的菜，侍者領班立刻命侍者收去二個位，派定一個侍者負責這一張檯了，因為一道鮑魚，一道龍蝦和一尾魚，快近五百元，還有別的菜，這一桌客人自然是特別留意了。

他們用的酒亦好，不慌不忙的吃，他們喝酒談笑，祇要二位小姐歡喜的菜，立刻就點下去，這一餐飯是吃到十點鐘，足足是二小時半，四個人吃，連小賬要九百多元。

到珠城時，他們祇好坐在進門口，內裡沒有座位，有座位可以搬進去，要飲的東西剛正來，金如連剛正呷了一口，便拉了桑妮去跳舞了，這是使郭羅蓮不解的，為甚麼這位金先生這樣對桑妮有好感？

珠秘井

高庸

衆人都默然無語，跟着飲乾了一杯酒。

白冰清又道：「關於王府藏珍，我們目前遭遇到一樁困擾，因為知道藏珍秘密的，祇有三手婆婆一個人，而她最關心的是趙公玄的生死，這件事未証實前，她不肯吐露秘密所在，如果告訴她實話，又恐她失望之餘，更不肯合作，諸位有甚麼好辦法，能使三手婆婆說出藏秘密，請各紓高見，大家商議。」

楊百川等人面面相覷，又是一陣默然。

錢塑笑道：「辦法很簡單，她既然非見趙公玄不肯說，咱們就讓她見見好了。」

白冰清道：「錢大俠之意，是要林一萍假冒趙公玄？」

錢塑說道：「不錯。」

白冰清道：「林一萍祇是外貌相像，萬一談吐中露出破綻，豈不是弄巧反拙了麼？」

錢塑道：「三手婆婆雙目失明，全靠小蘭代她觀察，祇要瞞過小蘭，就不會露出破綻。」

白冰清道：「三手婆婆為人十分精明，相見時，必然會盤問許多祇限夫妻間知道的秘密，這個辦法恐怕行不通。」

錢塑道：「我對此事早有安排，所以才謊稱趙公玄仍在世上，祇是傷重身弱，言語不便了，這樣就不難掩飾過去了，再退一步想，即使被三手婆婆當場盤問出破綻，也比直說趙公玄已死要好得多……。」

×　　×

前面大廳正在商議未定，後院上房中，却已經有了行動。

監子欽夫婦和林一萍，護送三手婆婆母女進入上房，白剛和崔嬤嬤隨後亦到，幾個人密談了數語，立即帶着三手婆婆母女直入地底密室，並且放落鐵柵，隔斷了入口。

地底密室內，竟然已經有一個人先在坐候了。

這人穿一件灰白色的布袍，而貌清癯，蓄着五絡長鬚，雙目炯炯，神光懾射，年紀約在六旬上下，儀態十分威嚴。

在他身後，站着兩名髫齡童子，一個捧劍，一個執拂塵，劍和拂塵，都非凡物。

這三人，顯然是從假山洞內另一端入口進來的，却不知已來了多久。

白剛和崔嬤嬤二人對長鬚老人顯得非常恭敬，也像是早就知道他等在這兒，兩人深深地一躬到地，隨即默默地垂手肅立一旁。

監子欽夫婦和林一萍等人，也深感偏促不安，祇好將三手婆婆母女倆安置在一旁的木榻上後，靜立在白剛的身邊。

長鬚老人精目徐徐地環掃一匝，然後凝注林一萍，沉聲問道：「你就是替錢塑假扮趙公玄的林一萍？」

林一萍點點頭道：「是的。」

「錢塑交代你的那一套，還記得嗎？」

「老丈之意，是——？」

「不！叫我老爺子。」

「是！老爺子。」

「老夫的意思是說，錢塑交代你欺騙三手婆婆的那一套說詞，是否還記得？」

「都還記得。」

「好！現在，你立即改扮成趙公玄的樣子，快！」

長鬚老人的語氣，是命令式的，加上他那股不怒自威的無形威嚴，使得林一萍毫無考慮餘地，而祇有連聲應是的份兒，但他那些假扮趙公玄的道具沒帶在身邊，因而恭應一聲之後，又訥訥地接着說道：「老……老爺子，還有些東西，我必須回房去取來。」（一〇七）

雪後

羅小雅

「你在滿地可唸書時，我們有空可常在一起，無拘無束十分快樂。現在少見面，有時會感到惆悵掛念着你，但想到不久將來我們便會永遠在一起，我便不再感寂寞，」李詩詩婗婗而道：「今天參加楓葉舞會，我感到非常開心，如果沒有別離的滋味，便不會珍惜重逢的快樂。」

譚裔添緘默半晌，「你說的對，」他嘴角勉強掀起一絲笑影。

「裔添，你最近心事重重，」她試探。

「我……沒有啊，祇是太忙，」他倉惶掩飾，害怕接觸她審視的目光。

「你為甚麼要瞞住我？」李詩詩毅然把悶在心裡的話說出。「彼此認識這麼長時間，你一切喜樂感受我都能體會，最近我總覺得你不對勁，裔添，我不希望我們之間有隔膜，」她感到他很陌疏遠了，但又無法說出具體事物。

「我祇是太忙，最近少見面，難怪你說我有心事。以前你不許我每星期來滿地可，浪費寶貴時間在道路上，又耗去金錢，但我渴望見你，現在太忙，祇得聽你的話，『沒空時兩星期才來一次，』」譚裔添竭力流露誠懇態度。「但我心情苦悶悒悒終日，就覺失去你，」他勉力解釋。

他焗誠的目光消散她的疑慮，溫暖她的心靈。「你該對我有信心。別胡思亂想，我唸書、做工，連見你的時間也難分配，怎會有空交男朋友，你對我的感情，我很了解，」她嬌羞地細弄面前小巧的高腳小杯子。「我爸爸下個月要去香港，如果有空叫我到香港會面，」譚裔添向侍者要兩份威士忌酒。

「自你由新加坡來滿地可升學，你們多年沒見了，你該到香港跟他會面，」不忍遠別的愁緒重壓心頭。

「我捨不得離開你，」他舉杯一飲而盡。

「別喝太多，過量的酒對身子有不良影響，」她溫柔地瞟着他。「大概甚麼時候起程？會在香港逗留多少日子？」

「如決定去的話，一星期後便要動身，大約三個星期後回來。」（一〇）

山川人物

本草綱目著作者李時珍

・夏田・

李時珍逝世於萬曆二十一年（公元一五九三）年，年終七十六歲，可以說他畢生的精力都獻給了醫藥學事業。李時珍的著作很多，除了「本草綱目」外，還有醫書「食物本草」、「集簡方」、「瀕湖脈訣」、「瀕湖醫案」、「五臟圖論」、「奇經八脈考」、「三焦容難命門考」等。

在文學方面他著有「邁所館詩詞」以及詩話等書。李時珍畢生心血的結晶，中國醫藥學上空前未有的鉅著——「本草綱目」，合共編有五十二卷，先附實物圖譜，次編「百病治療法」，然後分述各種藥物，所載藥物有一千八百九十二種，收集單方有一萬一千多條。「本草綱目」的編著，是用「政和經史證類本草」作藍本，此書載有藥物一千五百五十八種，其中重複的很多，李時珍便將重複的除去，共得一千四百七十九種藥物。金、元、明諸家本草所載，收錄了三十九種，並增加自己的臨床實驗方和民間驗方共得三百七十四種。按藥物性質分成動物、礦物、植物三大類，植物有一〇九四種，動物有四四四種，礦物亦有二七五種，其它佔有七十九種。李時珍藥物的分類法，分為十六部：木、水、火、土、草、菜、穀、果、蟲、介、鱗、禽、獸、人、金石、服器等。「本草綱目」有六百一十種草藥的收錄，草部的分類按照產生地區來分為山草、水草、石草、芝草、隰草、毒草、蔓草、雜草，有名未用草等。木部即按性質分類，香木、灌木、苞木、喬木、寓木、雜木等，其它各部也有類似的分類，共分了六十類。因為李時珍親到各地採集藥草，自己也栽培藥物，所以對各種藥用植物有深刻的辨認，鑑別植物的方法，是從產地、苗、花、莖、實、根、氣味等作根據，詳細觀察研究，才能下結論的。這種方法，現在藥用植物學者必須留意的途徑。李時珍先從辨認千種以上的植物研究入手，特別注意植物的分類，使其綱目分明，不但是便利醫學家，而且也奠定博物學的基礎。在每種藥物詳加分類，述叙，記載各種正名、異名、產地、集解、鑑別、製法、性狀、氣味、主治、效用、附方各項。此種提綱挈領的記載，實具有高度的科學性。「本草綱目」對世界偉大的貢獻很多，自從公元一五九六年出版以後，大量流傳到世界各國，現已譯成七國文字廣泛流行於世界，對於人類的貢獻甚大。李時珍長期的艱苦研究，奮鬥的精神，大膽批評前人的錯誤，完成了此部醫藥學的鉅著，促進了世界醫藥學的發展，取得無比輝煌的成就，是值得舉世景仰的。（下）

市聲

影壇

二四八：這班記者煩死人

多嘴記者向小肉彈和花花告辭後，自己開門走了。

小肉彈面上的奉承相立即消失，擺出一副不屑的口脗對花花說：

「嗯！總算走了，這班記者，可問得我啞口無言！煩死人哪！」

花花看她那殷勤兒，祇漫應了一聲：「你也不能怪他們，他們是為了新聞呀！對了，剛才找多嘴記者到你房間談些甚麼秘密？不是跟多嘴記者有了愛的蓓蕾吧！」

「唏——」小肉彈兩眼一睜：「你怎麼會這樣說？跟記者發生愛情，豈不是自己過不去嗎？你不是不瞭解，一個記者賺得了多少錢？說不定，他賺的錢，還不夠我們買化粧品呢！」

「那你剛才跟多嘴記者談些甚麼？神神秘秘的，我才不相信沒有秘密！你一定有鬼！快點招認吧，我不是三歲小孩子！」

小肉彈在花花對面的梳化椅坐下：

「其實，也不算是甚麼秘密，我不過送了一點錢給記者們而已！」

「唏，這也是應該的，噢，對了，你送了多少？」

小肉彈豎起右手的食指。

「如果是我，絕對不會一次過拿出一千元這麼多，索性每人派給一個三五十元的紅包，不就算了？」

小肉彈道：「三五十元太少了，他們的薪金不多，讓他們吃一頓安樂飯！反正，改天有求於他們，他們一定會捧場，小財不出，大財不入，又何必斤斤計較於一千元這個數目呢！」

「我可沒有這麼大方！」花花搖着頭說。

小肉彈淺笑了一下，也不說話。花花在梳化椅前的小几上，拿起一本電影雜誌，並隨意地翻了幾翻。

「啊——對了——」花花突然叫道：「赫赫，我有一件事想問你，你可要老老實實的答覆我！」

「甚麼事？」小肉彈頗有點意外。

「唔，你先答應不要騙我！」

「好，我發誓不騙你，甚麼事得快點說嘛！」

花花端詳了小肉彈一會，終於說：「赫赫，你坦白說，這一次的事，是意外還是你自己一手泡製出來的？」

大地眷戀

石人

「媽咪，我還是求之不得！」

「我不止是要妳在家中靜下來唸書，還要把妳送到學校去，讓妳多唸幾年，將來也好找份好點的工作。」

伊莉也不知道為的是甚麼，一直在淌着眼淚，不斷地揩着，又讓它不斷地流着。

「伊莉，妳不要這樣。」徐姑娘望了她一眼，「我覺得哭得太多，這是女人的弱點，我不希望你做一個弱者。」

「是，媽咪！」

「好吧，妳再吃點蛋糕。」

「我，我實在再吃不下。」

「試試再吃一小塊看。」徐姑娘笑了笑：「像妳這個年紀，應該是最能吃的年紀，吃不下祇不過是因為太興奮，為了培養妳的冷靜，所以我要妳甚麼都不再想，祇是想着欣賞這塊蛋糕，妳懂得我的意思嗎？」

「我明白，媽咪！」

伊莉眞的又切下兩塊，將一塊端給徐姑娘，自己也低頭慢慢咀嚼着。

這時候，她祇覺得甜的味道，不是在嘴吧裏，而是在心裏。

「我想這次決定一定也很快，所以，妳在所中有些甚麼沒有做完的事，最好是儘快做好，而且要做得更好，使妳給人留下一個好的印象。」

「嗯！」

「還有，暫時不要告訴甚麼人，妳知道，女孩子們都是有點妒忌的。」

「我知道。」

「好了，我們好好休息一下。」徐姑娘輕輕推開了椅子，站了起來：「妳聽，外面的鐘聲、歌聲，是多麼美妙柔和，我們應該一同感謝主，使我們能夠成為母女……」

伊莉不會祈禱，但她却低下頭來，虔誠地默聽着徐姑娘站在窗前低聲唸着的禱文。

偶然抬起頭來，看着徐姑娘那瘦削的背影，她祇覺得，這就是愛的化身。

「我真的這麼幸運？」

她甚至以為自己是在夢中。可是，那些悠揚的鐘聲，却像是在一聲聲地清楚告訴她：

「這是愛，不是夢！」

然後，她走上前，扶着徐姑娘，緩步地將她送回她的臥室。（六）

邊塞風雲

文：高鳥　圖：丹青

司馬蘭泉向靈堂看了一眼，口中一聲怒叱，騰身撲向纏鬥楊宏的兩名蒙面人。

「大師哥，這兩人交給小弟了，你歇息一下。」

說話之間，紫竹簫橫掃直劈，一連攻出四招。

四招分攻兩人，却能一氣呵成，連續四聲脆響，蒙面人被迫得斜退兩步。

這兩名蒙面人功力頗高，較靈堂外的大為不同，但在接下司馬蘭泉兩招之後，連身形都無法穩住。

他們似乎是蒙面人的首腦，經司馬蘭泉這一搶攻，他們已知道偷襲靈堂將難有作為，因而目光亂轉，打算伺機而逃。

司馬蘭泉哈哈一陣狂笑道：「朋友，就憑你們這點道行也敢到玉簫莊撒野？快摘下你們的面巾，讓在下瞧瞧朋友是怎樣一副德性。」

蒙面人再度退後一步，似乎十分害怕司馬蘭泉當真摘下他們的面巾。

他們惶恐的行動更引起司馬蘭泉的懷疑，及仔細打量他們的身材，他的心中已有所悟。

不過他沒有再向他們追擊，

說話之間，紫竹簫橫掃直劈，一連攻出四招。

祇是冷哼一聲道：「朋友，在下為你們留下一分餘地，不過此事可一不可再，如果你們再敢走近靈堂一步，你們應該知道將是怎樣一個後果，請吧。」

蒙面人一言未發，身形一轉，逕自奪門而出。

司馬蘭泉招呼葉楓、苑文離去，雙方的死者則命人悄悄的埋了起來。

楊宏不以為然的道：「三師弟，你為甚麼要如此做？」

司馬蘭泉一嘆道：「如果眞抓破了臉，對咱們並無好處，小弟所以如此，實在是情非得已。」

管事夏炎道：「三少莊主做的對，咱們如若傷了小的，老的決不會干休，不抖開，的確是明智之舉。」

楊宏道：「這樣下去，終非了局，下次如果他們大舉出動，連老的也來呢？」

夏炎道：「大少莊主顧慮的也對，為今之計，咱們趕快稟報夫人，請示對策。」

楊宏道：「看來也祇好如此了。」

司馬蘭泉道：「大師哥，你的傷勢怎樣？」

楊宏道：「皮肉之傷罷了，不要緊的。二師弟，請你帶着紅巾武士守護靈堂，如有警訊，咱們會來馳援的。」

葉楓道：「小弟遵命。」

×　　×　　×

翌晨天剛破曉，玉簫莊忽然響起一片哭泣之聲，敢情莊主卜北國的靈柩於此時出殯，人生最大的痛苦莫過於生離死別，勿怪卜氏一門要如此的悲痛了。（五五）

等待陽光

雨萍

「當然是妳的男朋友。」

「過去式還是現在式？」

她大笑：「看妳的傻相！甚麼時代了？男朋友還從一而終？不太古老嗎？」

「妳不要他？」

「沒有甚麼要不要的，」她擺擺手：「兩個人一分開了，愛情就不再是愛情。我們沒興趣去接受時間空間等等的考驗。他在那邊做他的副主任，我在這裏做我醫生助手，各不相干。」

「你們好了兩三年，我以為不會有變化了，」我惋惜地說。

「對待感情這碼子事，最好學瀟灑一點。服毒跳海，最不化算。我是這樣看法的：天下之大，除了他，男人多得很。」

「不會覺得『過盡千帆皆不是』嗎？」

「那一張帆就一定是妳想要的？說不定過三年五載，妳會覺得那張帆千瘡百孔，醜陋不堪，妳恨不得把當年的自己掐死！」

我默然。

愛情會是這樣的嗎？不會有「衣帶漸寬終不悔」的感情？

「痴心沒甚麼好處，」林皓蓓說：「十對有九對以上的夫婦都後悔，恐怕自己瞎了眼睛。或許一開始就選錯，或許現實會改變人，使人變得面目全非，包括自己在內。於是，三年五載之後，兩個人都會大吃一驚，以為睡在自己身旁的，是個全然陌生的人。」

我默默地點頭。

「我不知道妳的男朋友是誰，但我知道妳一直被感情困擾。不是小復，小復進不了妳的心。」

酸甜苦辣在心裡攪成一團。小復！我幾乎已經忘記小復了，這幾個月，甚麼都亂七八糟。

他來過信。兩張紙，都寫滿了怨和悔。

他給調離學院，在遙遠的外地。新的一段情也結束了，他說：「那不是兩心相印的感情。」

我早就預料到，那女孩太年青，太活潑，他捕捉不住。

「我是很死心眼的，」我幽幽地說。（一七六）

愛情會是這樣的嗎？不會有
「衣帶漸寬終不悔」的感情？

晚唐風雲

南宮搏

是門丁發現了，才開門讓他入內的。

王環有事回市區的家了，別墅中，祇留下李商隱一個主人，他獨自吃了晚飯。沐浴，很早就躺在床上。

平日，晚飯之後他會和內兄閒談一個時辰，現在，他祇有一個人，他無事可為，躺着聽雨。雨聲，輕輕地、密密地，伴着遍地蟲吟。

蟲吟，雨聲，擾亂着他。

蟲吟，雨聲，也使寥落的他興起了發洩的慾望。

於是，他躺在床上，吟唱出：

「悵臥新春白袷衣，白門寥落意多違，紅樓隔雨相望冷，珠箔飄燈獨自歸。遠路應悲春晼晚，殘宵猶得夢依稀，玉璫緘札何由達，萬里雲羅一雁飛。」

這是身世的哀唱，這是自發，這又是有感於人而發——此刻，他想着赴曲江宴會的燕檣，今夜，可能偕夫一起住在曲江別墅，而小妹，則冷雨紅樓，獨住……

忽然，他想，我和小妹都是孤處獨住，我們能合得起來麼？經歷過共同時代的人，現在留着的，祇有我和小妹是獨處……於是，他興起了遐思。他想：與宋小妹共度暮年，可以回憶來排遣未來的黯淡的歲月。

沒有前途可以展望的人，期望回憶——一個可以伴同回憶的人，一個同時代的人，以過去來排遣未來，因為，那是全無發展的。

未來已不再有希望。

可是，這意念倏忽而來，又倏忽而去。小妹在他心坎中的份量並不真的重，昔日，在可以顛狂的年代，宋小妹是他共猖狂對象。而他心目中，以為可守的祇是燕檣，然而，玉璫緘札何由達——已經是過去和失去了。

在令狐綯府邸中。

李商隱病愈後第一次來訪令狐綯，但是，令狐相公正在接見賓客，他在外書房相連的廂房中等待着，大約有一刻功夫，他聽到送客的呼聲，站起來，就倚口向外望。於是，他看到一位五十多歲，風神俊朗的男子與令狐綯並肩而出。商隱認識的，那是在宰相行中排第三位的蕭寘，燕檣的丈夫，一瞥，他連忙退了回來。也由於一瞥，他思潮起伏，燕檣祇是作妾，可是，自己和一位宰相的距離，終於使他自慚形穢了。（一〇八）

播音電視節目

香港電台

粵語新聞及天氣報告　時代曲　香江之晨　證券快訊　新聞天地　蔬菜價格報導　新聞報告　太平山下漫步　粵語新聞　少年故事「元旦密約」　我為你點唱　新聞報告　民間故事「乘龍佳婿」　時代曲　笑不笑由你　新聞報告　幸福玻璃球　新聞報告及時事實錄　下午旋律　每週一星　閒話歌曲時間　趣劇　消費人時間　新聞報告　DO·RE·MI　廣播劇「愛的播種」　青春交響曲　新聞報告　三個骨陳任　粵語新聞　新聞天地　大城市小故事　新聞報告　新聞之窗　醫學常識解答　好Q四重彩　新聞簡報　普通話教授　廣播劇「金拳頭」　轉播倫敦新聞　古今奇談　新聞報告　電話說心聲　新聞報告　海員空缺報告　夜夜笙歌　天氣報告　新聞報告　轉播夜夜笙歌　新聞報告　絃歌伴知音　廣播完畢

商業第一台

新聞報告　天氣報告　名曲選播　清晨雅趣　新聞專輯　新聞報告　時代曲　警方消息　生活的旋律　廣播劇「香港怪現象」　新聞簡報　美容講座　時代曲　一身是膽「恐怖人」　新聞專輯　十八樓C座　新聞報告　小說「碧血劍」　午間劇場「迴旋路」　祝壽祝婚點唱　母嬰健康　新聞報告　七彩廣播圈　新聞專輯　賽馬座談會　新聞簡報　天氣報告　四十五轉卅三又三分一　新聞報告　聽你細訴　星下談　新聞專輯　懷想曲　新聞報告　廣播完畢

商業第二台

新聞簡報　你的早晨　新聞報告　轉播你的早晨　輕快一小時　小姐、太太、廚房、廳堂　新聞簡報　名劇選播「朱門淑婦」　股市行情報導　新聞簡報　有律無律　新聞專輯　股市行情報導　新聞報導　年青人時間　新聞報告　股市行情報導　時代曲　新聞報告　升中會考指導　心理ABC　日用英語課程　樂苑花瓣　突破時刻　唱片唱不停　新聞報告　廣播完畢

佳藝電視台

節目預告　卡通片　俏巴喇　佳視新聞　碧血劍　電影圈　新聞精華　仙鶴神針　警訊　教學電視：㈠秘書實務㈡國語入門㈢初級法文㈣德文初階　追虎擒龍　全日播映完畢

麗的電視中文台

早晨節目　粵語長片「蓮女退珠記」文蘭、梅綺主演　節目介紹　六合彩　新聞及天氣報告　仙女下凡卡通片　執法如山　七世姻緣　下午茶　新聞及節目簡報　麗的影院「嫁衣」陳寶珠、張清主演　積臣樂隊　六合彩　新聞簡報　天氣報告　廣廈千萬間　鐵面金剛　三D班　小五義　橫橫掂掂你威　大銀幕　警訊　牛精良　新聞報導　經濟行情　賽馬天地　英國足球大賽　百戰雄師　全日播映完畢

麗的電視英文台

兒童世界　新聞及天氣報告　吉他演奏會　九十六號警伯　洛福探案　新聞報導及天氣報告　警訊　電視首映英語長片「太空人遇險記」　午夜電影「火網情緣」威廉荷頓主演　全日播映完畢

無綫電視翡翠台

三套卡通片　七彩「神鵰俠侶」片集　新聞報告　第二劇場「橫街窄巷」　粵語片「白蟒鬧龍宮」任劍輝、白雪仙主演　七彩「無敵探長」片集　午間新聞　七彩「包青天」片集　粵語長片「俏海恩仇」白燕、胡楓主演　新聞報導　七彩「飛入尋常」出　七彩「柔道龍虎榜」片集　七彩「卡通片」　七彩「森林小英雄」　七彩「彩鳳雲裳」片集　新聞及天氣報告　觀點與角度　翡翠劇場「狂潮」　唔該問亞貴　拿破崙飲食世界　新聞摘要　七彩「歡樂今宵」　七彩「保鑣」片集　七彩「小鎮仁心」片集　最後新聞報導　國語片「苦痕」由汪玲、秦沛主演　全日播映完畢

無綫電視明珠台

新聞報告　七彩「芝蔴街」片集　七彩「HOW」　七彩「死亡遊戲」　七彩「愛浪情潮」片集　新聞及天氣報導　七彩「歡樂青春」　七彩「化身奇俠」片集　新聞及天氣報導　警訊　七彩「智勇神探」片集　七彩「婦解先驅」　最後新聞報導　英語片「敵對証人」　全日播映完畢

分類廣告

醫藥

朱約翰 改精 外皮惡疾

善補靈藥 外施 強壯補腎・固本培元 有不可思議之效

中國 葉友芳 婦科

老中醫 梁達良 真正醫治 皮膚癬

診藥五元

靜林氏 老牌世醫 頭暈 元氣虛弱

香港皮膚專科 中國醫科大學皮膚科名醫主治 診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓 假日照常 上午10.00—下午9.00 電話：5-779268

留日實學 女醫 朱玉華 婦科

梁耀文 哮喘久咳

化石散

哮喘久咳醫 五十元愈後收費 喘 立刻止喘定喘 永不復發 四代祖傳 黎德民

祖傳 李偉強 風濕胃 痛氣病

尚有分類廣告刊在第十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個
每天二元（日晚報聯刊，每天四元），醫藥類每天每段共收四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五二式臺二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七二八零七八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零臺室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
（十七）柴灣新區第廿六座十七號中寧藥行

租售

吉樓出售 茶果嶺大街一八九號 K三六二六六 天台合意者來電話 九洽張

荃灣租售 1200呎全新裝修金碧輝煌設備齊全租或售均可請親到大光明戲院背後泰華大廈二樓D座（按2字）面洽 注意：上午9時至12時逾時不候

潤樓吉售 九龍城衙前圍街東南六七樓 百呎期樓房水電全 十七號管理處洽 65樓六呎 向請

吉樓出售 九龍新蒲崗 軒尼詩道 向南十九樓二房一廳 環境好 合意電話K七四九二六 陳洽

元朗寶城 洋樓六佰餘呎平價出售 ▲向南康樓平租旺舖 ▼元朗區代客買賣 交易快捷 服務認真 成功勝過 七六五六王記 電話：七二七五四○ 興記 請洽⑫

商業2樓 道108—118號 大子佐敦 七百呎商業大廈A座 辦公時K八六○九二 向街合用 電話

吉樓平售 街81號二樓南倚大樓 呎百餘元商業自用 K432687·H220245 請電洽

尖沙咀 重慶大廈新裝修 三房浴室 宜住 向南景 三呎千五價 期七 K317597 請電

中環寫字樓出售 永樂街61號五樓七百呎售價十五萬九千元 電⑤一二二三六二正餘

中環旺舖出售 永樂街61號地下連閣樓一千一百呎 售價五十九萬元正 電⑤一二三九六二

荃灣樓售 坊雅緻樓八樓面積六百五十呎 價九十萬 12時請電四○○洽 廿五 九龍三四

唐樓急售 道光七樓 83號八樓 傳真 餘○吉太C 樓麻 電話K七六○七八 呎二元

元朗急售 有 相連樓上 12樓 合各種 三用途 晚呎七 九七 售價八萬九 五仟 電話 好路

觀塘平樓 85號三樓 場③毛巾 約仁街 四衫一 裝修 81 佳價八 請電

新樓出售 尖沙咀 六樓二十三呎 精裝 柯士甸道 其餘三四 電話 二佳價七樓

葵涌美葵 高廚廁三房間 裝修 位 K201885 請

招租（九龍）

大同新邨 兩房一廳前後騎樓 三佰呎 分租 高尚職業夫婦 廿一號 K893982

吉樓平租 旺角彌敦道大公司十樓五百呎 兩房大廳月租九百五元 電二六九五七五號吳洽

聘請

急聘教職員 九龍某受助私校急聘 中學英文教師數人 教 官立中學英語 粵語 具本港大學學位 親筆詳列 B192 信箱

聘請職員 新界某玩具廠聘請 男女性文員、工程技術員、模具師傅、電鍍、設計及設備等 請將履歷寄 地址K1621 及新界130號信箱

聘請 商行展業 男女初級 聘請男女數名 每日 至17時 函 K1621

急請 男女見習多名 年九龍 17起 郵箱 K31418 6004

平樓急讓 有平樓 三房 價廉 出讓

柴灣戲院 大廈向南 戲院 合宜

旺舖出讓 旺角彌敦道大廈 本少利多 電話K八四一八○六

工場出讓 荃灣工業大廈 出租工場 佳位合適 電話K77 6531 業兼

西藥行讓 有地下 意者 六八 香港 請洽 近水交通 六12號

靚生菓欄 有意三號 九龍 請 洽

旺舖平頂 茶樓 九龍 四○ 二六

調景嶺屋 新界 後 西貢 電

吉樓廉讓 九龍城 人 街 近馬路 東村 木裝修 四 八四 百呎 電

織鍊機讓 大中機 出讓 上海 針織 花樣 全新 日本 式

旺舖平頂 旺角近 酒樓 學校 現 多 營業 請 電話

出讓

從置工廠 長沙灣 大廈三座 七樓 地下 旺位 面積 分

旺舖平租 月租二千元 新裝修 有關 樓 合意 街

大單邊

待聘

帳稅 港九 服務 老會計師 C 代辦 電H431784 H438171

稅帳 各業 理 C 年結 報 K317207 K314066 月 何理

招請辦公室什務員 能講英語 年齡二十至三十 男女均可 不限 九三 陳洽

聘中英文及教員 九龍區 英文中學 低班 有意 電K七一二六三 約見

坪洲社團 聘請中文書記 一位 詳履歷 坪洲永安街四號D地下

助理文員 港島某廠 聘請 名 自 助理 事 有意 中英文 懂打字 信箱

聘請司機 港島某機構聘請司機 時間上午八時至下午五時 職工 年 保險 五十 本 請列 電

荃灣女傭 一二 小大 請 有經驗 女傭 K422724

超級市場 九龍 旺角 超級市場 聘請 男女 店員 信箱

招請守衛員 九龍 男 女 衛員 年 工作 假

大 機構 聘 初級 男女 職員 多名 17至44 薪金 通 K3580

柯式印刷練習生 招請 柯式 印刷 練習生 年 19 有意

誠聘看更 徵年三十左右 看更一名 有 五 一 工作 者 W

學徒 家私 牙 徒 18歲 至 有志 者 一 紀

商業

精修 冷氣 雪櫃 洗衣機 電視機 恒藝 ③614817

退沙米機 風行牌退沙米機 九龍旺角 K95365

遺失聲明 兹遺失 銀行 一六 元朗 分行 聲明作廢

遺失聲明 本人遺失中華民國台灣入境証(64)字第 70 號 聲明作廢

遺失 兹遺失 No.A9086 海外 支票 特此聲明作廢

舊書畫 古銅什物 古瓷 ⑫9402 10合記

男徵女伴 年50 有 工作 誠懇 不拘

女友 徵 女性 年47 以下 有照 電

幸福婚姻 各界男女 服務公司 供選 K8998 尖沙咀 二號五樓

高價徵購港九樓宇廠地 不論大小 新舊 現金交易 電話

專買酸枝 九龍 字花 古器 古董 48號 明記 電話

收買酸枝 七道 古玩 高價 大收 行

收買酸枝 高價 收買 古玩 傢俬 金木 電話 ⑤ 合成行

徵求

中英法德集中繙譯 主要語文 以利 K963059

瑞香園 代客訂貨 交通 方便 貨倉有限公司 H448821 K927793 K928457

25元修電視 包工包膽保用一年 K239445 麗視行

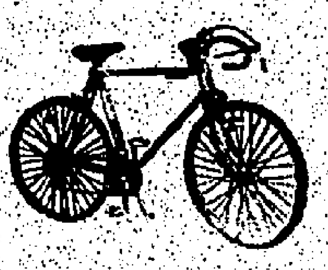
20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

無綫電遙控跑車 折價 $100 九龍 介紹

絕版舊書 陶齋 影印 家譜 劉 等 四 五

學界建築界 光學儀器 專科修理 電話②式四八九四五

金輪單車行 電K932431 K932179



最新款十波賽車 原價四百元七折優待

平價機票 美加珍寶747平 美加台特快簽証 專寄 行李外埠 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506 5-440550 448271

英國護照 非港出世均可申領 無港出世紙居港有五年可領英國護照本部正確指導全部手續。中環萬宜大廈211室 ⑤266108 中華民國護照180 均可印線 美加澳洲簽證24小時辦妥

金賽博士髮帶 香港家傳身體語 591 美寶 大道 8度 804室 五至七時按

玻璃纖維 專造酒樓花園 龍鳳 玻璃纖維 來樣定造 電250678

中聯搬屋 提防假冒 北角：書局街10號 5-627922 5-628973 大埔 黃有主理 1958年創業 3-632345 3-333532

大新搬屋30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

搬運

最高價收音響電視 798428 866920 星期11時後請電 ③

培龍裝修 天台 紙 滲漏 K640757

智明女士 祖傳哲學 掌相命 七號 欲求 真理 請 九龍 旺角 佐敦道 一 六

台灣機票510 台灣7天5天 急證120 菲律賓7天5天 代售世界各地機票百貨簽證·泰證100 四海旅遊貿易公司 彌敦道525號寶寧大廈A座19(假日照常)K308817 K306710 K300613

修理酸枝 修理收買 請電羅記 K836382

往台灣百貨 可帶合法 機票510 快証115 可帶免稅納稅合法百貨用品。偽週退貨·十足還款 理想團4天$690 7天$1090 9天$1190 得其利旅運社 K849562 K851245 旺角彌敦道607號新興大廈1817室·電梯按18字

新款 男·女·童裝 棉襖 靚！平！

台灣民生物產有限公司　九龍總店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道二十號　北角分店：英皇道一三五號

倫敦英語 能說英語 文法 初分 個別教授 外籍 K773293

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電報及無綫電技術科 一月七日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：700263·719796

招生

安全搬屋公司 九龍K·675872·K·672704 港九新界大小歡迎·方國良主理

立榮搬屋 香港783183，780179 彌敦道840811，888434 土瓜灣310866，308818

立勝搬屋專門 九885280 ·773544 ·703300 ·848810 ·772755 ·703332

樂信搬屋貨運 港九新界大小歡迎 九龍655945·636132 香港566566·562174

豐國搬屋公司 5-746078 5-740535 3-852821 3-852826

帶聲主理 人英婦英 日本 法國 十年 教授 詳 近月 564 K30162

英人教授 法會話 實用 作文 H77205

英美人仕 英文 會話 K308085

英人小姐 英語 會話 K680659

小姐英美 英法教 H622415

香港函授教育中心（教育司署註冊）◁主辦▷ 77會考英語函授課程 詳情請函：九龍中央郵箱K673號

大華無綫電專科學校 計算機．晶體管．無綫電彩色黑白電視 招各科新生·插班生·1月7日開課·附設各科周末班·為就職人仕·中學生·各工業院校及PTDR學員而設·本周末開課·每周末回校上課及實習·免費發零件課本·地址油麻地上海街221至5號2至3樓K845672滴章備索歡迎電話諮詢

會話 達成學校K-963376 英日法德意葡荷西班牙文班 出國 留學 商業 七日 開課 旺角 任擇

港九德信烹飪學校 創辦九載△譽滿全球△桃李滿天下 正港：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50—56號新旺大樓四樓 分校：銅鑼灣留仙街1—5號四樓 查詢：③303062③968771⑤703667 校長：鄭之（英國烹飪學會會士）

英人會話 彌敦道 個別 小組 電K846634

老牌中醫竹林氏胃病專家 中醫 五代 祖傳 獨科 胃氣 胃痛 胃脹 胃痛 一服見效 地址 彌敦道 時間 上午 下午

中國醫師李玉芳婦科 國語 客家語 潮州語 福建語 本醫師 專治 婦科 經驗 豐富

醫藥

黑房技術 巴黎 九龍 中心 電話 K 71

加拿大中學招生 業特利爾天主教會教育部轄下87家公立中學都 命多預科書院慕頓高級中學仰招1977年秋季入學新生學什費由加幣200元起携帶近一年成績表及在學證明書即可辦理四年經驗信譽卓著九龍尖沙咀星光行1227A室西太平洋海外升學指導中心·電話：③685845

國際旅運票務專修招生 西太平洋職業訓練中心與加拿大蒙頓工商學院聯合主辦救助現職專家教授航空法規世界地理國際領隊本港導遊票務核算貨運知識酒店預訂三月一期晚間上課畢業文憑港加齊發國際聲譽有利升職九龍尖沙咀星光行1227A室電話③684403

香港標準商科外文學校 校址：北角英皇道425—431號二、三樓全座 電話：H611601 1968年教育司署立案 招1977年一月份新生 商業打字 裁剪縫紉 室內設計 日文班 國語會話 英文文法 英語會話 英文拼音 商業信扎 別文速記 洋行實務 高級會計 商業簿記

男人虛弱 專治 中年 老年 恩物 能保 晚即見功

風濕 治醫正 手腳 痛 腰風 男女 丹 痛濕

國醫學院 新北京法 保

特效耳鳴丸 專理 耳鳴 聽覺 復聽 蟬鳴 各地 四九 有售 上號

化石丸 朱氏祖傳 腰膽 結石 小便 有效 九龍 北 電話K 八七五三四三

耳鳴 耳嚨丸 專醫 耳鳴 特效 丹 十年 九龍

婦科 專醫

女醫張麗芬 婦科 月經 專醫

黃華湛痔瘡 血痔 二十年經驗 日本無痛 新法 電話 H791328 號對號

許仲濟腸氣 專醫腸氣 男子 不用刀針

工商日報分類廣告 信箱 除客戶列有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去外，尚有下列信件存有信件，請攜同收據到取 W400 W500 W510 W105 W108 A107 A108 A570 A804

喉科 吳景雲 專科中醫 喉痧 喉瘡 喉爛 喉癌 喉蛾 雙單 症 治

若非確有特長 安敢獨醫一味 館址 旺角 三十 九龍 分行 電話

尚有分類廣告刊在第十頁

八八八 請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八八號

痔漏瘡血 痔漏 中醫 吳植才 廿元包癒保無復發 十時後五時前

婦女聖藥仙婦 轟動世界四片聖藥空運抵港

總統 華盛頓 國華 大車大劫難 明晚加午夜場 晉第四週 時改長片 12點半 兩點半 五點四 七點半 九點八 影評大讚 蘇菲亞羅蘭 畢蘭加士打 李察哈里士 阿娃嘉娜 佐治夫 《主演》 緊張驚險 新穎的風格 片！ THE CASSANDRA CROSSING

漢城「景福宮」另一景，清雅絕俗，置身其中，不禁令人發思古之幽情。（何繼雄）

現役英國馬戰績均不弱

馬場耳語　老忠

英國新馬爆棚，在第二班一鳴驚人，出閘即衝，遙遙領先，表現相當精彩。在第一班上陣的安霸，則未有表現。目前的編班是按年齡而排班的，元旦後，到達四歲的編入第一班，三歲的入第二班。

馬會初期計劃是一季內不降班，但現在爲了使實力較爲平勻，所以決定在適當情形下，准許降班。

這一批英國馬，未港前均曾在英國作賽，馬會最近已將這廿四匹馬的戰績公佈，最威是爆棚，在英國曾贏了六場，多爲短途。第二班在國際騎師邀請賽跑一二三五公尺，對他是十分有利的，捧葉呼聲甚高。

四歲馬最威的爲文士道，曾經贏過五次，有一次因犯規而被取消資格的。一般而言，四歲的馬，在英國均有過贏頭馬紀錄。對於編入第二班的七匹，有兩匹迄未開齋的，那是黑鑽石祗跑過兩次位置，「醒呀」則出賽六場，均名落孫山，在英國從未上過名。

賽跑經驗最多爲「劍童」，先後跑了廿一次，獲三溫三披，成績不算太差。被認爲實力最差的豪爽在英國也有過一次贏頭馬紀錄，卻是「逸九進一」，有八場落第。

馬會主席韋彼得發馬一向不夠迅，今季獲配英國馬，可能轉運，谷中天子步伐頗佳，此一名字，亦改得氣吞牛斗，但「天子」，與「帝子」稱謂不同，但實則一，假如對項來賽了「谷中帝子今何在？」則有點改換名之惑了。茲將馬會公佈廿四匹英國馬的戰績列下：

馬名	溫拿	位置	落第
威龍	二	四	一〇
劍童	三	三	一五
金峯	二	五	六
簪花臣	二	三	七
驍騰	一	三	七
安霸	二	五	八
猛駒	三	三	十
谷中天子	一	二	七
文士道	五（註）	三	七
豪爽	一	〇	八
過山	二	四	十三
新星月	一	五	八
嬌嬌女	三	三	五
施他福	三	六	七
永橋	二	六	十
得意	三	〇	十四
開心菜	二	四	十三
祥駒	二	四	一三
黑鑽石	〇	二	三
金龍	一	〇	三
修威	一	二	六
爆棚	六	三	三
木瓜	一	二	六
醒呀	〇	〇	六

（註）其中有一次頭馬因犯規被取消資格。

上述十七匹編第一班，以下七匹編入第二班。

義犬故事

文鑑

病人留醫，義犬不忍離去，醫生讓牠陪伴主人，而成爲世界新聞。如果讀者不健忘的話，相信還記得一九七一年一月十二日，干諾道中一場火災，導致十一人死亡的慘劇！幸有一隻黑狗於危急中弄醒牠的主人莫球，及時逃出生天，也一度成爲談話資料。

犬是有靈性、有義氣的動物，能知恩報恩，有仇報仇。所以歷史上流傳不少「義犬」的傳奇故事。晉時吳人華隆畜有一犬名「低尾」，常隨左右，寸步不離；一天，到江邊採蘆荻，犬剛才離開主人，不料，華隆忽遇巨蟒圍繞其身，動彈不得。犬知主人危急，即奔返跟蟒搏鬥，蟒雖被犬咬死，而華隆亦已昏厥！犬又返家報訊，將華隆救回並守候其旁，至主人甦醒後，犬始安心進食。

青州老人朱叟，賣漿爲生，攜一妻一妾一犬，往來於贛州、南康間，多年經營，略有積蓄。紹興丁丑四月，黃岡有一無賴誘稱母病求醫，誘騙朱叟至家，即謀殺三人，埋藏於林中，而盡刼其財物。犬即奔返南康舊宅，用雙足掘地，日夜哀號！鄰人知有蹊蹺，乃引犬入縣衙，犬跪伏堂下，縣令頗以爲奇，問：「你家主人是否被人謀財害命？」犬吠聲以應，旋而起立引差役入林中掘出屍首；又引差役擒獲兇手，迅速破案，此後犬由衙內差役收養。

秦省扶風縣天和寺趙翁，既無家人，又因殘疾，僅個行乞，里中人憐其貧病，乃紛施食物，趙翁則常聚衆犬共食。一年殘冬大雪，趙翁被困寺中不得出，貧病交迫，戰慄呻吟，犬羣亦聞聲而聚寺中，搖尾而嗥，並聚體圍繞趙翁，以資取暖。但趙翁終因年老貧病，凍餓致死，衆犬則晝夜哀號不去。

盧江楊褒，一日探訪親戚家，因親戚家貧，無錢買酒肉，乃磨刀劏狗以饗客，犬即跪向楊褒乞援。楊褒爲之感動，於是轉請親戚將犬以贈，攜歸飼養，出入相隨。詎褒妻不安於室，與人通姦，當姦夫淫婦計議殺楊時，犬突發狂，除咬斷姦夫腳跟外，並咬傷楊妻，且跳躍狂吠不已，驚醒楊褒，搜索姦夫，果得利刃爲證，遂一併送官法辦，處以極刑！

犬除了能解難、伸冤、斷姦、報恩及復仇外，猶能預卜主人的吉凶禍福。東吳諸葛恪，因北征南歸後，正準備入朝覲見吳王時，突遭家犬緊啣其袍尾，恪以爲愛犬久不見主人而表示親熱吧，乃拒回端坐，犬則守其身旁。當恪二次起身時，犬仍復阻如故，不得已令僕人將犬拉開，而強行登車，果一入朝即遭捕殺！

南宋朱休之，一日，兄弟對坐，家犬突對休之作蹲視；且不斷搖頭狂吠，休之甚覺奇怪，乃殺犬。旋而兄弟因小故爭執，弟竟用鼓刺傷休之，閻牆之禍未已，而全家復遭瘟疫，三人同時病死！這些傳奇故事雖不能盡信，但犬能解人意，具有靈性，卻是事實。西晉時，陸璣爲趙王倫亂國事所牽涉，待罪洛陽，不得與家人通音訊，陸璣設法訓練其犬「黃耳」，後來家書往還，全由「黃耳」負責。

犬有如此好處，人亦宜愛之，故詩人中詠犬的甚多。如明人商啓詩云：「猾兒偏吠客，花下臥晴莎；莫出東原獵，春來乳兎多。」又「遙知小閣還斜照，羨煞烏龍臥錦茵」之句，描述狗伴閨中，令人艷羨。惟我國古來有不少英雄俠士，多出身屠狗之輩，如刺秦皇的高漸離，鴻門宴的樊噲等，難道不知犬有靈性這點嗎？

又講四人幫

信口開河　公論

成日都講乜乜四人幫，呢的新聞，已再不能吸引讀者矣，即以大字擺喺頭條，亦有人睇一眼，讀者所感到興趣者，乃係香港大寒，大霧山嶺霜，趕住去買絨羊，又如港餉大幅增加，讀者負擔亦增加，將來如何發家？呢的新聞，方能吸引。不過卽管讀者對四人幫有興趣，德公最近睇報紙，忽有所感，覺得非要再寫一次不可。點解？因爲德公同江青有一面之緣，當時在上海法租界之國泰戲院，德公曾後台演話劇，江青着一件藍布長衫，登後台，同德公拍過一次手。當時佢講一聲話，話劇演出甚好，德公所得到最深之印象，乃係佢滿口山東話，噴出蒜頭味。個陣時佢不過係山東妹而已，而且當時尚未入「紅區」，引誘共產黨作不道德行爲，最後竟引誘咗毛澤東，此乃德公所想像不到者。

但係毛澤東臨死之前，早已與江青鬧翻咗矣，江青在上海同班後生仔攪攪震，毛澤東耳目衆多，焉有唔知之理。毛澤東話江青玩弄分裂手法，而且又有人話，江青問毛澤東攞稿費。毛澤東之稿費，究竟幾多銀一千字，德公並不知，不過佢所排之格子，印咗咁多紅書仔，而且賣來香港，紙版權費已不少矣。而且買咗一本尚未算數，到咁上下又改幾句，要的幹部再買。故德公所收之稿費，自不能與毛澤東相比。老要攞大隻手掌攞稿費時，最多祇可俾佢幾滴水而已。

以前江青呼風喚雨，現在被鬥臭，德公想起當陣時在上海，同江青有一面之緣，不禁亦可憐佢。已經成六十幾歲人矣，尚要受此苦，實在係可憐者也。德公以前同好多本港之左派飲過茶，傾過偈，佢地一向係捧江青者，當佢地知道德公以前在上海識得江青，見過一面之時，亦肅然起敬，連忙請飲茶。最近德公打電話約佢地去利園食餐鋸扒，但地亦支支吾吾，唔肯去，莫非怕人地睇到乎？而且佢地以前雖然捧江青，現已反江青矣，更進一步，日日學習反江青之文件添。德公見到江青現在被人鬥得咁慘，就想起現在香港之左派老友，別來無恙乎？德公的確係以心爲心，好想同佢地傾吓，睇佢一睇，帮佢地渡過呢一個難關也。

校園盛會追記

清風

廢寢忘餐兩個多禮拜，上學期的考試終於完結。

星期二，帶着沉痛的心情回中大，做甚麼？去看考試成績呀。

原來冷清清的大學站，是那麼的人山人海，老的幼的都在笑，是開放日嗎？不會吧，上個月才攪了一個開放日，不過，面前的這堆人……啊！或者考試考了，連有甚麼大日子也不知道。

上了校車，發覺連校車的路線也不對勁，連忙問問坐在後面的同學，噢，原來今天是頒授學位的日子。說到中大在校園內頒授學位，這還是第一次。科學館電飯煲前的百萬大道，整齊地排着千餘個座位，頒授學位儀式就在這裡舉行，哈，想不到身爲大學監督的港督麥理浩爵士也坐在電飯煲底爲每個畢業同學帶上四方帽哩！

這個陽光灑遍校園的下午，到處都洋溢着歡笑，那些剛接過學士銜的畢業同學，穿著那學士袍，戴着那夢寐以求的四方帽，神氣地帶着親戚朋友，到處攞景影番張「威水相」。要攞景的地方就非中大校門及中大圖書館莫屬了。於是，草坪上，花圃旁，圖書館前，石柱下，「學士」們紛紛裝腔作勢，神氣地叉著腰，嘴角咧著「戰勝歸來」的微笑。有的則左手攙著媽咪，右手搭着老父胳膊，弟弟妹妹則圍著旁邊，實行影番張全家福，掛在廳前，好讓別人知道，「阿×大學畢業啦，出人頭地了。」

爲人父母者，看見兒女終於學成，「望子成龍」、「望女成鳳」的心願了卻，有的則咧口大笑，蓮子蓉般的口臉，有的則熱淚盈眶，笑中帶淚，令旁人感動。四年，大學四年生活從此結束，就要離開那些敬愛的師長，那些共同研習的同學，以及這美麗的校園，得著些甚麼？文憑？四方帽？抑或是一種勝利的微笑？四年的時間，不算長，也不算短。四年後的我又會是怎樣呢？我在想。

江河湖壩之類

山水

長年住在香港的人，除了大海和水塘是經常見到的外，至於江、湖、河、壩等，就難免要陌生了。惟有那些因生活奔波，到處勾留，或是生長在山清水秀的區域的人，才能對水光瀲艷的風景，大開眼界的。

溪和澗，原是指山谷間流水的小港，通常一般人，對於小過河的水流叫做溪。不過也有把小河叫做溪的，像湘省資水流域旁邊的那家溪、麥家溪，都是可以通行載千石穀子以上的大木船的。

江與河，本來都是大川的通稱，如長江也可以稱做大江；古代的詩文中，常有「大江南北」的字眼，那便是指長江兩岸了。黃河也可以稱做大河，大河南北，與大江南北是同一道理。然而黃河不能稱做黃江，長江也未見有人稱它做長河的，同時江這個名稱，似乎祇限於咱們中國。美國的密士失必河，南美洲的亞馬遜河，非洲的尼羅河，以及印度的恒河等，都是世界上有名的巨川，但沒有人把它稱做江的。同是一條大川，爲甚麼有的叫河，有的又叫江呢？在許多中國人的腦子中，可能是一筆子也混淆不清的。河而稱江的很多，如廣東的珠江，湖南的湘江，江西的贛江，和東北的松花江、黑龍江等，都是國人早已耳熟能詳的了。

池塘和壩，都是儲水的處所。通常的區別是池比塘要小，壩的形勢，又和塘不同，有的小到祇有四、五方丈，除了養魚，還可以栽種荷菱等植物；塘的面積大小不一，最大的塘，有縱橫寬廣十幾華里的，有時你還會疑心它是一座小湖。壩多數是長形的，它的建造，多數是爲了儲水灌溉兩岸的禾田的。其實，壩和堰是差不了多少的，也可以說壩就是堰的別名。我國最著名的堰，要算四川成都的都江堰，那是戰國時李冰築建的。

在地球上儲水最多的地方，除了海洋，便要算湖了。我國大小湖泊很多，如洞庭湖、鄱陽湖、太湖、洪澤湖、西湖等都是。以面積來說，當然最大的是八百里的洞庭湖；以風景來說，那就誰也要讓西湖一籌了。生長在水鄉澤國旁邊的人，胸襟很多是比較爽朗的。生活習慣，也自然和山地的人截然不同。香港，四面是海，水連着天，天連着水，住在這裏的人，當然對海洋多少有些認識，本文也就不必費詞了。

半寂靜地帶

浮星

私家車必須裝有安全帶，但當局表示，並非一定要司機及前排坐客配在身上。大概是「執法嚴，行法恕」之意。

× ×

天氣嚴寒，不少年花，有凍死之虞，祇有桃花耐冷，預料合時應市。誰謂「桃花命薄」呢？

× ×

大學教授柳存仁博士指出：海底隧道入口處斗大「不設找贖」四字，應寫爲「不設找續」，「找續」寫成「找贖」，電車是始作俑者，直至目前，才由中文大學博士提出，中國讀書人那裡去了？

債務笑談

羅新宏

對債務的處理，古今中外都是一件很頭痛的事。尤其有些欠債人不當「債」是一回事看待，更令討債人啼笑不得。在我們的古老笑話裡藏有一則叫人捧腹的笑話：

從前有一個人欠了很多人的債，一直都在賴着不還。有個債主用盡方法都失敗後，一怒之下，叫了幾個年青子侄把他縛了起來抬回家去，準備把他拿到家裡再說。途中年青人抬得喘氣如牛，便放下來休息；這時他卻很自若的說：「你們不要休息還是抬着走罷！如果被別的債主抬走了，那就不干我事呀！」

幾年前美國「報導」雜誌上，也介紹了一封可稱傑作的對付債主的函件，讀來也一樣叫人噴飯：

「啓者：十二月十三日大函拜悉。承詢敝公司欠款何日清付一節，茲謹答復如下：敝公司對於債務，向分三類處理：第一類，由敝公司考慮日期支付者；第二類，考慮應否支付者；第三類，永不支付者。鑒於閣下來信溫和有禮，敝公司特將尊賬由第三類升列第二類，專此佈達，想亦爲閣下所樂聞也。」

廣州陳塘之四大天王

羊城心影

陳塘爲廣州高級煙花地，昔當商業繁興之時，發財致富之商賈常於此間尋花問柳，選色徵歌，旨在抒暢身心，鬆弛業務之勞；不一定以楚館秦樓，爲解決性慾之處也。性慾問題在中國，頗有清濁之分，南朝金粉，北地胭脂，重情不重物者固有之，濁物則祇重物而不知有情矣。

廣州此業，亦有接受南朝金粉之餘緒者，是以陳塘「大寨」之娼妓，皆有其自律之規，不輕易爲客人薦枕席。倘有不戒於行檢者，同寨姊妹皆輕賤之。妓女亦分爲江湖派與閨閣派，憶昔天然大寨有「四大天王」者，聲華藉甚，屬於江湖派者有今儂，花占紅二妓，屬於閨閣派者有麥麥，小小。

今儂自稱爲「軍閥時代」龍濟光之禁臠督辦蔡乃煌之女，曾在北京八大胡同顛倒不少北洋政客，因賭騙事敗，避居上海租界，以省紅書寓作長三堂子，復被選爲花國大總統，未幾，負債纍纍，乃巢陳塘天然大寨，廣州之「狹邪客」知其歷史爲江湖帶派，皆不願與交接，唯一般沙面洋行買辦，羨北地胭脂之濃艷，樂與爲歡，但亦淺嘗輒止，故其生涯如吹無定向風，冷暖不時也。

花占紅本爲香港宴室之女侍應，轉入石塘咀「大寨」爲娼，再徙歷於陳塘。因面貌娟好，又曾爲女侍，待客面面俱圓，生涯不惡，惟江湖氣派太濃，故仍非廣州「狹邪客」所重視。大致而言，廣州「狹邪客」大都重視「閨閣派」之半推而婉轉有致者。故麥麥、小小能在「四大天王」之中，佔有較高之位置，其邀客之術，蓋有在肉慾逢迎以外者。

瑞典旅遊局安排節目頗佳

敬宗

到瑞典旅行，除了欣賞一下瑞典的性開放特色外，還有很多地方是足供流連欣賞的，祇是那些行色匆匆、走馬看花的遊客，便很易坐失良機了。

比方說，如果你有意思領略一下瑞典的鄉下風味的話，大可以到鄉間去居住幾天。瑞典鄉間有不少茅屋，造成了另一種特色，鄉居一個星期，一般的收費，約需美金二十元左右，一間茅屋且能居住五個人之多，既經濟又別緻，倒可接觸郊外自然景色的，不妨嘗試一下。

瑞典旅遊局和觀光協會，爲使外來遊客能夠在旅程中感到多姿多采，特別爲遊客安排了很多國內旅行團，包括「日夜陸上行舟」。這項旅程，消費比較高，是專爲一些能夠花得起錢的人而設的，爲期一週，由嚮導帶領遊客通過遊瑞典的知名風景區以及引人入勝的地點，每位客收費四百多元。

每一遊覽團祇限六十五人，所以，有心參加這種旅行團的，最好事前能夠請朋友代爲訂位。

同時，旅遊當局還有湖山旅行團，收價亦算是昂貴，包括乘搭內陸航機和遊艇，由波羅的海出發，遊覽多個地區，到一些湖泊地方釣魚或打獵，使遊客過一下原野的生活，遊客祇須付出旅遊費，其他一律由旅行局負責，包括垂釣和打獵的工具在內。

湖山旅行團在事前也要訂位，如遇人滿又要等候另一團足夠人數後才出發。

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，
常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

子女太多，令你眉皺，
間疏生育，快樂無憂

啓德遊樂場
香港遊客可乘隆巴士111、106到達本場
鑽石戲院
星期日四點正加開日場
華美歌藝團
色魔蕩娃
明天獻映 殘生的
元甲 霍 武俠
自禁 情不

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金